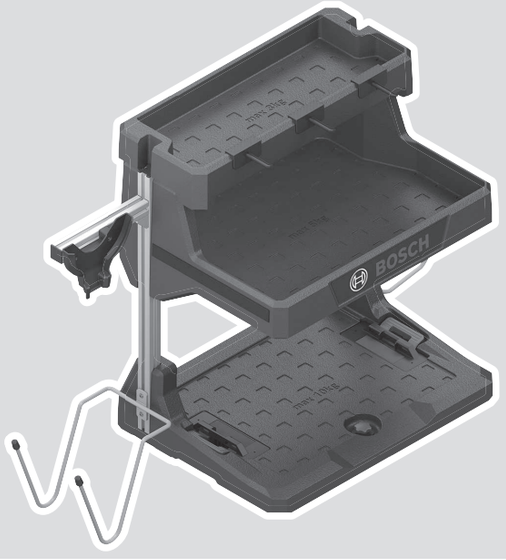
BOSCH

PRO

GWC559S



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

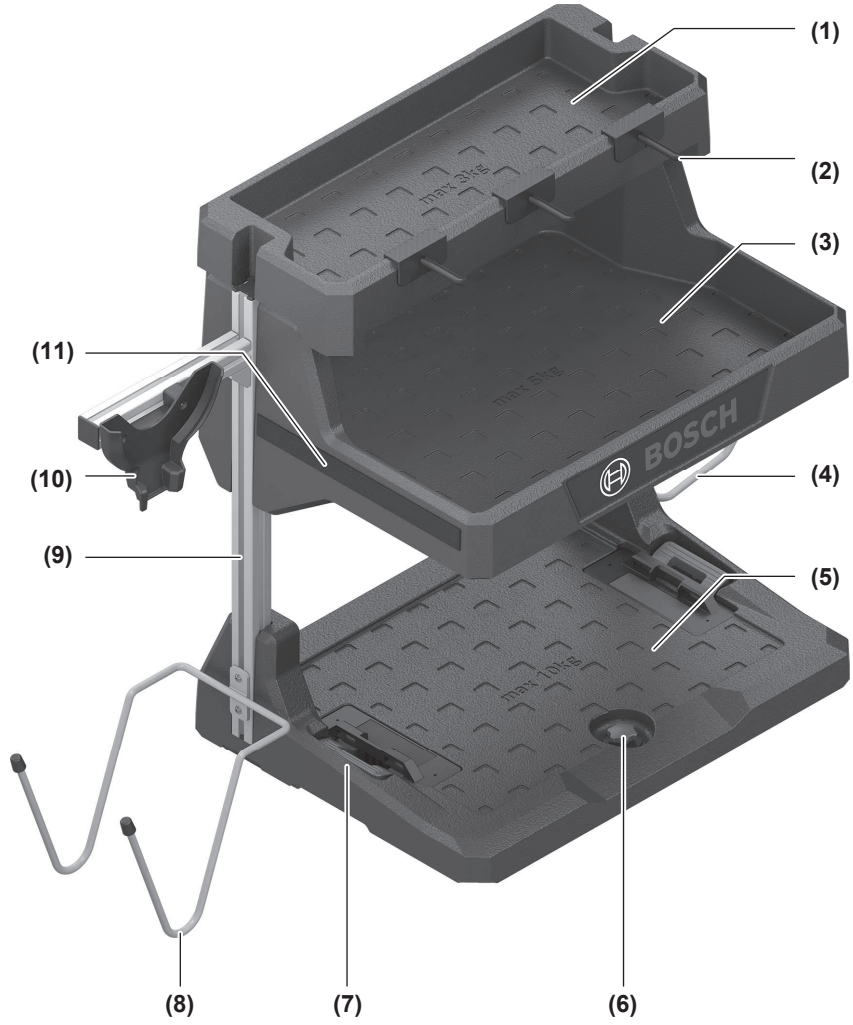
1 609 92A H7X (2026.08) PS / 79

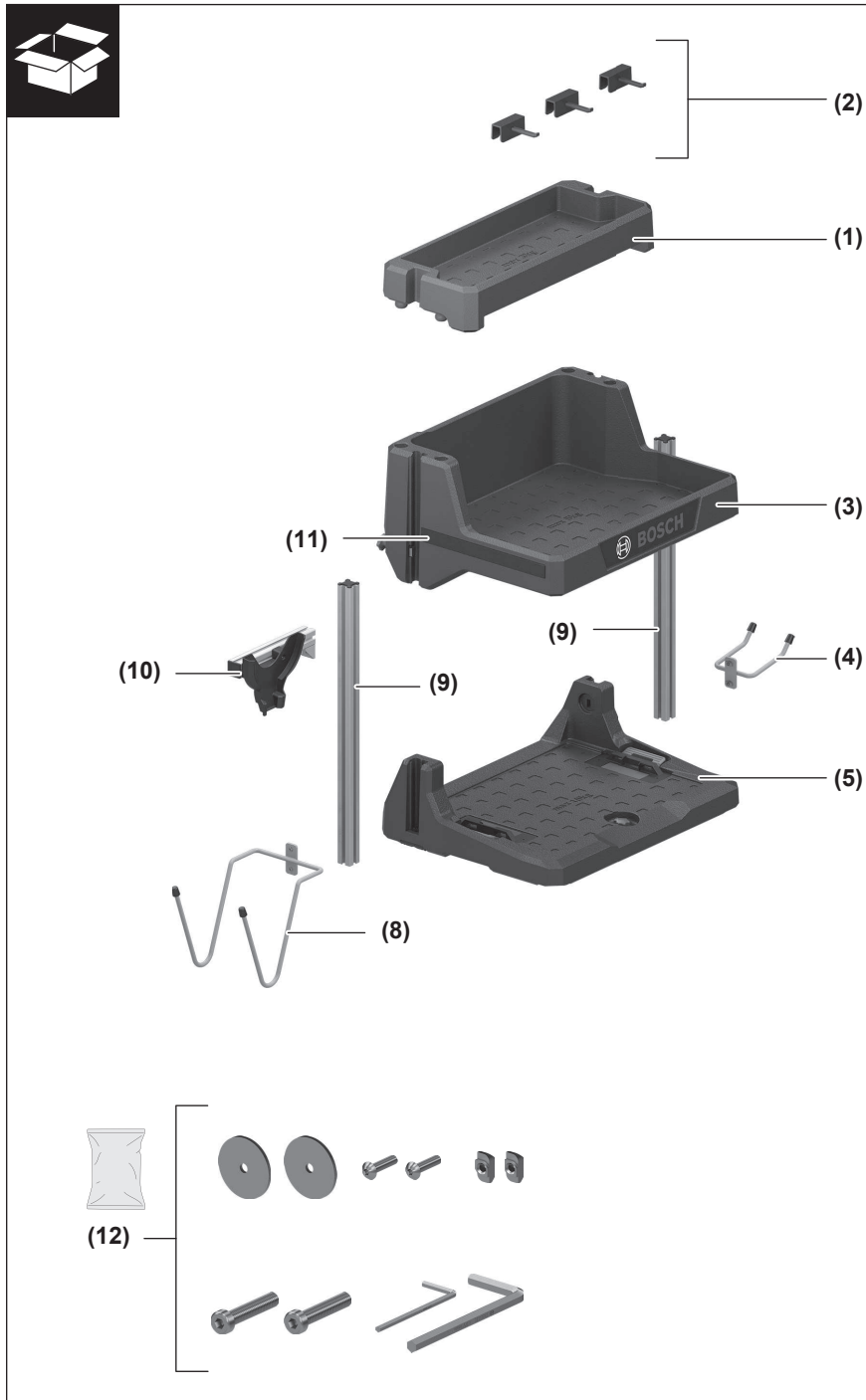
1 609 92A H7X

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
pt Manual de instruções original
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sq Manuali origjinal i përdorimit
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
zh 正本使用说明书
zh 原始使用說明書
ko 사용 설명서 원본
th หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ
id Petunjuk-Petunjuk untuk Penggunaan Orisinal
vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng
ar دليل التشغيل الأصلي

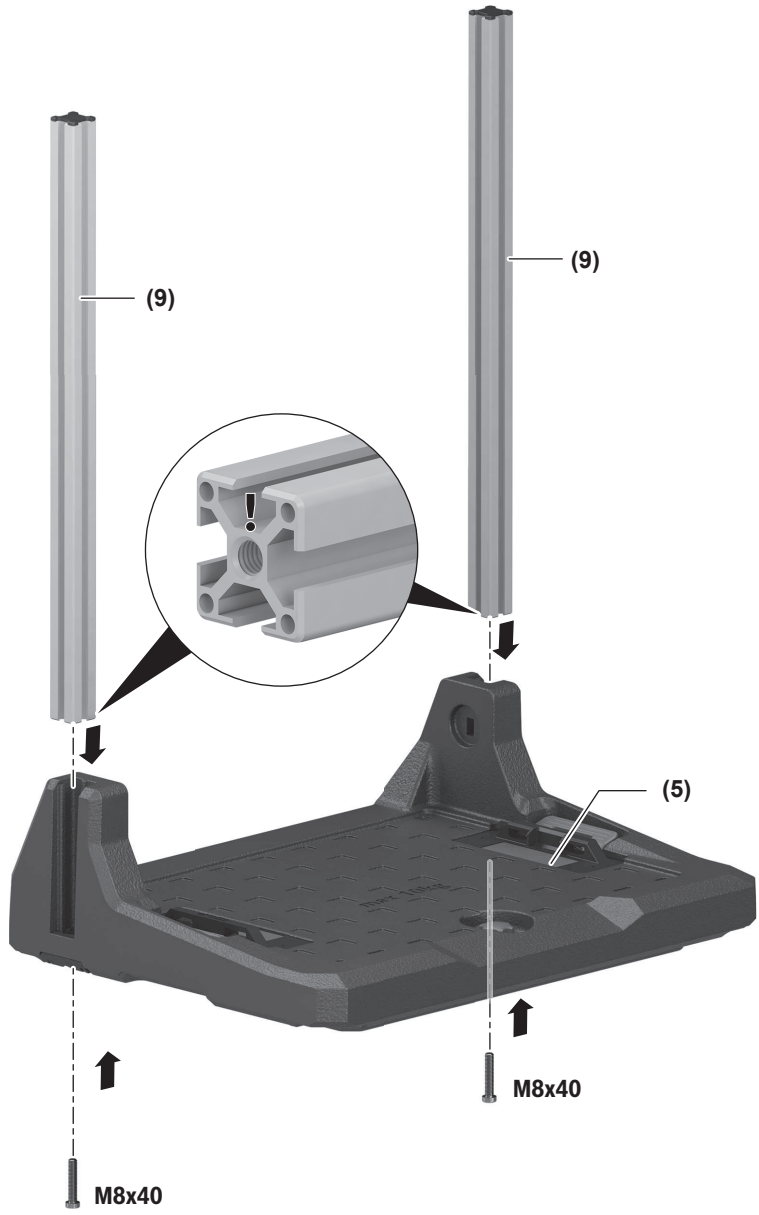
Deutsch ..... Seite 11
English ..... Page 12
Français ..... Page 14
Português do Brasil ..... Página 16
Español ..... Página 18
Português ..... Página 20
Italiano ..... Pagina 21
Nederlands ..... Pagina 23
Dansk ..... Side 25
Svensk ..... Sidan 26
Norsk ..... Side 28
Suomi ..... Sivu 30
Ελληνικά ..... Σελίδα 31
Türkçe ..... Sayfa 33
Polski ..... Strona 35
Čeština ..... Stránka 37
Slovenčina ..... Stránka 39
Magyar ..... Oldal 40
Русский ..... Страница 42
Українська ..... Сторінка 44
Қазақ ..... Бет 46
Română ..... Pagina 48
Български ..... Страница 50
Македонски ..... Страница 51
Shqip ..... Faqe 53
Srpski ..... Strana 55
Slovenščina ..... Stran 57
Hrvatski ..... Stranica 58
Eesti ..... Lehekülg 60
Latviešu ..... Lappuse 61
Lietuvių k. ..... Puslapis 63
中文 ..... 页 65
繁體中文 ..... 頁 66
한국어 ..... 페이지 68
ไทย ..... หน้า 69
Bahasa Indonesia ..... Halaman 71
Tiếng Việt ..... Trang 73
عربى ..... الصفحة 75



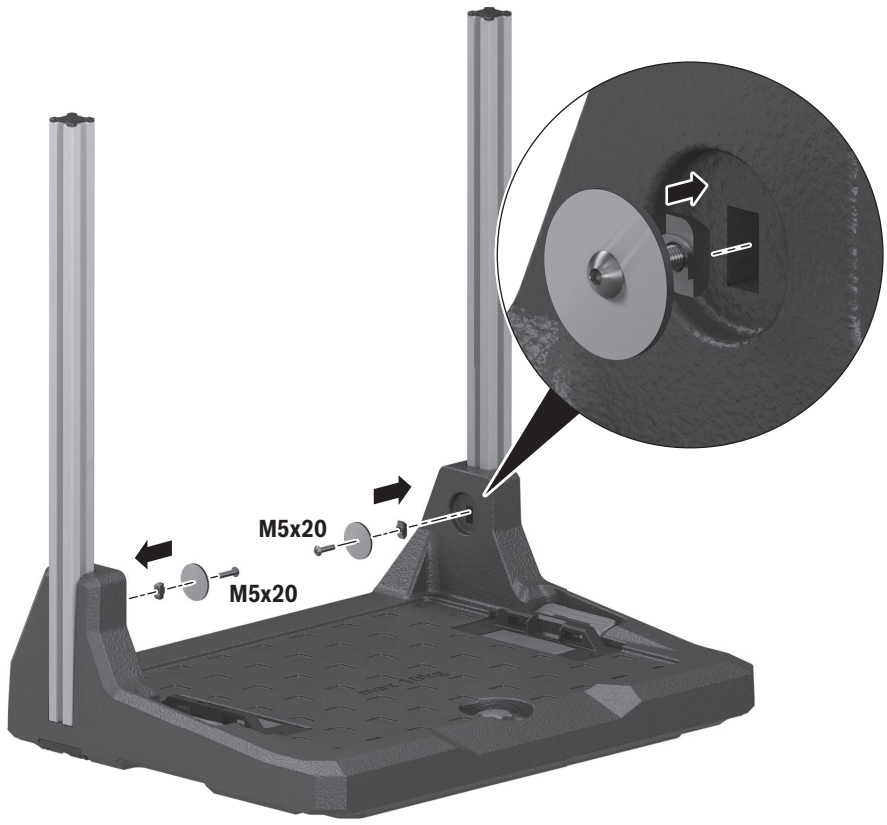

(1)
(2)
(3)
(11)
(10)
(4)
(9)
(5)
(8)
(7)
(6)
BOSCH


(2)
(1)
(3)
(11)
(9)
(4)
(10)
(9)
(5)
(8)
(12)

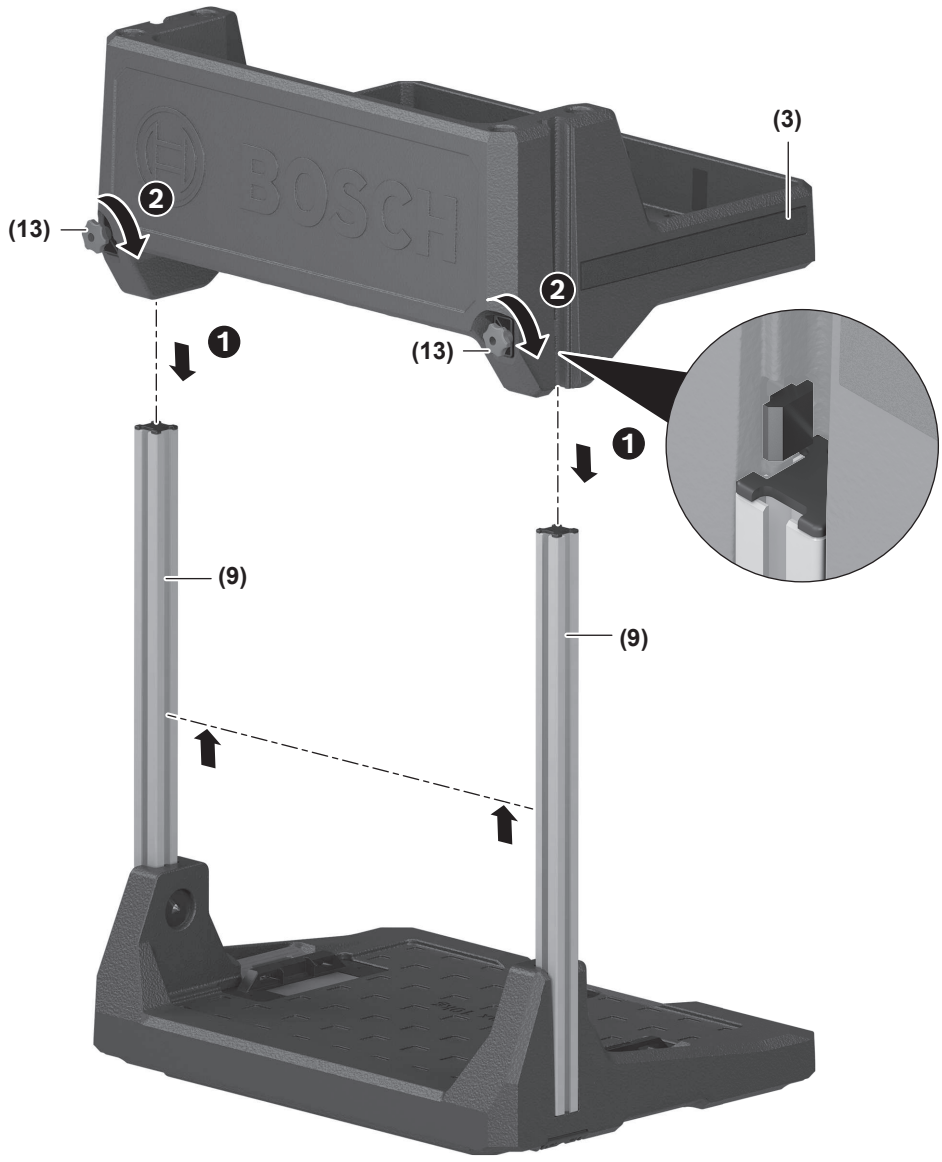
A



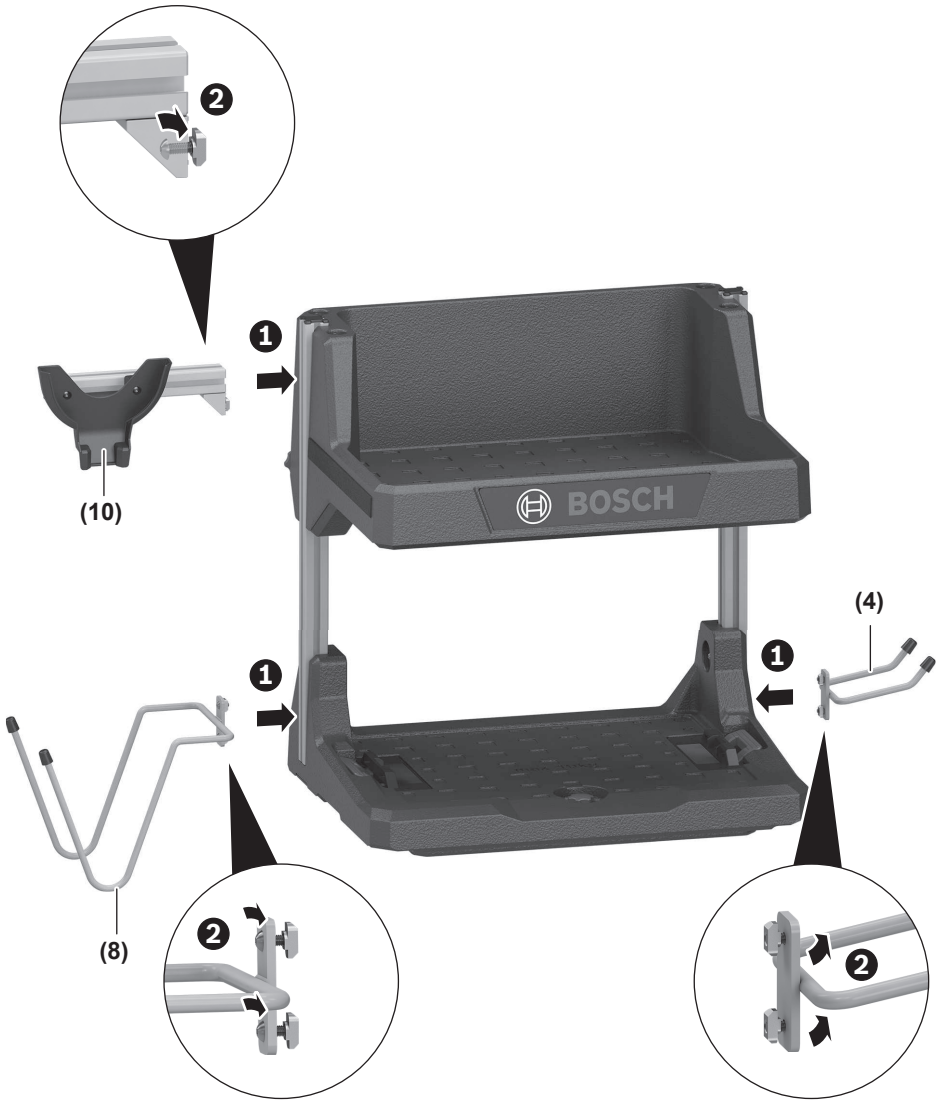
B



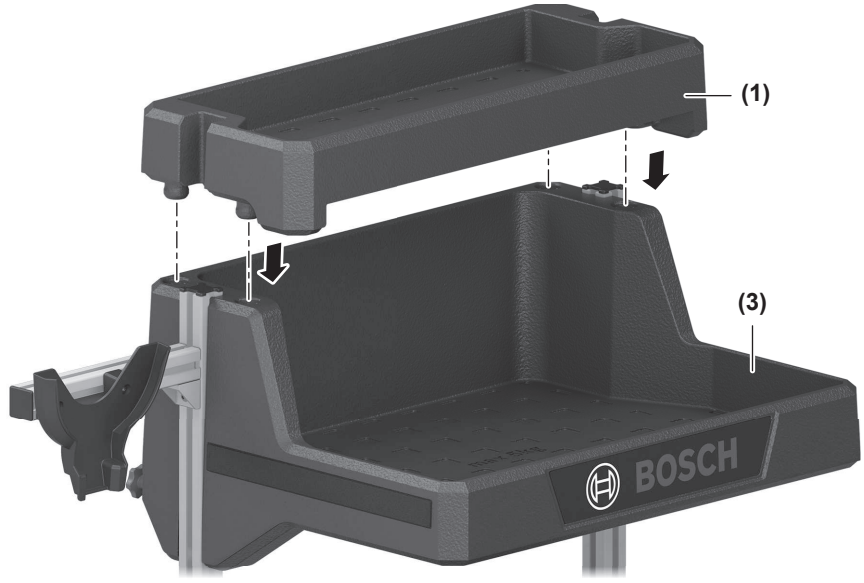
C

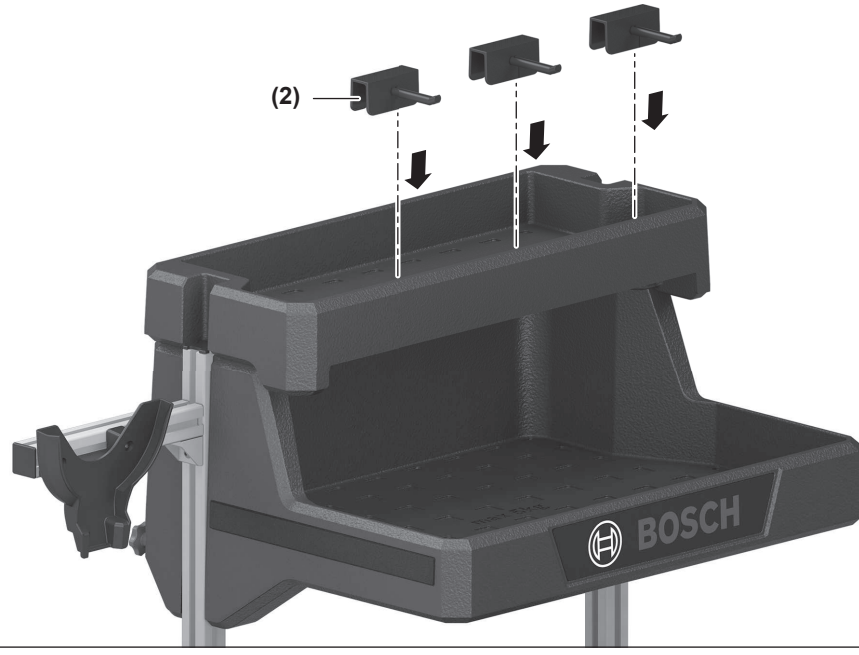


D

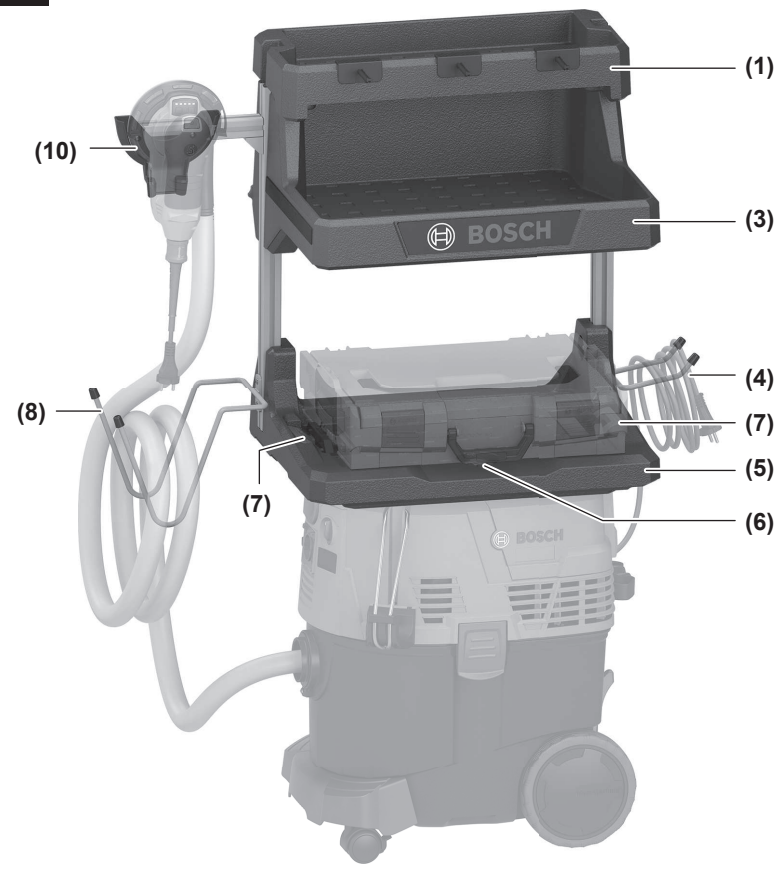


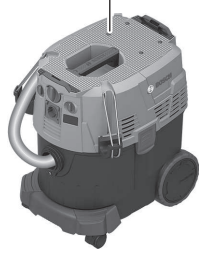
E



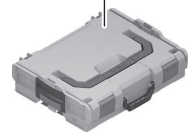


F

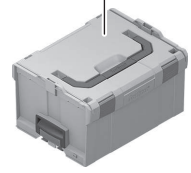


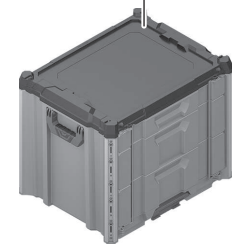


GAS ...



L-Boxx





L-Boxx Contractor

Deutsch

Sicherheitshinweise



Lesen und beachten Sie alle der Arbeitsstation beigefügten Warnhinweise und Anweisungen.

- ▶ **Bauen Sie die Arbeitsstation vollständig und korrekt auf, bevor Sie die Fächer beladen. Ziehen Sie alle Schrauben und Verbindungselemente fest. Die Arbeitsstation muss mit der L-Boxx korrekt verbunden sein.** Nur so verhindern Sie ein Zusammen- oder Umfallen der Arbeitsstation.
- ▶ **Stellen Sie die montierte Arbeitsstation auf eine feste, ebene und waagerechte Fläche.** Damit verhindern Sie ein Umkippen der Arbeitsstation.
- ▶ **Verwenden Sie die Arbeitsstation nicht als Leiter und setzen Sie sich nicht darauf.** Die Arbeitsstation ist nicht dafür ausgelegt und kann beschädigt werden.
- ▶ **Stellen Sie sicher, dass langes und schweres Arbeitsmaterial die Arbeitsstation nicht aus dem Gleichgewicht bringt.** Damit verhindern Sie ein Umkippen der Arbeitsstation.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Arbeitsstation ist dazu bestimmt, auf einem Sauger, einer L-Boxx oder einem L-Boxx Contractor von **Bosch** einen flexiblen Arbeitsplatz einzurichten (siehe auch Bild **F**).

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

(1) Obere Arbeitsplattform
(2) Aufhängehaken Schleifpapier
(3) Mittlere Arbeitsplattform
(4) Aufhängehaken Netzkabel
(5) Untere Arbeitsplattform
(6) Stellschraube zum Fixieren der Arbeitsstation
(7) Befestigungselement für L-Boxx
(8) Aufhängehaken Saugschlauch
(9) Aluminiumprofil
(10) Aufhängehaken Elektrowerkzeug
(11) Klettband-Streifen
(12) Befestigungsset
(13) Feststellschraube

Technische Daten

Arbeitsstation		GWC559S
Sachnummer		**1 600 A03 V6K**
Länge × Breite × max. Höhe	mm	560 × 430 × 820
max. Tragfähigkeit		
– Obere Arbeitsplattform	kg	3
– Mittlere Arbeitsplattform	kg	5
– Untere Arbeitsplattform	kg	10
Gewicht, ca.	kg	5

Montage

Lieferumfang



Beachten Sie dazu die Darstellung des Lieferumfangs am Anfang der Betriebsanleitung.

Prüfen Sie vor der Montage der Arbeitsstation, ob alle unten aufgeführten Teile mitgeliefert wurden:

Bauteile

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	Obere Arbeitsplattform	1
(3)	Mittlere Arbeitsplattform (inkl. seitliche Klettband-Streifen **(11)**)	1
(5)	Untere Arbeitsplattform (inkl. Stellschraube zur Fixierung **(6)** und 2 Befestigungswinkeln **(7)**)	1
(2)	Aufhängehaken Schleifpapier	3
(4)	Aufhängehaken Netzkabel (inkl. Befestigungsplatte mit 2 Schrauben und 2 Nutensteinen)	1
(8)	Aufhängehaken Saugschlauch (inkl. Befestigungsplatte mit 2 Schrauben und 2 Nutensteinen)	1
(10)	Aufhängehaken Elektrowerkzeug (inkl. Befestigungswinkel mit 1 Schraube und 1 Nutenstein)	1
(9)	Aluminiumprofil	2
(12)	Befestigungsset	1

Befestigungsset (12)

Bezeichnung/Größe	Anzahl
Innensechskantschraube M8 x 40 mm	2
Innensechskantschraube M5 x 20 mm	2
Unterlegscheibe	2
Nutenstein M5	2
Innensechskantschlüssel 6 mm	1
Innensechskantschlüssel 3 mm	1

Arbeitsstation montieren

– Entnehmen Sie alle mitgelieferten Teile vorsichtig aus ihrer Verpackung.
– Entfernen Sie sämtliches Packmaterial.
– Folgen Sie zur Montage den Bildern **A**–**E**.

zu Bild A:

– Stecken Sie die Aluminiumprofile **(9)** mit dem **Gewinde nach unten** in die untere Arbeitsplattform **(5)**.
– Verschrauben Sie beide Bauteile miteinander.

zu Bild B:

– Schieben Sie je einen Nutenstein in die Aussparung der unteren Arbeitsplattform **(5)**.
– Verschrauben Sie die Aluminiumprofile **(9)** und die untere Arbeitsplattform **(5)** seitlich mit den Schrauben M5 und den Unterlegscheiben.

zu Bild C:

– Schieben Sie die mittlere Arbeitsplattform **(3)** auf die Aluminiumprofile **(9)** bis zur gewünschten Höhe.
– Ziehen Sie die Feststellschrauben **(13)** an, so dass die Arbeitsplattform sicher fixiert ist.

zu Bild D:

– Lösen Sie die beiden Schrauben der Befestigungsplatten vom Aufhängehaken Netzkabel **(4)** und vom Aufhängehaken Saugschlauch **(8)**.
– Lösen Sie die Schraube des Befestigungswinkels vom Aufhängehaken Elektrowerkzeug **(10)**.
– Schieben Sie die Nutensteine des jeweiligen Aufhängehakens bis zur gewünschten Höhe in die Außenseite der Aluminiumprofile ein und ziehen Sie die Schrauben an.

zu Bild E:

– Stecken Sie die obere Arbeitsplattform **(1)** auf die mittlere Arbeitsplattform **(3)**.
– Stecken Sie die Aufhängehaken für das Schleifpapier **(2)** an die obere Arbeitsplattform.

Betrieb

Flexiblen Arbeitsplatz einrichten (siehe Bild F)

Sie können die zusammengebaute Arbeitsstation entweder auf einen **Bosch** Staubsauger mit bestehendem L-Boxx-Interface, auf eine L-Boxx oder auf einen L-Boxx Contractor montieren. Die Befestigungselemente **(7)** müssen dabei hörbar einrasten.
Ist die Verbindung zu locker, ziehen Sie die Stellschraube **(6)** an.

Zusätzlich kann auf der unteren Arbeitsplattform **(5)** eine L-Boxx montiert werden.

Die seitlichen Klettbänder **(11)** können für die Aufbewahrung von z. B. Handschleifblöcken verwendet werden.

Kontrollieren Sie regelmäßig die Verschraubungen und ziehen Sie sie nach Bedarf wieder fest an.

Wartung und Service

Kundendienst und Anwendungsberatung

Deutschland
Tel.: +49 711 400 40 460

Österreich
Tel.: (01) 797222010

Schweiz
Tel.: (044) 8471511

Den Link zu unseren Serviceadressen und zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der letzten Seite.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Entsorgung

Arbeitsstation, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

English

Safety instructions



Read and follow all the warnings and instructions included with the workstation.

- ▶ **Assemble the workstation fully and correctly before loading the shelves. Tighten all screws and fasteners. The workstation must be correctly connected to the L-BOXX.** This is the only way to prevent the workstation from collapsing or toppling over.
- ▶ **Place the assembled workstation on a firm, flat, horizontal surface.** This will prevent the workstation from tipping over.
- ▶ **Do not use the workstation as a step ladder and do not sit on it.** The workstation is not designed for this and may be damaged.
- ▶ **Make sure that long and heavy work materials do not throw the workstation off balance.** This will prevent the workstation from tipping over.

Product description and specifications

Intended Use

The workstation is designed to create a flexible workspace on a dust extractor, an L-BOXX or an L-BOXX Contractor from **Bosch** (see also figure **F**).

Product Features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- **(1)** Upper work platform
- **(2)** Utility hook for sanding paper
- **(3)** Central work platform
- **(4)** Utility hook for power cable
- **(5)** Lower work platform
- **(6)** Set screw for fixing the workstation
- **(7)** Fastening element for L-BOXX
- **(8)** Utility hook for vacuum hose
- **(9)** Aluminium profile
- **(10)** Utility hook for power tool
- **(11)** Hook-and-loop straps
- **(12)** Fastening set
- **(13)** Locking screw

Technical Data

Workstation		GWC559S
Article number		**1 600 A03 V6K**
Length × width × max. height	mm	560 × 430 × 820
Max. load bearing capacity		
– Upper work platform	kg	3
– Central work platform	kg	5
– Lower work platform	kg	10
Weight, approx.	kg	5

Assembly

Items included



See the list of items included at the start of the operating manual.

Check to ensure that all the parts listed below have been supplied before assembling the workstation:

Components

No.	Designation	Quantity
(1)	Upper work platform	1
(3)	Central work platform (incl. side hook-and-loop straps **(11)**)	1
(5)	Lower work platform (including set screw for fixing**(6)** and 2 mounting brackets **(7)**)	1
(2)	Utility hook for sanding paper	3
(4)	Utility hook for power cable (including mounting plate with 2 screws and 2 slotted nuts)	1
(8)	Utility hook for vacuum hose (including mounting plate with 2 screws and 2 slotted nuts)	1
(10)	Utility hook for power tool (including mounting bracket with 1 screw and 1 slotted nut)	1
(9)	Aluminium profile	2
(12)	Fastening set	1

Fastening set (12)

Designation/size	Quantity
Hex socket screw M8 x 40 mm	2
Hex socket screw M5 x 20 mm	2
Washer	2
Slot nut M5	2
Hex key 6 mm	1
Hex key 3 mm	1

Assembling the Workstation

- Carefully remove all parts included in the delivery from their packaging.
- Remove all packing material.
- For assembly, follow figures **A**–**E**.

For figure A:

- Insert the aluminium profiles **(9)** into the lower work platform **(5)** with the **threaded end facing downwards**.
- Screw the two components together.

For figure B:

- Push one slot nut into each recess on the lower work platform **(5)**.
- Secure the aluminium profiles **(9)** and the lower work platform **(5)** at the sides using the M5 screws and the washers.

For figure C:

- Slide the central work platform **(3)** onto the aluminium profiles **(9)** until it reaches the required height.
- Tighten the locking screws **(13)** so that the work platform is securely fixed in place.

For figure D:

- Loosen the two screws on the mounting plates for the power cable utility hook **(4)** and the vacuum hose utility hook **(8)**.
- Loosen the screw on the mounting bracket for the power tool utility hook **(10)**.
- Slide the slotted nuts for each utility hook into the outside of the aluminium profiles until they reach the required height, then tighten the screws.

For figure E:

– Place the upper work platform **(1)** onto the central work platform **(3)**.
– Attach the utility hook for the sanding paper **(2)** to the upper work platform.

Operation

Setting Up a Flexible Workspace (see figure F)

You can mount the assembled workstation either on a **Bosch** dust extractor with an existing L-BOXX interface, on an L-BOXX or on an L-BOXX Contractor. The fastening elements **(7)** must audibly engage.
If the connection is too loose, tighten the set screw **(6)**.

In addition, an L-BOXX can be fitted to the lower work platform **(5)**.

The side hook-and-loop straps **(11)** can be used to store e.g. hand sanding blocks.

Check the screw connections regularly and retighten them as necessary.

Maintenance and Service

After-Sales Service and Application Service

Great Britain
Tel. Service: (0344) 7360109

GB Importer:
Robert Bosch Ltd.
Broadwater Park
North Orbital Road
Uxbridge
UB9 5HJ

Malaysia
Tel.: (03) 79663194

You can find the link to our service addresses and warranty conditions on the last page.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Disposal

The workstation, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Français

Consignes de sécurité



Veuillez lire et respecter tous les avertissements et toutes les instructions jointes au poste de travail.

- ▶ **Assemblez entièrement et correctement le poste de travail avant de charger les casiers. Resserrez toutes les vis et tous les éléments de raccordement. Le poste de travail doit être correctement connecté à la L-Boxx.** C'est le seul moyen d'éviter que le poste de travail ne s'effondre ou ne se renverse.
- ▶ **Placez le poste de travail sur une surface stable, plane et horizontale.** Vous éviterez ainsi que le poste de travail ne se renverse.
- ▶ **N'utilisez pas le poste de travail comme échelle et ne vous asseyez pas dessus.** Le poste de travail n'est pas conçu à cet effet et risque d'être endommagé.
- ▶ **Assurez-vous que le matériel de travail long et lourd ne déséquilibre pas le poste de travail.** Vous éviterez ainsi que le poste de travail ne se renverse.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

La station de travail est conçue pour aménager un poste de travail flexible sur un aspirateur, une L-BOXX ou une L-BOXX Contractor de **Bosch** (voir également figure **F**).

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

(1) Plate-forme de travail supérieure
(2) Crochet de suspension pour le papier abrasif
(3) Plate-forme de travail centrale
(4) Crochet de suspension pour le câble d'alimentation
(5) Plate-forme de travail inférieure
(6) Vis de réglage permettant de fixer la station de travail
(7) Élément de fixation pour L-BOXX
(8) Crochet de suspension pour le tuyau d'aspiration
(9) Profilé en aluminium
(10) Crochet de suspension pour l'outil électroportatif
(11) Bandes Velcro
(12) Kit de fixation
(13) Vis de serrage

Caractéristiques techniques

Station de travail		GWC559S
Référence		**1 600 A03 V6K**
Longueur × Largeur × Hauteur max.	mm	560 × 430 × 820
Capacité de charge max.		
– Plate-forme de travail supérieure	kg	3
– Plate-forme de travail centrale	kg	5
– Plate-forme de travail inférieure	kg	10
Poids (approx.)	kg	5

Montage

Accessoires fournis



Référez-vous pour cela à la représentation du contenu, dans les pages graphiques qui se trouvent au début de la notice d'utilisation.

Avant de monter la station de travail, vérifiez que toutes les pièces mentionnées ci-dessous sont fournies :

Composants

N°	Désignation	Nombre
(1)	Plate-forme de travail supérieure	1
(3)	Plate-forme de travail centrale (avec bandes Velcro latérales **(11)**)	1
(5)	Plate-forme de travail inférieure (avec vis de réglage pour la fixation **(6)** et deux équerres de fixation **(7)**)	1
(2)	Crochet de suspension pour le papier abrasif	3
(4)	Crochet de suspension pour câble d'alimentation (avec plaque de fixation comprenant deux vis et deux écrous à rainure en T)	1
(8)	Crochet de suspension pour tuyau d'aspiration (avec plaque de fixation comprenant deux vis et deux écrous à rainure en T)	1
(10)	Crochet de suspension pour outil électroportatif (avec équerre de fixation comprenant une vis et un écrou à rainure en T)	1
(9)	Profilé en aluminium	2
(12)	Kit de fixation	1

Kit de fixation (12)

Désignation/taille	Nombre
Vis à six pans creux M8 x 40 mm	2
Vis à six pans creux M5 x 20 mm	2
Rondelle	2
Écrou à rainure en T M5	2
Clé six pans mâle de 6 mm	1
Clé six pans mâle de 3 mm	1

Monter la station de travail

– Déballez avec précaution toutes les pièces fournies.
– Enlevez tout le matériel d'emballage.
– Effectuez le montage conformément aux figures **A**–**E**.

selon la figure A :
– Insérez les profilés en aluminium **(9)** avec le **filetage vers le bas** dans la plate-forme de travail inférieure **(5)**.
– Vissez les deux composants ensemble.

selon la figure B :
– Insérez un écrou à rainure dans l'encoche de la plate-forme de travail inférieure **(5)**.
– Vissez les profilés en aluminium **(9)** et la plate-forme de travail inférieure **(5)** sur les côtés à l'aide des vis M5 et des rondelles.

selon la figure C :
– Placez la plate-forme de travail centrale **(3)** sur les profilés en aluminium **(9)** jusqu'à la hauteur souhaitée.
– Serrez les vis de blocage **(13)** de manière à ce que la plate-forme de travail soit bien fixée.

selon la figure D :
– Desserrez les deux vis des plaques de fixation du crochet de suspension pour le câble d'alimentation **(4)** et du crochet de suspension pour le tuyau d'aspiration **(8)**.
– Desserrez la vis de l'équerre de fixation du crochet de suspension pour l'outil électroportatif **(10)**.
– Insérez les écrous à rainure de chaque crochet de suspension dans la face extérieure des profilés en aluminium jusqu'à la hauteur souhaitée, puis serrez les vis.

selon la figure E :
– Placez la plate-forme de travail supérieure **(1)** sur la plate-forme de travail centrale **(3)**.
– Placez le crochet de suspension pour le papier abrasif **(2)** sur la plate-forme de travail supérieure.

Utilisation

Aménager un poste de travail flexible (voir figure F)

Vous pouvez monter la station de travail assemblée soit sur un aspirateur **Bosch** équipé d'une interface L-BOXX, soit sur

une L-BOXX, soit sur une L-BOXX Contractor. Les éléments de fixation **(7)** doivent s'enclencher de manière audible. Si le raccord n'est pas assez serré, resserrez la vis de réglage **(6)**.

De plus, il est possible de monter une L-BOXX sur la plateforme de travail inférieure **(5)**.

Les bandes Velcro latérales **(11)** peuvent être utilisées pour ranger des blocs de ponçage à main.

Vérifiez régulièrement les vis et resserrez-les si nécessaire.

Entretien et Service après-vente

Service après-vente et conseil utilisateurs

France
Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Maroc
Tel. : +212 5 29 31 43 27

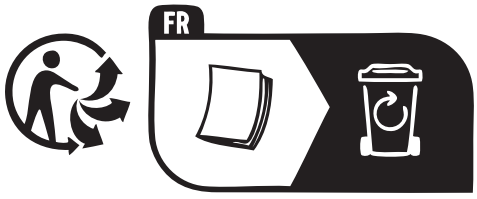
Vous trouverez le lien vers les conditions de garantie et les adresses du service après-vente à la dernière page.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Élimination des déchets

La station de travail, les accessoires et emballages doivent être rapportés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France :



Português do Brasil

Indicações de segurança



Leia e observe todas indicações de aviso e instruções fornecidas junto com a estação de trabalho.

- ▶ **Monte a estação de trabalho completa e corretamente, antes de carregar os compartimentos. Aperte todos os parafusos e elementos de fixação. A estação de trabalho tem de estar corretamente conectada à L-Boxx.** Só assim garante que a estação de trabalho não se desmonte ou caia.
- ▶ **Coloque a estação de trabalho montada sobre uma superfície fixa, plana e horizontal.** Assim evita que a estação de trabalho tombe.
- ▶ **Não use a estação de trabalho como escada ou banco.** A estação de trabalho não se destina a esse fim e pode ficar danificada.
- ▶ **Assegure que o material de trabalho comprido e pesado não desequilibra a estação de trabalho.** Assim evita que a estação de trabalho tombe.

Descrição do produto e especificações

Utilização adequada

A estação de trabalho destina-se a ser instalada num aspirador, numa L-BOXX ou numa L-BOXX Contractor da **Bosch** para criar um local de trabalho flexível (ver também a figura **F**).

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação nas páginas de esquemas no início do manual.

- **(1)** Plataforma de trabalho superior
- **(2)** Gancho de suspensão papel de lixa
- **(3)** Plataforma de trabalho central
- **(4)** Gancho de suspensão cabo de alimentação
- **(5)** Plataforma de trabalho inferior
- **(6)** Parafuso de ajuste para fixar a estação de trabalho
- **(7)** Elemento de fixação para L-BOXX
- **(8)** Gancho de suspensão mangueira de aspiração
- **(9)** Perfil de alumínio
- **(10)** Gancho de suspensão ferramenta elétrica
- **(11)** Tiras de velcro
- **(12)** Conjunto de fixação
- **(13)** Parafuso de fixação

Dados técnicos

Estação de trabalho		GWC559S
Número da peça		**1 600 A03 V6K**
Comprimento × largura × altura máx.	mm	560 × 430 × 820
Capacidade máx. de carga		
– Plataforma de trabalho superior	kg	3
– Plataforma de trabalho central	kg	5
– Plataforma de trabalho inferior	kg	10

Estação de trabalho		GWC559S
Peso, aprox.	kg	5

Montagem

Volume de fornecimento



Observe a representação do volume de fornecimento no início do manual de instruções.

Antes de montar a estação de trabalho, verifique se todas as peças listadas abaixo foram fornecidas:

Componentes

Nº	Designação	Número
(1)	Plataforma de trabalho superior	1
(3)	Plataforma de trabalho central (incl. tiras de velcro laterais **(11)**)	1
(5)	Plataforma de trabalho inferior (incl. parafuso de ajuste para fixação **(6)** e 2 cantoneiras de fixação **(7)**)	1
(2)	Gancho de suspensão papel de lixa	3
(4)	Gancho de suspensão cabo de alimentação (incl. placa de fixação com 2 parafusos e 2 porcas de ranhura)	1
(8)	Gancho de suspensão mangueira de aspiração (incl. placa de fixação com 2 parafusos e 2 porcas de ranhura)	1
(10)	Gancho de suspensão ferramenta elétrica (incl. cantoneira de fixação com 1 parafuso e 1 porca de ranhura)	1
(9)	Perfil de alumínio	2
(12)	Conjunto de fixação	1

Conjunto de fixação (12)

Designação/tamanho	Número
Parafuso de sextavado interior M8 x 40 mm	2
Parafuso de sextavado interior M5 x 20 mm	2
Arruela	2
Porca de ranhura M5	2
Chave sextavada interior 6 mm	1
Chave sextavada interior 3 mm	1

Montar estação de trabalho

- Retire cuidadosamente todas as peças fornecidas da embalagem.
- Remova todo o material de embalamento.
- Para a montagem siga as figuras **A**–**E**.

relativo à figura A:

- Insira os perfis de alumínio **(9)**, com a **rosca virada para baixo**, na plataforma de trabalho inferior **(5)**.
- Aparafuse os dois componentes um ao outro.

relativo à figura B:

- Empurre uma porca de ranhura respetivamente para dentro do entalhe da plataforma de trabalho inferior **(5)**.
- Aparafuse os perfis de alumínio **(9)** e a plataforma de trabalho inferior **(5)** lateralmente com os parafusos M5 e as anilhas planas.

relativo à figura C:

- Empurre a plataforma de trabalho central **(3)** sobre os perfis de alumínio **(9)** até à altura desejada.
- Aperte os parafusos de fixação **(13)** de forma a que a plataforma de trabalho fique bem fixa.

relativo à figura D:

- Solte ambos os parafusos das placas de fixação do gancho de suspensão do cabo de alimentação **(4)** e do gancho de suspensão da mangueira de aspiração **(8)**.
- Solte o parafuso da cantoneira de fixação do gancho de suspensão da ferramenta elétrica **(10)**.
- Empurre as porcas de ranhura do respetivo gancho de suspensão para dentro do lado exterior dos perfis de alumínio até à altura desejada e aperte os parafusos.

relativo à figura E:

- Insira a plataforma de trabalho superior **(1)** na plataforma de trabalho central **(3)**.
- Insira o gancho de suspensão para o papel de lixa **(2)** na plataforma de trabalho superior.

Funcionamento

Criar um local de trabalho flexível (ver figura F)

Pode montar a estação de trabalho agregada num aspirador da **Bosch**, com interface L-BOXX existente, numa L-BOXX ou L-BOXX Contractor. Os elementos de fixação **(7)** devem encaixar de forma audível.

Se a ligação estiver demasiado frouxa, aperte o parafuso de ajuste **(6)**.

Além disso, pode ser montada uma L-BOXX na plataforma de trabalho inferior **(5)**.

As fitas de velcro laterais **(11)** podem ser utilizadas para guardar, p. ex. blocos de lixa manuais.

Verifique regularmente as uniões roscadas e volte a apertá-las bem, se necessário.

Manutenção e serviço

Serviço pós-venda e assistência ao cliente

Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas
Rodovia Anhanguera, Km 98 - Parque Via Norte
13065-900, CP 1195

Campinas, São Paulo
Tel.: 0800 7045 446
www.bosch.com.br/contato
Na última página encontra o link para os nossos endereços de assistência técnica e para as condições da garantia.
Indique em todas as questões ou encomendas de peças sobressalentes impreterivelmente a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Descarte

Estação de trabalho, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias-primas.

Español

Indicaciones de seguridad



Lea y observe íntegramente las advertencias de peligro e instrucciones que se adjuntan con la estación de trabajo.

- ▶ **Instale la estación de trabajo de forma completa y correcta antes de cargar los compartimentos. Vuelva a apretar todos los tornillos y los elementos de unión. La estación de trabajo debe estar correctamente conectada a la L-Boxx.** Solo así evitará que la estación de trabajo se derrumbe o se vuelque.
- ▶ **Coloque la estación de trabajo sobre una superficie firme, lisa y horizontal.** De este modo, evitará que la estación de trabajo se vuelque.
- ▶ **No utilice la estación de trabajo como escalera ni se siente en ella.** La estación de trabajo no está diseñada para ello y podría sufrir daños.
- ▶ **Asegúrese de que los materiales de trabajo largos y pesados no desequilibren la estación de trabajo.** De este modo, evitará que la estación de trabajo se vuelque.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

La estación de trabajo está diseñada para utilizarla en una aspiradora, una L-BOXX o una L-BOXX Contractor de **Bosch** con el fin de crear un puesto de trabajo flexible (ver también la figura **F**).

Componentes representados

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

(1) Plataforma de trabajo superior
(2) Gancho para colgar el papel de lijar
(3) Plataforma de trabajo intermedia
(4) Gancho para colgar el cable de red
(5) Plataforma de trabajo inferior
(6) Tornillo de ajuste para fijar la estación de trabajo
(7) Elemento de fijación para L-BOXX
(8) Gancho para colgar la manguera de aspiración
(9) Perfil de aluminio
(10) Gancho para colgar herramientas eléctricas
(11) Tira de cinta de cierre de cardillo
(12) Juego de piezas de sujeción
(13) Tornillo de sujeción

Datos técnicos

Estación de trabajo		GWC559S
Número de artículo		**1 600 A03 V6K**
Longitud × ancho × máx. altura	mm	560 × 430 × 820
Máx. capacidad portante		
– Plataforma de trabajo superior	kg	3
– Plataforma de trabajo intermedia	kg	5
– Plataforma de trabajo inferior	kg	10
Peso, aprox.	kg	5

Montaje

Suministro de serie



Observe al respecto la representación del volumen de suministro al principio de las instrucciones de servicio.

Antes del montaje de la estación de trabajo, compruebe si se han suministrado todas las piezas que a continuación se detallan:

Componentes

Núm.	Descripción	Cantidad
(1)	Plataforma de trabajo superior	1
(3)	Plataforma de trabajo central (incl. tiras laterales de cierre de cardillo **(11)**)	1
(5)	Plataforma de trabajo inferior (incl. tornillo de ajuste para la fijación **(6)** y 2 escuadras de fijación **(7)**)	1
(2)	Gancho para colgar el papel de lijar	3
(4)	Gancho para colgar el cable de red (incl. placa de fijación con 2 tornillos y 2 tuercas correderas en ranura)	1
(8)	Gancho para colgar la manguera de aspiración (incl. placa de fijación con	1

Núm.	Descripción	Cantidad
	2 tornillos y 2 tuercas correderas en ranura)	
(10)	Gancho para colgar herramientas eléctricas (incl. escuadra de fijación con 1 tornillo y 1 tuerca corredera en ranura)	1
(9)	Perfil de aluminio	2
(12)	Juego de piezas de sujeción	1

Juego de piezas de sujeción (12)

Denominación/Dimensiones	Cantidad
Tornillo con hexágono interior M8 x 40 mm	2
Tornillo con hexágono interior M5 x 20 mm	2
Arandela	2
Tuerca corredera en ranura M5	2
Llave macho hexagonal de 6 mm	1
Llave macho hexagonal de 3 mm	1

Montaje de estación de trabajo

– Saque cuidadosamente del embalaje todas las partes suministradas.
– Desembale las piezas completamente.
– Para el montaje, siga las figuras **A**–**E**.

Ir a figura A:

– Inserte los perfiles de aluminio **(9)** con la **rosca hacia abajo** en la plataforma de trabajo inferior **(5)**.
– Atornille ambos componentes entre sí.

Ir a figura B:

– Introduzca una tuerca corredera en ranura en cada una de las ranuras de la plataforma de trabajo inferior **(5)**.
– Atornille los perfiles de aluminio **(9)** y la plataforma de trabajo inferior **(5)** lateralmente con los tornillos M5 y las arandelas.

Ir a figura C:

– Deslice la plataforma de trabajo central **(3)** sobre los perfiles de aluminio **(9)** hasta la altura deseada.
– Apriete los tornillos de sujeción **(13)** para que la plataforma de trabajo quede correctamente fijada.

Ir a figura D:

– Afloje los dos tornillos de las placas de fijación del gancho para colgar el cable de red **(4)** y del gancho para colgar la manguera de aspiración **(8)**.
– Afloje el tornillo de la escuadra de fijación del gancho para colgar herramientas eléctricas **(10)**.
– Introduzca las tuercas correderas en ranura del gancho para colgar correspondiente en la parte exterior de los perfiles de aluminio hasta la altura deseada y apriete los tornillos.

Ir a figura E:

– Coloque la plataforma de trabajo superior **(1)** sobre la plataforma de trabajo central **(3)**.
– Coloque los ganchos para colgar el papel de lijar **(2)** en la plataforma de trabajo superior.

Operación

Instalación de un puesto de trabajo flexible (ver figura F)

Puede montar la estación de trabajo ya ensamblada en una aspiradora **Bosch** con interfaz L-BOXX, en una L-BOXX o en una L-BOXX Contractor. Los elementos de fijación **(7)** deben encastrar en ello de forma audible.
Si la unión está demasiado floja, apriete el tornillo de ajuste **(6)**.

Adicionalmente, en la plataforma de trabajo inferior **(5)** se puede montar una L-BOXX.

Las tiras laterales de cierre de cardillo **(11)** pueden utilizarse para guardar, p. ej., bloques de lijado manuales.

Compruebe periódicamente las uniones atornilladas y apriételas de nuevo si es necesario.

Mantenimiento y servicio

Servicio técnico y atención al cliente

México
Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405
C.P. 50071 Zona Industrial,
Toluca – México, RFC: RBO910102QJ9
Tel.: (52) 55 528430-62
Tel.: 800 6271286

España
Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553

El enlace a nuestras direcciones de servicio y condiciones de garantía se encuentra en la última página.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

Eliminación

La estación de trabajo, los accesorios y los embalajes deberán reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Português

Instruções de segurança



Leia e observe todas as indicações de aviso e instruções fornecidas com a estação de trabalho.

- ▶ **Monte a estação de trabalho completa e corretamente, antes de carregar os compartimentos. Aperte todos os parafusos e elementos de fixação. A estação de trabalho tem de estar corretamente conectada à L-Boxx.** Só assim garante que a estação de trabalho não se desmonte ou caia.
- ▶ **Coloque a estação de trabalho montada sobre uma superfície fixa, plana e horizontal.** Assim evita que a estação de trabalho tombe.
- ▶ **Não use a estação de trabalho como escada ou banco.** A estação de trabalho não se destina a esse fim e pode ficar danificada.
- ▶ **Assegure-se de que o material de trabalho comprido e pesado não desequilibra a estação de trabalho.** Assim evita que a estação de trabalho tombe.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

A estação de trabalho destina-se a ser instalada num aspirador, numa L-BOXX ou numa L-BOXX Contractor da **Bosch** para criar um local de trabalho flexível (ver também a figura **F**).

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

(1) Plataforma de trabalho superior
(2) Gancho de suspensão papel de lixa
(3) Plataforma de trabalho central
(4) Gancho de suspensão cabo de rede
(5) Plataforma de trabalho inferior
(6) Parafuso de ajuste para fixar a estação de trabalho
(7) Elemento de fixação para L-BOXX
(8) Gancho de suspensão mangueira de aspiração
(9) Perfil de alumínio
(10) Gancho de suspensão ferramenta elétrica
(11) Tiras de velcro
(12) Conjunto de fixação
(13) Parafuso de fixação

Dados técnicos

Estação de trabalho		GWC559S
Número de produto		**1 600 A03 V6K**
Comprimento × largura × altura máx.	mm	560 × 430 × 820
Capacidade máx. de carga		
– Plataforma de trabalho superior	kg	3
– Plataforma de trabalho central	kg	5
– Plataforma de trabalho inferior	kg	10
Peso, aprox.	kg	5

Montagem

Volume de fornecimento



Observe para o efeito a representação do volume de fornecimento no início do manual de instruções.

Antes de montar a estação de trabalho, deverá verificar se todas as peças especificadas abaixo foram fornecidas:

Componentes

N.º	Designação	Número
(1)	Plataforma de trabalho superior	1
(3)	Plataforma de trabalho central (incl. tiras de velcro laterais **(11)**)	1
(5)	Plataforma de trabalho inferior (incl. parafuso de ajuste para fixação **(6)** e 2 cantoneiras de fixação **(7)**)	1
(2)	Gancho de suspensão papel de lixa	3
(4)	Gancho de suspensão cabo de rede (incl. placa de fixação com 2 parafusos e 2 porcas de ranhura)	1
(8)	Gancho de suspensão mangueira de aspiração (incl. placa de fixação com 2 parafusos e 2 porcas de ranhura)	1
(10)	Gancho de suspensão ferramenta elétrica (incl. cantoneira de fixação com 1 parafuso e 1 porca de ranhura)	1
(9)	Perfil de alumínio	2
(12)	Conjunto de fixação	1

Conjunto de fixação (12)

Designação/tamanho	Número
Parafuso de sextavado interior M8 x 40 mm	2
Parafuso de sextavado interior M5 x 20 mm	2
Anilha plana	2

Designação/tamanho	Número
Porca de ranhura M5	2
Chave sextavada interior 6 mm	1
Chave sextavada interior 3 mm	1

Montar estação de trabalho

– Retire todas as peças fornecidas cuidadosamente das respetivas embalagens.
– Remova todo o material de embalagem.
– Para a montagem siga as imagens **A**–**E**.

relativo à figura A:

– Insira os perfis de alumínio **(9)**, com a **rosca virada para baixo**, na plataforma de trabalho inferior **(5)**.
– Aparafuse os dois componentes um ao outro.

relativo à figura B:

– Empurre uma porca de ranhura respetivamente para dentro do entalhe da plataforma de trabalho inferior **(5)**.
– Aparafuse os perfis de alumínio **(9)** e a plataforma de trabalho inferior **(5)** lateralmente com os parafusos M5 e as anilhas planas.

relativo à figura C:

– Empurre a plataforma de trabalho central **(3)** sobre os perfis de alumínio **(9)** até à altura desejada.
– Aperte os parafusos de fixação **(13)** de forma a que a plataforma de trabalho fique bem fixa.

relativo à figura D:

– Solte ambos os parafusos das placas de fixação do gancho de suspensão do cabo de rede **(4)** e do gancho de suspensão da mangueira de aspiração **(8)**.
– Solte o parafuso da cantoneira de fixação do gancho de suspensão da ferramenta elétrica **(10)**.
– Empurre as porcas de ranhura do respetivo gancho de suspensão para dentro do lado exterior dos perfis de alumínio até à altura desejada e aperte os parafusos.

relativo à figura E:

– Insira a plataforma de trabalho superior **(1)** na plataforma de trabalho central **(3)**.
– Insira o gancho de suspensão para o papel de lixa **(2)** na plataforma de trabalho superior.

Funcionamento

Criar um local de trabalho flexível (ver figura F)

Pode montar a estação de trabalho agregada num aspirador da **Bosch**, com interface L-BOXX existente, numa L-BOXX ou L-BOXX Contractor. Os elementos de fixação **(7)** devem encaixar de forma audível.
Se a ligação estiver demasiado frouxa, aperte o parafuso de ajuste **(6)**.

Além disso, pode ser montada uma L-BOXX na plataforma de trabalho inferior **(5)**.

As fitas de velcro laterais **(11)** podem ser utilizadas para guardar, p. ex. blocos de lixa manuais.
Verifique regularmente as uniões roscadas e volte a apertá-las bem, se necessário.

Manutenção e assistência técnica

Serviço pós-venda e aconselhamento

Brasil
Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas
Rodovia Anhanguera, Km 98 – Parque Via Norte
13065-900, CP 1195
Campinas, São Paulo
Tel.: 0800 7045 446
www.bosch.com.br/contato

Portugal
Tel.: 21 8500000

Na última página encontra o link para os nossos endereços de assistência técnica e para as condições da garantia.
Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de caraterísticas do produto.

Eliminação

A estação de trabalho, os acessórios e as embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Italiano

Avvertenze di sicurezza



Leggere e osservare tutte le avvertenze e le istruzioni allegate alla stazione di lavoro.

- **Assemblare la stazione di lavoro in modo completo e corretto prima di caricare gli scomparti. Serrare tutte le viti e gli elementi di collegamento. La stazione di lavoro deve essere collegata correttamente alla L-BOXX.** Solo in questo modo si impedirà che la stazione di lavoro possa collassare o rovesciarsi.
- **Una volta montata, posizionare la stazione di lavoro su una superficie solida, piana e orizzontale.** In questo modo, si impedirà che la stazione di lavoro possa ribaltarsi.
- **Non utilizzare la stazione di lavoro come una scala e non salirvi.** La stazione di lavoro non è concepita per tale utilizzo e rischia di danneggiarsi.
- **Accertarsi che materiale di lavoro lungo e pesante non sbilanci la stazione di lavoro.** In questo modo, si impedirà che la stazione di lavoro possa ribaltarsi.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

La stazione di lavoro è concepita per allestire una postazione di lavoro flessibile su un aspiratore, una L-BOXX o un L-BOXX Contractor di **Bosch** (vedere anche fig. **F**).

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

(1) Piattaforma di lavoro superiore
(2) Gancio di sospensione carta abrasiva
(3) Piattaforma di lavoro intermedia
(4) Gancio di sospensione cavo di alimentazione
(5) Piattaforma di lavoro inferiore
(6) Vite di regolazione per il fissaggio della stazione di lavoro
(7) Elemento di fissaggio per L-BOXX
(8) Gancio di sospensione tubo flessibile di aspirazione
(9) Profilo in alluminio
(10) Gancio di sospensione elettroutensile
(11) Striscia nastro di fissaggio a strappo
(12) Kit di fissaggio
(13) Vite di fissaggio

Dati tecnici

Stazione di lavoro		GWC559S
Codice prodotto		**1 600 A03 V6K**
Lunghezza × larghezza × altezza max.	mm	560 × 430 × 820
Portata max.		
– Piattaforma di lavoro superiore	kg	3
– Piattaforma di lavoro intermedia	kg	5
– Piattaforma di lavoro inferiore	kg	10
Peso, circa	kg	5

Montaggio

Volume di fornitura



Fare riferimento anche alla raffigurazione della fornitura all'inizio delle istruzioni per l'uso.

Prima di montare la stazione di lavoro, verificare che tutti i componenti elencati di seguito siano stati effettivamente consegnati:

Componenti

N.	Denominazione	Quantità
(1)	Piattaforma di lavoro superiore	1
(3)	Piattaforma di lavoro intermedia (incl. strisce nastro di fissaggio a strappo laterali **(11)**)	1
(5)	Piattaforma di lavoro inferiore (incl. vite di regolazione per il fissaggio **(6)** e 2 angolari di fissaggio **(7)**)	1
(2)	Gancio di sospensione carta abrasiva	3
(4)	Gancio di sospensione cavo di alimentazione (incl. piastra di fissaggio con 2 viti e 2 dadi scorrevoli)	1
(8)	Gancio di sospensione tubo flessibile di aspirazione (incl. piastra di fissaggio con 2 viti e 2 dadi scorrevoli)	1
(10)	Gancio di sospensione elettroutensile (incl. angolare di fissaggio con 1 vite e 1 angolare di fissaggio)	1
(9)	Profilo in alluminio	2
(12)	Kit di fissaggio	1

Kit di fissaggio (12)

Denominazione/dimensioni	Quantità
Vite a brugola M8 x 40 mm	2
Vite a brugola M5 x 20 mm	2
Rondella	2
Dado scorrevole M5	2
Chiave a brugola 6 mm	1
Chiave a brugola 3 mm	1

Montaggio della stazione di lavoro

– Prelevare con cautela dai relativi imballaggi tutti gli elementi forniti in dotazione.
– Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
– Per il montaggio, attenersi alle figg. **A**–**E**.

Per fig. A:

– Innestare il profilo in alluminio **(9)** con la **filettatura verso il basso** nella piattaforma di lavoro inferiore **(5)**.
– Avvitare i due componenti l'uno all'altro.

Per fig. B:

– Spingere ciascun dado scorrevole nella cavità della piattaforma di lavoro inferiore **(5)**.
– Avvitare il profilo in alluminio **(9)** e la piattaforma di lavoro inferiore **(5)** lateralmente con le viti M5 e le rondelle.

Per fig. C:

– Spingere la piattaforma di lavoro intermedia **(3)** sul profilo in alluminio **(9)** fino all'altezza desiderata.
– Stringere le viti di fissaggio **(13)** in modo da fissare saldamente la piattaforma di lavoro.

Per fig. D:

– Svitare le due viti delle piastre di fissaggio dal gancio di sospensione del cavo di alimentazione **(4)** e dal gancio di sospensione del tubo flessibile di aspirazione **(8)**.
– Svitare la vite dell'angolare di fissaggio dal gancio di sospensione dell'elettroutensile **(10)**.
– Spingere i dadi scorrevoli del rispettivo gancio di sospensione fino all'altezza desiderata nel lato esterno dei profili in alluminio e stringere le viti.

Per fig. E:

– Innestare la piattaforma di lavoro superiore **(1)** sulla piattaforma di lavoro intermedia **(3)**.
– Innestare i ganci di sospensione per la carta abrasiva **(2)** sulla piattaforma di lavoro superiore.

Utilizzo

Allestimento di una postazione di lavoro flessibile (vedere fig. F)

È possibile montare la stazione di lavoro assemblata su un aspiratore **Bosch** con interfaccia L-BOXX esistente, una L-BOXX o un L-BOXX Contractor. In tal caso, gli elementi di fissaggio **(7)** devono scattare udibilmente in posizione.
Se il collegamento è troppo lasco, stringere la vite di regolazione **(6)**.

Inoltre, sulla piattaforma di lavoro inferiore **(5)** è possibile montare una L-BOXX.

I nastri di fissaggio a strappo laterali **(11)** possono essere utilizzati per la conservazione, ad es., di tamponi di levigatura manuale.

Controllare regolarmente i collegamenti a vite e stringerli nuovamente, se necessario.

Manutenzione ed assistenza

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Italia
Tel.: (02) 3696 2314

Il link ai nostri indirizzi di assistenza e alle condizioni di garanzia è riportato all'ultima pagina.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

Smaltimento

Stazione di lavoro, accessori e imballaggi dovranno essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle waarschuwingen en instructies die bij het werkstation zijn gevoegd en niet hiervan goed nota.

- ▶ **Bouw het werkstation volledig en correct op voordat u de vakken belaadt. Draai alle schroeven en verbindingselementen vast. Het werkstation moet correct met de L-BOXX verbonden zijn.** Alleen zo voorkomt u dat het werkstation in elkaar valt of omvalt.
- ▶ **Plaats het gemonteerde werkstation op een stevige, vlakke en rechte ondergrond.** Zo voorkomt u omvallen van het werkstation.
- ▶ **Gebruik het werkstation niet als ladder en ga er niet op zitten.** Het werkstation is hiervoor niet ontworpen en kan worden beschadigd.
- ▶ **Zorg ervoor dat lang en zwaar werkmateriaal het werkstation niet uit balans brengt.** Zo voorkomt u omvallen van het werkstation.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

Het werkstation is ervoor bestemd om op een stofzuiger, een L-BOXX of een L-BOXX Contractor van **Bosch** een flexibele werkplek in te richten (zie ook afbeelding **F**).

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

(1) Bovenste werkplatform
(2) Ophanghaak schuurpapier
(3) Middelste werkplatform
(4) Ophanghaak netsnoer
(5) Onderste werkplatform
(6) Stelschroef voor het vastzetten van het werkstation
(7) Bevestigingselement voor L-BOXX
(8) Ophanghaak zuigslang
(9) Aluminium profiel
(10) Ophanghaak elektrisch gereedschap
(11) Klittenbandstrook
(12) Bevestigingsset
(13) Vastzetschroef

Technische gegevens

Werkstation	GWC559S
Productnummer	**1 600 A03 V6K**

Werkstation		GWC559S
Lengte × breedte × max. hoogte	mm	560 × 430 × 820
Max. draagvermogen		
– Bovenste werkplatform	kg	3
– Middelste werkplatform	kg	5
– Onderste werkplatform	kg	10
Gewicht, ca.	kg	5

Montage

Meegeleverd



Neem hiervoor goed nota van de afbeelding van de leveromvang aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

Controleer vóór de montage van het werkstation of alle hierna vermelde onderdelen zijn meegeleverd:

Onderdelen

Nr.	Beschrijving	Aantal
(1)	Bovenste werkplatform	1
(3)	Middelste werkplatform (incl. klittenbandstrook **(11)** aan zijkant)	1
(5)	Onderste werkplatform (incl. stelschroef voor het vastzetten **(6)** en 2 bevestigingsbeugels **(7)**)	1
(2)	Ophanghaak schuurpapier	3
(4)	Ophanghaak netsnoer (incl. bevestigingsplaat met 2 schroeven en 2 T-gleufmoeren)	1
(8)	Ophanghaak zuigslang (incl. bevestigingsplaat met 2 schroeven en 2 T-gleufmoeren)	1
(10)	Ophanghaak elektrisch gereedschap (incl. bevestigingsbeugels met 1 schroef en 1 T-gleufmoer)	1
(9)	Aluminium profiel	2
(12)	Bevestigingsset	1

Bevestigingsset (12)

Benaming/grootte	Aantal
Binnenzeskantschroef M8 x 40 mm	2
Binnenzeskantschroef M5 x 20 mm	2
Onderlegring	2
T-gleufmoer M5	2
Binnenzeskantsleutel 6 mm	1
Binnenzeskantsleutel 3 mm	1

Werkstation monteren

– Pak alle meegeleverde onderdelen voorzichtig uit de verpakking.
– Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
– Volg voor de montage de afbeeldingen **A**–**E**.

bij afbeelding A:

– Steek de aluminium profielen **(9)** met de **schroefdraad omlaag** in het onderste werkplatform **(5)**.
– Schroef de beide onderdelen aan elkaar vast.

bij afbeelding B:

– Schuif telkens een T-gleufmoer in de uitsparing van het onderste werkplatform **(5)**.
– Schroef de aluminium profielen **(9)** en het onderste werkplatform **(5)** aan zijkant vast met de schroeven M5 en de onderlegringen.

bij afbeelding C:

– Schuif het middelste werkplatform **(3)** tot op de gewenste hoogte op de aluminium profielen **(9)**.
– Draai de vastzetschroeven **(13)** vast, zodat het werkplatform stevig is vastgezet.

bij afbeelding D:

– Draai de beide schroeven van de bevestigingsplaten van de ophanghaak netsnoer **(4)** en van de ophanghaak zuigslang **(8)** los.
– Draai de schroef van de bevestigingsbeugel van de ophanghaak elektrisch gereedschap **(10)** los.
– Schuif de T-gleufmoeren van de betreffende ophanghaak tot op de gewenste hoogte in de buitenkant van de aluminium profielen en draai de schroeven vast.

bij afbeelding E:

– Steek het bovenste werkplatform **(1)** op het middelste werkplatform **(3)**.
– Steek de ophanghaken voor het schuurpapier **(2)** op het bovenste werkplatform.

Gebruik

Flexibele werkplek inrichten (zie afbeelding F)

U kunt het in elkaar gezette werkstation op een **Bosch** stofzuiger met bestaande L-BOXX-interface, op een L-BOXX of op een L-BOXX Contractor monteren. De bevestigingselementen **(7)** moeten daarbij hoorbaar vastklikken.
Als de verbinding te los zit, draai dan de stelschroef **(6)** aan.

Bovendien kan op het onderste werkplatform **(5)** een L-BOXX worden gemonteerd.

De klittenbanden **(11)** aan de zijkant kunnen worden gebruikt voor het opbergen van bijv. handschuurblokken.

Controleer regelmatig de schroefverbindingen en draai deze indien nodig weer stevig aan.

Onderhoud en service

Klantenservice en gebruiksadvies

Nederland
Tel.: (076) 579 54 54

De link naar onze serviceadressen en naar de garantievoorwaarden is te vinden op de laatste pagina.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Afvalverwijdering

Werkstation, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Dansk

Sikkerhedsinstrukser



Læs og følg alle advarselshenvisninger og instruktioner, der følger med arbejdsstationen.

- ▶ **Sørg for at samle arbejdsstationen fuldstændigt og korrekt, inden du fylder hylderne. Spænd alle skruerne og forbindelseselementerne. Arbejdsstationen skal være korrekt tilsluttet L-Boxx.** Kun på den måde kan du forhindre, at arbejdsstationen vælter eller tipper.
- ▶ **Stil den samlede arbejdsstation på en fast, lige og vandret flade.** På den måde forhindrer du, at arbejdsstationen vælter.
- ▶ **Arbejdsstationen må ikke bruges som stige, og du må ikke sætte dig på den.** Arbejdsstationen er ikke beregnet til dette og kan blive beskadiget.
- ▶ **Sørg for, at langt og tungt arbejdsmateriale ikke bringer arbejdsstationen ud af balance.** På den måde forhindrer du, at arbejdsstationen vælter.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Arbejdsstationen er beregnet til at blive monteret på en støvsuger, en L-BOXX eller en L-BOXX Contractor fra **Bosch** for at skabe en fleksibel arbejdsplads (se også billedet **F**).

Viste komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

(1) Øverste arbejdsplatform
(2) Ophængskrog til slibepapir
(3) Midterste arbejdsplatform
(4) Ophængskrog til netledning
(5) Nederste arbejdsplatform
(6) Stilleskrue til fastgørelse af arbejdsstation
(7) Fastgørelseselement til L-BOXX
(8) Ophængskrog til sugeslange
(9) Aluminiumsprofil
(10) Ophængskrog til elværktøj
(11) Velcrobånd
(12) Fastgørelsessæt
(13) Låseskrue

Tekniske data

Arbejdsstation		GWC559S
Varenummer		**1 600 A03 V6K**
Længde × bredde × maks. højde	mm	560 × 430 × 820
Maks. bæreevne		
– Øverste arbejdsplatform	kg	3
– Midterste arbejdsplatform	kg	5
– Nederste arbejdsplatform	kg	10
Vægt, ca.	kg	5

Montering

Leveringsomfang



Bemærk oversigten over leverancen i starten af brugsanvisningen.

Kontrollér, at alle dele, der nævnes i det følgende, følger med leveringen, før arbejdsstationen monteres:

Komponenter

Nr.	Betegnelse	Antal
(1)	Øverste arbejdsplatform	1
(3)	Mellemstor arbejdsplatform (inkl. velcrobånd i siderne **(11)**)	1
(5)	Nederste arbejdsplatform (inkl. stilleskrue til fastgørelse **(6)** og 2 fastgørelsesbeslag **(7)**)	1
(2)	Ophængskrog til slibepapir	3
(4)	Ophængskrog til netledning (inkl. monteringsplade med 2 skruer og 2 skruemøtrikker)	1
(8)	Ophængskrog til sugeslange (inkl. monteringsplade med 2 skruer og 2 skruemøtrikker)	1
(10)	Ophængskrog til elværkøj (inkl. fastgørelsesbeslag med 1 skrue og 1 indstiksbolt)	1

Nr.	Betegnelse	Antal
(9)	Aluminiumsprofil	2
(12)	Fastgørelsessæt	1

Fastgørelsessæt (12)

Betegnelse/størrelse	Antal
Unbrakoskrue M8 x 40 mm	2
Unbrakoskrue M5 x 20 mm	2
Underlægsskive	2
M5-møtrik	2
Unbrakonøgle 6 mm	1
Unbrakonøgle 3 mm	1

Montering af arbejdsstation

– Tag alle medfølgende dele forsigtigt ud af emballagen.
– Fjern alt emballagemateriale.
– Følg billederne i forbindelse med monteringen **A**–**E**.

til billedet A:

– Sæt aluminiumsprofilerne **(9)** med **gevindet nedad** i den nederste arbejdsplatform **(5)**.
– Skru de to komponenter sammen.

til billedet B:

– Skub en skruenøgle ind i hver af udsparingerne på den nederste arbejdsplatform **(5)**.
– Skru aluminiumsprofilerne **(9)** og den nederste arbejdsplatform **(5)** fast i siderne med M5-skruer og skiver.

til billedet C:

– Skub den midterste arbejdsplatform **(3)** op på aluminiumsprofilerne **(9)** til den ønskede højde.
– Spænd låseskruerne **(13)**, så arbejdsplatformen er sikkert fastgjort.

til billedet D:

– Løsn de to skruer på fastgørelsespladerne fra ophængskrogen til netledningen **(4)** og fra ophængskrogen til sugeslangen **(8)**.
– Løsn skruen på fastgørelsesbeslaget fra ophængskrogen til elværktøjet **(10)**.
– Skub de enkelte ophængskroges skruemøtrikker ind i ydersiden af aluminiumsprofilerne til den ønskede højde, og stram skruerne.

til billedet E:

– Sæt den øverste arbejdsplatform **(1)** på den midterste arbejdsplatform **(3)**.
– Sæt ophængskrogene til slibepapiret **(2)** fast på den øverste arbejdsplatform.

Brug

Indretning af en fleksibel arbejdsplads (se billedet F)

Du kan montere den samlede arbejdsstation enten på en **Bosch**-støvsuger med et eksisterende L-BOXX-interface, på en L-BOXX eller på en L-BOXX Contractor. Monteringselementerne **(7)** skal gå hørtbart i indgreb.
Hvis forbindelsen er for løs, skal du stramme stilleskruen **(6)**.

Derudover kan der monteres en L-BOXX på den nederste arbejdsplatform **(5)**.

De laterale velcrobånd **(11)** kan bruges til opbevaring af f.eks. håndslibeblokke.

Kontrollér regelmæssigt skrueforbindelserne, og stram dem efter behov.

Vedligeholdelse og service

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Dansk
Tlf. Service Center: 44898855

Du finder linket til vores servicecentre og garantibetingelser på sidste side.

Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Bortskaffelse

Arbejdsstation, tilbehør og emballage skal afleveres til miljøvenlig genbrug.

Svensk

Säkerhetsanvisningar



Läs noga alla varningsinstruktioner och anvisningar som medföljer arbetsstationen.

- ▶ **Montera ihop arbetsstationen fullständigt och på rätt sätt innan du belastar lamellslipen.** Dra åt alla skruvar och fästelement. **Arbetsstationen måste sitta ihop med L-Boxx på rätt sätt.** Endast så förhindrar du att arbetsstationen rasar ihop eller faller omkull.
- ▶ **Placera den monterade arbetsstationen på en stadig, slät och vågrät yta.** På så sätt förhindrar du att arbetsstationen välter.
- ▶ **Använd inte arbetsstationen som stöd och sätt dig inte på den.** Arbetsstationen är inte gjord för att klara det och kan skadas.

▶ **Se till att långa och tunga arbetsmaterial inte rubbar arbetsstationens jämvikt.** På så sätt förhindrar du att arbetsstationen välter.

Produkt- och prestandabeskrivning

Avsedd användning

Arbetsstationen är avsedd för montering på en dammsugare, en L-BOXX eller en L-BOXX Contractor från **Bosch** för att skapa en flexibel arbetsyta (se även bild **F**).

Komponenter på bilden

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

(1) Övre arbetsplattform
(2) Upphängningskrok för slippapper
(3) Arbetsplattform i mitten
(4) Upphängningskrok för nätkabel
(5) Undre arbetsplattform
(6) Justerskruv för fixering av arbetsstationen
(7) Fästelement för L-BOXX
(8) Upphängningskrok för sugslang
(9) Aluminiumprofil
(10) Upphängningskrok för elverktyg
(11) Kardborreband
(12) Monteringssats
(13) Låsskruv

Teknisk information

Arbetsstation		GWC559S
Artikelnummer		**1 600 A03 V6K**
Längd × bredd × maxhöjd	mm	560 × 430 × 820
Max. bärkraft		
– Övre arbetsplattform	kg	3
– Arbetsplattform i mitten	kg	5
– Undre arbetsplattform	kg	10
Vikt, ca.	kg	5

Montage

Leveransen omfattar



Observera illustrationen av leveransomfattningen i början av bruksanvisningen.

Kontrollera att alla delar som anges nedan har levererats innan du monterar arbetsstationen:

Komponent

Nr	Beteckning	Antal
(1)	Övre arbetsplattform	1
(3)	Arbetsplattform i mitten (inkl. kardborreband på sidan **(11)**)	1
(5)	Undre arbetsplattform (inkl. justerskruv för fixering **(6)** och två fästvinklar **(7)**)	1
(2)	Upphängningskrok för slippapper	3
(4)	Upphängningskrok för nätkabel (inkl. fästplatta med två skruvar och två T-muttrar)	1
(8)	Upphängningskrok för sugslang (inkl. fästplatta med två skruvar och två T-muttrar)	1
(10)	Upphängningskrok för elverktyg (inkl. fästvinkel med en skruv och en T-mutter)	1
(9)	Aluminiumprofil	2
(12)	Monteringssats	1

Monteringssats (12)

Beteckning/storlek	Antal
Insexskruv M8 x 40 mm	2
Insexskruv M5 x 20 mm	2
Bricka	2
T-mutter M5	2
Insexnyckel 6 mm	1
Insexnyckel 3 mm	1

Montera arbetsstationen

– Ta försiktigt ut alla levererade delar ur förpackningen.
– Ta bort allt förpackningsmaterial.
– Se bilderna **A**–**E** för montering.

Till bild A:

– För in aluminiumprofilen **(9)** med **gängan nedåt** i den undre arbetsplattformen **(5)**.
– Skruva fast båda komponenterna i varandra.

Till bild B:

– Skjut in en T-mutter i varje urtag på den undre arbetsplattformen **(5)**.
– Skruva fast aluminiumprofilen **(9)** och den undre arbetsplattformen **(5)** från sidan med M5-skruvarna och brickorna.

Till bild C:

– Skjut dit arbetsplattformen i mitten **(3)** på aluminiumprofilen **(9)** till önskad höjd.
– Dra åt låsskruven **(13)** så att arbetsplattformen fixeras ordentligt.

Till bild D:

– Lossa de båda skruvarna i fästplattorna till upphängningskroken för nätkabeln **(4)** och till upphängningskroken för sugslangen **(8)**.
– Lossa skruven i fästvinkeln till upphängningskroken för elverktyget **(10)**.
– Skjut in T-muttrarna för respektive upphängningskrok till önskad höjd på aluminiumprofilen och dra åt skruvarna.

Till bild E:

– Sätt dit den övre arbetsplattformen **(1)** på arbetsplattformen i mitten **(3)**.
– Placera upphängningskroken för slippapper **(2)** på den övre arbetsplattformen.

Drift

Skapa en flexibel arbetsyta (se bild F)

Du kan montera den ihopsatta arbetsstationen antingen på en dammsugare från **Bosch** med befintligt L-BOXX-gränssnitt, på en L-BOXX eller på en L-BOXX Contractor. Fästelementen **(7)** måste snäppa fast med ett klick. Om anslutningen är för lös drar du åt justerskruven **(6)**.

På den undre arbetsplattformen **(5)** går det att montera ytterligare en L-BOXX.

Kardborrebanden på sidan **(11)** kan användas för förvaring av t.ex. slipklossar.

Kontrollera skruvförbindelserna regelbundet och dra åt dem vid behov.

Underhåll och service

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Svenska
Tel.: (08) 7501820

Du hittar länken till våra servicecenter och garantivillkor på sista sidan.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Avfallshantering

Arbetsstation, tillbehör och förpackningar ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Norsk

Sikkerhetsanvisninger



Les gjennom og følg alle advarsler og instrukser som fulgte med arbeidsstasjonen.

- ▶ **Sett opp arbeidsstasjonen fullstendig og korrekt før du legger noe i rommene. Trekk til alle skruene og forbindelseselementene. Arbeidsstasjonen må være riktig forbundet med L-Boxx.** Dette er helt nødvendig for å hindre at arbeidsstasjonen faller sammen eller velter.
- ▶ **Sett arbeidsstasjonen på et fast, jevnt og vannrett underlag.** På den måten hindrer du at arbeidsstasjonen tipper.
- ▶ **Du må ikke bruke arbeidsstasjonen som stige, og ikke sette deg på den.** Arbeidsstasjonen er ikke dimensjonert for dette, og kan bli skadet.
- ▶ **Sørg for at langt og tungt materiale ikke gjør arbeidsstasjonen ustabil.** På den måten hindrer du at arbeidsstasjonen tipper.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Arbeidsstasjonen er beregnet brukt til å lage en fleksibel arbeidsplass på en støvsuger, en L-BOXX eller en L-BOXX Contractor fra **Bosch** (se også **F**).

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikksiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

(1) Øvre arbeidsplattform
(2) Opphengskrok for slipepapir
(3) Midtre arbeidsplattform
(4) Opphengskrok for strømkabel
(5) Nedre arbeidsplattform
(6) Stilleskrue for låsing av arbeidsstasjonen
(7) Festeelement for L-BOXX
(8) Opphengskrok for sugeslange
(9) Aluminiumsprofil
(10) Opphengskrok for elektroverktøy
(11) Borrelås
(12) Festesett
(13) Låseskrue

Tekniske data

Arbeidsstasjon		GWC559S
Artikkelnummer		**1 600 A03 V6K**
Lengde × bredde × maks. høyde	mm	560 × 430 × 820
Maks. bæreevne		
– Øvre arbeidsplattform	kg	3
– Midtre arbeidsplattform	kg	5
– Nedre arbeidsplattform	kg	10

Arbeidsstasjon		GWC559S
Vekt, ca.	kg	5

Montering

Leveransens innhold



Se illustrasjonen av leveransen i begynnelsen av bruksanvisningen.

Før montering av arbeidsstasjonen må du kontrollere om alle delene nedenfor fulgte med ved levering:

Deler

Nr.	Betegnelse	Antall
(1)	Øvre arbeidsplattform	1
(3)	Midtre arbeidsplattform (inkl. borrelås på siden **(11)**)	1
(5)	Nedre arbeidsplattform (inkl. stilleskrue for låsing **(6)** og 2 festevinkler **(7)**)	1
(2)	Opphengskrok for slipepapir	3
(4)	Opphengskrok for strømkabel (inkl. festeplate med 2 skruer og 2 T-spormuttere)	1
(8)	Opphengskrok for sugeslange (inkl. festeplate med 2 skruer og 2 T-spormuttere)	1
(10)	Opphengskrok for elektroverktøy (inkl. festevinkel med 1 skrue og 1 T-spormutter)	1
(9)	Aluminiumsprofil	2
(12)	Festesett	1

Festesett (12)

Betegnelse/størrelse	Antall
Unbrakoskrue M8 x 40 mm	2
Unbrakoskrue M5 x 20 mm	2
Underlagsskive	2
T-spormutter M5	2
Unbrakonøkkel 6 mm	1
Unbrakonøkkel 3 mm	1

Montere arbeidsstasjonen

- Ta alle delene som fulgte med, forsiktig ut av emballasjen.
- Fjern all emballasjen.
- Monter som vist på bildene **A**–**E**.

Til bilde A:

- Sett aluminiumsprofilene **(9)** i den nedre arbeidsplattformen **(5)** med **gjengene ned**.
- Skru de to delene sammen.

Til bilde B:

- Skyv en T-spormutter inn i hvert av sporene på den nedre arbeidsplattformen **(5)**.
- Skru fast aluminiumsprofilene **(9)** og den nedre arbeidsplattformen **(5)** på siden med M5-skruene og underlagsskivene.

Til bilde C:

- Skyv den midtre arbeidsplattformen **(3)** på aluminiumsprofilene **(9)** til ønsket høyde.
- Stram låseskruene **(13)** slik at arbeidsplattformen er sikkert låst i posisjonen.

Til bilde D:

- Løsne de to skruene på festeplatene til opphengskroken for strømkabelen **(4)** og opphengskroken for sugeslangen **(8)**.
- Løsne skruen på festevinkelen til opphengskroken for elektroverktøyet **(10)**.
- Skyv T-spormutterne til opphengskrokene inn i yttersiden til aluminiumsprofilene til ønsket høyde, og stram skruene.

Til bilde E:

- Sett den øvre arbeidsplattformen **(1)** på den midtre arbeidsplattformen **(3)**.
- Sett opphengskrokene for slipepapiret **(2)** på den øvre arbeidsplattformen.

Bruk

Sette opp en fleksibel arbeidsplass (se bilde F)

Du kan montere den sammenbygde arbeidsstasjonen på en **Bosch**-støvsuger med L-BOXX-kobling, på en L-BOXX eller på en L-BOXX Contractor. Festeelementene **(7)** må gå hørbart i lås.

Hvis forbindelsen er for løs, strammer du stilleskruen **(6)**.

Det er også mulig å montere en L-BOXX på den nedre arbeidsplattformen **(5)**.

Borrelåsene på siden **(11)** kan brukes til oppbevaring av for eksempel håndslipeklosser.

Kontroller skruforbindelsene jevnlig, og stram dem godt til igjen når det er nødvendig.

Service og vedlikehold

Kundeservice og kundeveiledning

Norsk

Tel.: 64 87 89 50

Du finner lenken til våre serviceadresser og garantibetingelser på den siste siden.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Deponering

Arbeidsstasjonen, tilbehøret og emballasjen skal leveres til gjenvinning.

Suomi

Turvallisuusohjeet



Lue ja noudata kaikkia työaseman mukana toimitettuja varoituksia ja ohjeita.

- ▶ **Kokoa työasema kokonaan ja oikein ennen lokeroiden täyttämistä. Kiristä kaikki ruuvit ja kiinnikkeet. Työaseman on oltava liitetty oikein L-BOXXiin.** Vain niin estät työaseman kokoon painumisen tai kaatumisen.
- ▶ **Aseta koottu työasema kiinteälle, tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle.** Tällä estät työaseman kaatumisen.
- ▶ **Työasemaa ei saa käyttää nousualustana eikä sen päälle saa istua.** Työasemaa ei ole suunniteltu tähän tarkoitukseen ja se voi vaurioitua.
- ▶ **Varmista, ettei pitkä tai painava työmateriaali vaikuta työaseman tasapainoon.** Tällä estät työaseman kaatumisen.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräystenmukainen käyttö

Työasema on tarkoitettu **Bosch** joustavan työpisteen muodostamiseen imurin, L-BOXXin tai L-BOXX Contractorin päälle (katso myös kuva **F**).

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvasivujen piirroksiin.

(1) Ylätyötaso
(2) Hiomapaperin ripustuskoukku
(3) Keskityötaso
(4) Verkkokaapelin ripustuskoukku
(5) Alatyötaso
(6) Säätöruuvi työaseman kiinnittämiseen
(7) Kiinnityselementti L-BOXXille
(8) Imuletkun ripustuskoukku
(9) Alumiiniprofiili
(10) Sähkötyökalun ripustuskoukku
(11) Tarranauhaliuska
(12) Kiinnityssarja
(13) Lukitusruuvi

Tekniset tiedot

Työasema		GWC559S
Tuotenumero		**1 600 A03 V6K**
Pituus × leveys × maks. korkeus	mm	560 × 430 × 820
Maks. kantokyky		
– Ylätyötaso	kg	3
– Keskityötaso	kg	5
– Alatyötaso	kg	10
Paino n.	kg	5

Asennus

Vakiovarustus



Huomioi lisäksi käyttöohjeiden alussa ilmoitettu toimituslaajuus.

Tarkista ennen työaseman kokoamista, että kaikki alla luetellut osat ovat mukana:

Rakenneosat

Nro	Nimike	Määrä
(1)	Ylätyötaso	1
(3)	Keskityötaso (sis. sivulla olevat tarranauhaliuskat **(11)**)	1
(5)	Alatyötaso (sis. säätöruuvit kiinnitykseen **(6)** ja 2 kiinnityskulmaa **(7)**)	1
(2)	Hiomapaperin ripustuskoukku	3
(4)	Verkkokaapelin ripustuskoukku (sis. kiinnityslevyn, 2 ruuvia ja 2 T-uramutteria)	1
(8)	Imuletkun ripustuskoukku (sis. kiinnityslevyn, 2 ruuvia ja 2 T-uramutteria)	1
(10)	Sähkötyökalun ripustuskoukku (sis. kiinnityskulma, 1 ruuvi ja 1 T-uramutterin)	1
(9)	Alumiiniprofiili	2
(12)	Kiinnityssarja	1

Kiinnityssarja (12)

Nimike/koko	Määrä
Kuusiokoloruuvi M8 x 40 mm	2
Kuusiokoloruuvi M5 x 20 mm	2
Aluslevy	2
T-urakiinnitin M5	2
Kuusiokoloavain 6 mm	1
Kuusiokoloavain 3 mm	1

Työaseman asennus

– Ota kaikki toimitetut osat varovasti pois pakkauksistaan.
– Poista kaikki pakkausmateriaalit.
– Tee kokoaminen kuvien **A**–**E** mukaan.

kuvaan A:

– Työnnä alumiiniprofiilit **(9)** alempaan työtasoon **(5)** siten, että **kierreosa osoittaa alaspäin**.
– Ruuvaa molemmat rakenneosat toisiinsa kiinni.

kuvaan B:

– Työnnä yksi uramutteri alemman työtason aukkoon **(5)**.
– Kiinnitä alumiiniprofiilit **(9)** ja alempi työtaso **(5)** toisiinsa sivuilta M5-ruuveilla ja aluslevyillä.

kuvaan C:

– Liu'uta keskimmäinen työtaso **(3)** alumiiniprofiileja **(9)** pitkin halutulle korkeudelle.
– Kiristä lukitusruuvit **(13)** niin, että työtaso on tukevasti kiinnitetty.

kuvaan D:

– Irrota kaksi ruuvia verkkokaapelin **(4)** ripustuskoukun ja imuletkun **(8)** ripustuskoukun kiinnityslevyistä.
– Irrota sähkötyökalun ripustuskoukun kiinnityskulman ruuvi **(10)**.
– Yönnä kunkin ripustuskoukun T-uramutterit alumiiniprofiilien ulkopuolisiin uriin halutulle korkeudelle ja kiristä ruuvit.

kuvaan E:

– Aseta ylempi työtaso **(1)** keskimmäisen työtason päälle **(3)**.
– Kiinnitä hiomapaperin **(2)** ripustuskoukku ylempään työtasoon.

Käyttö

Joustavan työpisteen luominen (katso kuva F)

Voit asentaa kootun työaseman joko L-BOXX-liitännällä varustetun **Bosch** pölynimurin päälle, L-BOXXin päälle tai L-BOXX Contractorin päälle. Kiinnikkeiden **(7)** täytyy lukittua kuuluvasti.
Jos liitos on liian löysä, kiristä säätöruuvia **(6)**.

Lisäksi alempaan työtasoon **(5)** voidaan asentaa L-BOXX.

Sivulla olevia tarranauhoja **(11)** voidaan käyttää esimerkiksi hiomatukien säilyttämiseen.

Tarkista ruuviliitokset säännöllisesti ja kiristä ne tarvittaessa uudelleen.

Hoito ja huolto

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Suomi
Puh.: 0800 98044

Linkki huolto-osoitteisiin ja takuuehtoihin löytyy viimeiseltä sivulta.
Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuotteen mallikilvessä.

Hävitys

Toimita käytöstä poistetut työasema, lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε και προσέξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες που συνοδεύουν τον σταθμό εργασίας.

- ▶ **Συναρμολογήστε πλήρως και σωστά τον σταθμό εργασίας, πριν φορτώσετε τα ράφια. Σφίξτε όλες τις βίδες και όλα τα στοιχεία σύνδεσης σταθερά. Ο σταθμός εργασίας πρέπει να είναι σωστά συνδεδεμένος με το L-Boxx.** Μόνο έτσι αποτρέπετε την κατάρρευση ή την πτώση του σταθμού εργασίας.
- ▶ **Τοποθετήστε τον συναρμολογημένο σταθμό εργασίας πάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.** Έτσι εμποδίζετε μια ανατροπή του σταθμού εργασίας.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε τον σταθμό εργασίας ως σκάλα και μην κάθεστε πάνω σε αυτόν.** Ο σταθμός εργασίας δεν είναι γι' αυτό κατάλληλος και μπορεί να υποστεί ζημιά.
- ▶ **Βεβαιωθείτε, ότι τυχόν μακριά και βαριά υλικά εργασίας δεν προκαλούν ανισορροπία στον σταθμό εργασίας.** Έτσι εμποδίζετε μια ανατροπή του σταθμού εργασίας.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Ο σταθμός εργασίας προορίζεται για τη δημιουργία μιας ευέλικτης θέσης εργασίας σε έναν απορροφητήρα, ένα L-BOXX ή ένα L-BOXX Contractor της **Bosch** (βλέπε επίσης εικόνα **F**).

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζομένων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

(1) Επάνω πλατφόρμα εργασίας
(2) Άγκιστρα ανάρτησης του γυαλόχαρτου
(3) Μεσαία πλατφόρμα εργασίας
(4) Άγκιστρο ανάρτησης του καλωδίου σύνδεσης στο ρεύμα
(5) Κάτω πλατφόρμα εργασίας
(6) Βίδα ρύθμισης για τη στερέωση του σταθμού εργασίας

(7) Στοιχείο στερέωσης για L-BOXX
(8) Άγκιστρο ανάρτησης του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης
(9) Προφίλ αλουμινίου
(10) Άγκιστρο ανάρτησης του ηλεκτρικού εργαλείου
(11) Λωρίδες ταινίας πρόσφυσης
(12) Σετ εξαρτημάτων στερέωσης
(13) Βίδα σταθεροποίησης

Τεχνικά στοιχεία

Σταθμός εργασίας		GWC559S
Κωδικός αριθμός		**1 600 A03 V6K**
Μήκος × Πλάτος × μέγ. Ύψος	mm	560 × 430 × 820
Μέγ. ικανότητα στήριξης		
– Επάνω πλατφόρμα εργασίας	kg	3
– Μεσαία πλατφόρμα εργασίας	kg	5
– Κάτω πλατφόρμα εργασίας	kg	10
Βάρος, περίπου	kg	5

Συναρμολόγηση

Υλικά παράδοσης



Προσέξτε γι' αυτό την παράσταση των υλικών παράδοσης στην αρχή των οδηγιών λειτουργίας.

Πριν συναρμολογήσετε τον σταθμός εργασίας, βεβαιωθείτε, ότι σας παραδόθηκαν όλα τα αναφερόμενα πιο κάτω μέρη:

Εξαρτήματα

Αριθ.	Ονομασία	Ποσότητα
(1)	Επάνω πλατφόρμα εργασίας	1
(3)	Μεσαία πλατφόρμα εργασίας (συμπερ. πλευρικών λωρίδων ταινίας πρόσφυσης **(11)**)	1
(5)	Κάτω πλατφόρμα εργασίας (συμπερ. βίδας ρύθμισης για στερέωση **(6)** και 2 γωνίες στερέωσης **(7)**)	1
(2)	Άγκιστρα ανάρτησης του γυαλόχαρτου	3
(4)	Άγκιστρο ανάρτησης του καλωδίου σύνδεσης στο ρεύμα (συμπερ. πλάκα στερέωσης με 2 βίδες και 2 παξιμάδια αυλάκωσης)	1
(8)	Άγκιστρο ανάρτησης του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης (συμπερ. πλάκα στερέωσης με 2 βίδες και 2 παξιμάδια αυλακώσεως)	1
(10)	Άγκιστρο ανάρτησης του ηλεκτρικού εργαλείου (συμπερ. γωνία στερέωσης με 1 βίδα και 1 παξιμάδι αυλάκωσης)	1
(9)	Προφίλ αλουμινίου	2

Αριθ.	Ονομασία	Ποσότητα
(12)	Σετ εξαρτημάτων στερέωσης	1

Σετ εξαρτημάτων στερέωσης (12)

Ονομασία/μέγεθος	Ποσότητα
Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M8 x 40 mm	2
Βίδα κεφαλής εσωτερικού εξαγώνου M5 x 20 mm	2
Ροδέλα	2
Παξιμάδι αυλάκωσης M5	2
Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου 6 mm	1
Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου 3 mm	1

Συναρμολόγηση του σταθμού εργασίας

– Βγάλτε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία τους.
– Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.
– Για τη συναρμολόγηση ακολουθήστε τις εικόνες **A**–**E**.

στην Εικ. A:

– Τοποθετήστε το προφίλ αλουμινίου **(9)** με το **σπείρωμα προς τα κάτω** στην κάτω πλατφόρμα εργασίας **(5)**.
– Βιδώστε τα δύο εξαρτήματα μεταξύ τους.

στην Εικ. B:

– Σπρώξτε από ένα παξιμάδι αυλάκωσης στην εγκοπή της κάτω πλατφόρμα εργασίας **(5)**.
– Βιδώστε τα προφίλ αλουμινίου **(9)** και την κάτω πλατφόρμα εργασίας **(5)** πλευρικά με τις βίδες M5 και τις ροδέλες.

στην Εικ. C:

– Σπρώξτε τη μεσαία πλατφόρμα εργασίας **(3)** πάνω στα προφίλ αλουμινίου **(9)** μέχρι το επιθυμητό ύψος.
– Σφίξτε τις βίδες σταθεροποίησης **(13)**, έτσι ώστε η πλατφόρμα εργασίας να είναι σταθερά στερεωμένη.

στην Εικ. D:

– Λύστε τις δύο βίδες των πλακών στερέωσης από το άγκιστρο ανάρτησης του καλωδίου σύνδεσης στο ρεύμα **(4)** και από το άγκιστρο ανάρτησης του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **(8)**.
– Λύστε τη βίδα της γωνίας στερέωσης από το άγκιστρο ανάρτησης του ηλεκτρικού εργαλείου **(10)**.
– Σπρώξτε τα παξιμάδια αυλάκωσης του εκάστοτε άγκιστρου ανάρτησης μέχρι το επιθυμητό ύψος στην εξωτερική πλευρά του προφίλ αλουμινίου και σφίξτε τις βίδες.

στην Εικ. E:

– Τοποθετήστε την επάνω πλατφόρμα εργασίας **(1)** πάνω στη μεσαία πλατφόρμα εργασίας **(3)**.
– Τοποθετήστε τα άγκιστρα ανάρτησης για το γυαλόχαρτο **(2)** στην επάνω πλατφόρμα εργασίας.

Λειτουργία

Προετοιμασία της ευέλικτης θέσης εργασίας (βλέπε εικόνα F)

Μπορείτε να τοποθετήσετε τον συναρμολογημένο σταθμό εργασίας είτε σε έναν απορροφητήρα σκόνης με υφιστάμενη διεπαφή L-BOXX, σε ένα L-BOXX ή σε ένα L-BOXX Contractor της **Bosch** . Τα στοιχείο στερέωσης **(7)** πρέπει εδώ να ασφαλίσουν με τον χαρακτηριστικό ήχο.
Όταν η σύνδεση είναι πολύ χαλαρή, σφίξτε τη βίδα ρύθμισης **(6)**.

Επιπλέον στην κάτω πλατφόρμα εργασίας **(5)** μπορεί να συναρμολογηθεί ένα L-BOXX.

Οι πλευρικές ταινίες αυτοπρόσφυσης **(11)** μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φύλαξη π.χ. τάκων λείανσης χειρός.

Ελέγχετε τακτικά τις κοχλιοσυνδέσεις και σφίξτε τες ξανά, όταν απαιτείται.

Συντήρηση και σέρβις

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Ελλάδα
Τηλ.: 210 5701258

Θα βρείτε τον σύνδεσμο (link) των διευθύνσεων σέρβις και τους όρους της εγγύησης στην τελευταία σελίδα.

Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Απόσυρση

Ο σταθμός εργασίας, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Türkçe

Güvenlik talimatı



Çalışma istasyonuna ekli tüm uyarıları ve talimatları okuyun ve bunlara uyun.

- ▶ **Bölmeleri doldurmadan önce iş istasyonunu tamamen ve doğru bir şekilde kurun. Tüm vidaları ve bağlantı elemanlarını sıkın. Çalışma istasyonu, L-Boxx ile doğru şekilde bağlanmalıdır.** Ancak bu şekilde çalışma istasyonunun birbirine çarpmasını veya devrilmesini önleyebilirsiniz.
- ▶ **Montajı tamamlanmış çalışma istasyonunu sağlam, düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin.** Böylece çalışma istasyonunun devrilmesini önlersiniz.
- ▶ **Çalışma istasyonunu merdiven olarak kullanmayın ve üzerine oturmayın.** Bu çalışma istasyonu bu amaç için tasarlanmamıştır ve hasar görebilir.
- ▶ **Uzun ve ağır çalışma malzemelerinin çalışma istasyonunun dengesini bozmadığından emin olun.** Böylece çalışma istasyonunun devrilmesini önlersiniz.

Ürün ve performans açıklaması

Kullanım Amacı

Bu çalışma istasyonu, **Bosch** marka bir elektrikli süpürge, bir L-BOXX veya bir L-BOXX Contractor üzerinde esnek bir çalışma alanı oluşturmak üzere tasarlanmıştır (ayrıca bkz. resim **F**).

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları ile bu kullanma kılavuzunun başındaki grafik sayfasındaki numaralar aynıdır.

(1) Üst çalışma platformu
(2) Zımpara kağıdı askı kancası
(3) Orta çalışma platformu
(4) Güç kablolarının askı kancaları
(5) Alt çalışma platformu
(6) Çalışma istasyonunu sabitlemek için ayar vidası
(7) L-BOXX için sabitleme elemanı
(8) Emme hortumunun asma kancası
(9) Alüminyum profil
(10) Elektrikli el aletinin asma kancası
(11) Cırt cırtlı şeritler
(12) Sabitleme seti
(13) Sabitleme vidası

Teknik veriler

Çalışma istasyonu		GWC559S
Sipariş numarası		**1 600 A03 V6K**
Uzunluk × Genişlik × maks. Yükseklik	mm	560 × 430 × 820
Maks. taşıma kapasitesi		
– Üst çalışma platformu	kg	3
– Orta çalışma platformu	kg	5
– Alt çalışma platformu	kg	10
Ağırlığı, yak.	kg	5

Montaj

Teslimat kapsamı



Bunun için teslimat kapsamındaki kullanma kılavuzunun başında yer alan gösterimi dikkate alın.

Çalışma istasyonunu monte etmeden önce, aşağıda listelenen tüm parçaların teslimat kapsamında olup olmadığını kontrol edin:

Bileşenler

No.	Tanım	Adet
(1)	Üst çalışma platformu	1
(3)	Orta çalışma platformu (yanlardaki cırt cırtlı şeritler dahil) **(11)**)	1
(5)	Alt çalışma platformu (sabitleme için ayar vidası **(6)** ve 2 adet sabitleme köşebenti **(7)** dahil)	1
(2)	Zımpara kağıdı askı kancası	3
(4)	Güç kablosu askı kancası (2 vida ve 2 kelepçe ile birlikte sabitleme plakası dahil)	1
(8)	Emme hortumu askı kancası (2 vida ve 2 kelepçe ile birlikte sabitleme plakası dahil)	1
(10)	Elektrikli el aleti askı kancası (1 vida ve 1 ayar somunu içeren sabitleme köşebenti dahil)	1
(9)	Alüminyum profil	2
(12)	Sabitleme seti	1

Sabitleme seti (12)

Tanım/Boyut	Adet
Altıgen vida M8 x 40 mm	2
Altıgen vida M5 x 20 mm	2
Besleme diski	2
Kayar blok M5	2
İç altıgen anahtar 6 mm	1
İç altıgen anahtar 3 mm	1

İş istasyonunun monte edilmesi

- Makine ile birlikte teslim edilen bütün parçaları ambalajından dikkatli biçimde çıkarın.
- Tüm ambalaj malzemelerini kaldırın.
- Montaj sırasında resimleri dikkate alın **A**–**E**.

resim için A:

- Alüminyum profilleri **(9)**, **dişli kısmı aşağı bakacak şekilde** alt çalışma platformuna **(5)** yerleştirin.
- Her iki bileşeni birbirine vidalayın.

resim için B:

- Alt çalışma platformundaki **(5)** her bir oyuğa birer adet oluklu somun yerleştirin.
- Alüminyum profilleri **(9)** ve alt çalışma platformunu **(5)**, M5 vidalar ve pullarla yanlardan vidalayın.

resim için C:

- Orta çalışma platformunu **(3)**, istenen yüksekliğe gelene kadar alüminyum profillerin **(9)** üzerine kaydırın.
- Çalışma platformu güvenli bir şekilde sabitlenene kadar sabitleme vidalarını **(13)** sıkın.

resim için D:

- Güç kablosu askı kancasındaki **(4)** ve emme hortumu askı kancasındaki **(8)** sabitleme plakalarının iki vidasını sökün.
- Elektrikli el aletinin askı kancasındaki **(10)** sabitleme köşesinin vidasını gevşetin.
- İlgili askı kancasının raylı somunlarını, istenen yüksekliğe kadar alüminyum profillerin dış tarafına itin ve vidaları sıkın.

resim için E:

- Üst çalışma platformunu **(1)** orta çalışma platformunun **(3)** üzerine yerleştirin.
- Zımpara kağıdının askı kancalarını **(2)** üst çalışma platformuna takın.

İşletim

Esnek bir çalışma ortamının oluşturulması (bkz. resim F)

Montajı tamamlanmış çalışma istasyonunu, mevcut L-BOXX arayüzüne sahip bir **Bosch** toz emme makinesine, bir L-BOXX'a veya bir L-BOXX Contractor'a monte edebilirsiniz. Sabitleme elemanları **(7)** bu sırada duyulabilir bir şekilde yerine oturmalıdır.

Bağlantı çok gevşekse, ayar vidasını **(6)** sıkın.

Ayrıca, alt çalışma platformuna **(5)** bir L-BOXX monte edilebilir.

Yanlardaki cırt cırt bantlar **(11)**, örneğin el zımpara bloklarını saklamak için kullanılabilir.

Vidalı bağlantılarını düzenli olarak kontrol edin ve gerektiğinde tekrar sıkın.

Bakım ve servis

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy
Beyoğlu / İstanbul
Tel.: +90 212 2974320
Fax: +90 212 2507200
E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik
Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9
Selçuklu / Konya
Tel.: +90 332 2354576
Tel.: +90 332 2331952
Fax: +90 332 2363492
E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tİc. Ltd. Şti
Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C
Nilüfer / Bursa
Tel.: +90 224 443 54 24
Fax: +90 224 271 00 86
E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43
Kocasinan / KAYSERİ
Tel.: +90 352 3364216
Tel.: +90 352 3206241
Fax: +90 352 3206242
E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj
Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C
Canik / Samsun
Tel.: +90 362 2289090
Fax: +90 362 2289090
E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.
10021 Sok. No: 11 AOSB
Çiğli / İzmir
Tel.: +90 232 3768074
Fax: +90 232 3768075
E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4
Merkez / Erzincan
Tel.: +90 446 2230959
Fax: +90 446 2240132
E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Elektrikli El Aletleri
Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20
Küçükyalı Ofis Park A Blok
34854 Maltepe-İstanbul
Tel.: 444 80 10
Fax: +90 216 432 00 82
E-mail: iletisim@bosch.com.tr
www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
No: 48/29 İskitler
Ulus / Ankara
Tel.: +90 312 3415142
Tel.: +90 312 3410302
Fax: +90 312 3410203
E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A
Şehitkamil/Gaziantep
Tel.: +90 342 2351507
Fax: +90 342 2351508
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj
Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67
İskenderun / HATAY
Tel.: +90 326 613 75 46
E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18
Murat Paşa / Antalya
Tel.: +90 242 3465876
Tel.: +90 242 3462885
Fax: +90 242 3341980
E-mail: info@fazmakina.com.tr

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San ve Tic. Ltd. Şti
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
Beylikdüzü / İstanbul
Tel.: +90 212 8720066
Fax: +90 212 8724111
E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd. Şti.
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
Yenişehir / İzmir
Tel.: +90 232 4571465
Tel.: +90 232 4584480
Fax: +90 232 4573719
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr

Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
Çorlu / Tekirdağ
Tel.: +90 282 6512884
Fax: +90 282 6521966
E-mail: info@ustundagsogutma.com

IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
Merkez / ADANA
Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
Fax: +90 322 359 13 23
E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Servis adreslerimize ve garanti koşullarımıza ait linke son sayfadan ulaşabilirsiniz.

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

Tasfiye

İş istasyonu, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy w całości przeczytać i zastosować się do wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji, które zostały dostarczone wraz ze stacją roboczą.

- ▶ **Przed załadunkiem półek należy przeprowadzić kompletny i prawidłowy montaż stacji roboczej. Należy mocno dokręcić wszystkie śruby i elementy łączące. Stacja robocza musi być prawidłowo połączona z walizką L-BOXX.** Tylko w ten sposób można zapobiec złożeniu się lub przewróceniu stacji roboczej.
- ▶ **Zmontowaną stację roboczą należy ustawić na stabilnej, równej i poziomej powierzchni.** Pozwala to zapobiec przechyleniu się stacji roboczej.
- ▶ **Nie wolno używać stacji roboczej jako drabiny ani na niej siadać.** Stacja robocza nie jest przewidziana do takich celów i może ulec uszkodzeniu.
- ▶ **Należy upewnić się, że długie lub ciężkie materiały robocze nie spowodują utraty stabilności stacji roboczej.** Pozwala to zapobiec przechyleniu się stacji roboczej.

Opis urządzenia i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Stacja robocza jest przeznaczona do zorganizowania elastycznego miejsca pracy na odkurzaczu, walizce L-BOXX lub module L-BOXX Contractor firmy **Bosch** (zob. także rys. **F**).

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

(1) Górna platforma robocza
(2) Hak do zawieszenia papieru ściernego
(3) Środkowa platforma robocza
(4) Hak do zawieszenia kabla zasilającego
(5) Dolna platforma robocza
(6) Śruba do zamocowania stacji roboczej
(7) Element mocujący do walizek L-BOXX
(8) Hak do zawieszenia węża odsysającego
(9) Profil aluminiowy
(10) Hak do zawieszenia elektronarzędzia
(11) Taśma z rzepem
(12) Zestaw montażowy
(13) Śruba ustalająca

Dane techniczne

Stacja robocza		GWC559S
Numer katalogowy		**1 600 A03 V6K**
Długość × szerokość × maks. wysokość	mm	560 × 430 × 820
Maks. obciążenie		
– górna platforma robocza	kg	3
– środkowa platforma robocza	kg	5
– dolna platforma robocza	kg	10
Waga, ok.	kg	5

Montaż

Zakres dostawy



Należy zwrócić uwagę na rysunek przedstawiający zakres dostawy, umieszczony na początku instrukcji obsługi.

Przed przystąpieniem do montażu stacji roboczej należy skontrolować, czy dostarczone zostały wszystkie wymienione poniżej elementy:

Elementy

Nr	Oznaczenie	Ilość
(1)	Górna platforma robocza	1
(3)	Środkowa platforma robocza (w zestawie boczne taśmy z rzepem **(11)**)	1
(5)	Dolna platforma robocza (w zestawie śruba do zamocowania **(6)** i 2 kątowniki mocujące **(7)**)	1
(2)	Hak do zawieszenia papieru ściernego	3
(4)	Hak do zawieszenia kabla zasilającego (w zestawie płyta mocująca i 2 śruby oraz 2 kamienie ustalające)	1
(8)	Hak do zawieszenie węża odsysającego (w zestawie płyta mocująca i 2 śruby oraz 2 kamienie ustalające)	1
(10)	Hak do zawieszenie elektronarzędzia (w zestawie kątownik mocujący i 1 śruba oraz 1 kamień ustalający)	1
(9)	Profil aluminiowy	2
(12)	Zestaw montażowy	1

Zestaw montażowy (12)

Nazwa/wymiary	Ilość
Śruba sześciokątna M8 x 40 mm	2
Śruba sześciokątna M5 x 20 mm	2
Podkładka	2
Kamień ustalający M5	2
Klucz sześciokątny 6 mm	1
Klucz sześciokątny 3 mm	1

Montaż stacji roboczej

– Ostrożnie rozpakować dostarczone elementy.
– Usunąć wszystkie materiały pakunkowe.
– Podczas montażu należy postępować zgodnie z rys. **A**–**E**.

do rys. A:

– Włożyć profile aluminiowe **(9)** **gwintem do dołu** w dolną platformę roboczą **(5)**.

– Skręcić ze sobą oba elementy.

do rys. B:

– Wsunąć po jednym kamieniu ustalającym w otwór dolnej platformy roboczej **(5)**.

– Skręcić profile aluminiowe **(9)** i dolną platformę roboczą **(5)** od boku przy użyciu śrub M5 i podkładek.

do rys. C:

– Założyć środkową platformę roboczą **(3)** na profile aluminiowe **(9)**, umieszczając ją na wybranej wysokości.

– Dokręcić śruby ustalające **(13)**, tak aby platforma robocza była bezpiecznie zamocowana.

do rys. D:

– Odkręcić obie śruby płyt mocujących hak do zawieszenia kabla zasilającego **(4)** i hak do zawieszenia węża odsysającego **(8)**.

– Odkręcić śrubę kątownika mocującego hak do zawieszenia elektronarzędzia **(10)**.

– Wsunąć kamienie ustalające danego haka do zawieszenia aż do żądanej wysokości w zewnętrzną część profili aluminiowych i dokręcić śruby.

do rys. E:

– Założyć górną platformę roboczą **(1)** na środkową platformę roboczą **(3)**.

– Zamocować haki do zawieszenia papieru ściernego **(2)** na górnej platformie roboczej.

Praca

Organizacja elastycznego miejsca pracy (zob. rys. F)

Zmontowaną stację roboczą można zamocować na odkurzaczu **Bosch** wyposażonym w interfejs L-BOXX, na walizce L-BOXX lub na module L-BOXX Contractor. Zablokowanie elementów mocujących **(7)** jest sygnalizowane słyszalnym kliknięciem.

Jeśli połączenie jest zbyt luźne, należy dokręcić śrubę **(6)**.

Dodatkowo na dolnej platformie roboczej **(5)** można zamontować walizkę L-BOXX.

Boczne taśmy z rzepem **(11)** mogą być używane do przechowywania np. klocków do szlifowania ręcznego.

Należy regularnie kontrolować połączenia śrubowe i w razie potrzeby je dokręcić.

Konserwacja i serwis

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Polska
Tel.: 22 7154450

Link do danych adresowych naszych serwisów oraz waunków gwarancji znajduje się na ostatniej stronie.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Utylizacja odpadów

Stację roboczą, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Čeština

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si a dodržujte všechna varovná upozornění a všechny pokyny přiložené k pracovní stanici.

- ▶ **Před naplněním přihrádek pracovní stanici kompletně a správně smontujte. Utáhněte všechny šrouby a spojovací prvky. Pracovní stanice musí být správně spojená s L-Boxxem.** Jenom tak zabráníte pádu nebo převržení pracovní stanice.
- ▶ **Smontovanou pracovní stanici postavte na pevnou, rovnou a vodorovnou plochu.** Zabráníte tak převržení pracovní stanice.
- ▶ **Na pracovní stanici si nestoupejte a nesedejte.** Pracovní stanice k tomu není dimenzovaná a může se poškodit.
- ▶ **Zajistěte, aby dlouhý a těžký pracovní materiál nezpůsobil porušení rovnováhy pracovní stanice.** Zabráníte tak převržení pracovní stanice.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určením

Pracovní stanice je určená k vytvoření flexibilního pracoviště na vysavači, L-BOXXu nebo L-BOXX Contractoru **Bosch** (viz také obrázek **F**).

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

(1) Horní pracovní deska

(2) Závěsný hák pro brusné papíry

(3) Prostřední pracovní deska

(4) Závěsný hák pro síťový kabel

(5) Dolní pracovní deska

(6) Nastavovací šroub pro upevnění pracovní stanice

(7) Upevňovací prvek pro L-BOXX
(8) Závěsný hák pro sací hadici
(9) Hliníkový profil
(10) Závěsný hák pro elektrické nářadí
(11) Suchý zip
(12) Upevňovací sada
(13) Zajišťovací šroub

Technické údaje

Pracovní stanice		GWC559S
Číslo zboží		**1 600 A03 V6K**
Délka × šířka × max. výška	mm	560 × 430 × 820
Max. nosnost		
– Horní pracovní deska	kg	3
– Prostřední pracovní deska	kg	5
– Dolní pracovní deska	kg	10
Hmotnost, cca	kg	5

Montáž

Obsah dodávky



Podívejte se na zobrazení obsahu dodávky na začátku návodu k obsluze.

Před montáží pracovní stanice zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny níže uvedené díly:

Součásti

Č.	Označení	Počet
(1)	Horní pracovní deska	1
(3)	Prostřední pracovní deska (vč. postranního suchého zipu **(11)**)	1
(5)	Dolní pracovní deska (vč. nastavovacího šroubu pro upevnění **(6)** a 2 upevňovacích úhelníků **(7)**)	1
(2)	Závěsný hák pro brusné papíry	3
(4)	Závěsný hák pro síťový kabel (vč. upevňovací desky se 2 šrouby a 2 vodicími vložkami do drážky)	1
(8)	Závěsný hák pro sací hadici (vč. upevňovací desky se 2 šrouby a 2 vodicími vložkami do drážky)	1
(10)	Závěsný hák pro elektrické nářadí (vč. upevňovacího úhelníku s 1 šroubem a 1 vodicí vložkou do drážky)	1
(9)	Hliníkový profil	2
(12)	Upevňovací sada	1

Upevňovací sada (12)

Označení/velikost	Počet
Šroub s vnitřním šestihranem M8 × 40 mm	2
Šroub s vnitřním šestihranem M5 × 20 mm	2
Podložka	2
Vodicí vložka do drážky M5	2
Klíč na vnitřní šestihran 6 mm	1
Klíč na vnitřní šestihran 3 mm	1

Montáž pracovní stanice

– Vyjměte všechny dodané díly opatrně z obalu.
– Odstraňte veškerý obalový materiál.
– Při montáži postupujte podle obrázků **A**–**E**.

K obrázku A:
– Nasaďte hliníkové profily **(9)** **závitem dolů** do dolní pracovní desky **(5)**.
– Sešroubujte k sobě obě součásti.

K obrázku B:
– Zasuňte vždy jednu vodicí vložku do výřezu v dolní pracovní desce **(5)**.
– Sešroubujte hliníkové profily **(9)** a dolní pracovní desku **(5)** na stranách pomocí šroubů M5 a podložek.

K obrázku C:
– Nasaďte prostřední pracovní desku **(3)** na hliníkové profily **(9)** do požadované výšky.
– Utáhněte zajišťovací šrouby **(13)** tak, aby byla pracovní deska bezpečně upevněná.

K obrázku D:
– Povolte oba šrouby upevňovacích desek na závěsném háku pro síťový kabel **(4)** a na závěsném háku pro sací hadici **(8)**.
– Povolte šroub upevňovacího úhelníku na závěsném háku pro elektrické nářadí **(10)**.
– Zasuňte vodicí vložky příslušného závěsného háku do požadované výšky na vnější straně hliníkových profilů a utáhněte šrouby.

K obrázku E:
– Nasaďte horní pracovní desku **(1)** na prostřední pracovní desku **(3)**.
– Nasaďte závěsné háky pro brusné papíry **(2)** na horní pracovní desku.

Provoz

Vytvoření flexibilního pracoviště (viz obrázek F)

Smontovanou pracovní stanici můžete namontovat buď na vysavač **Bosch** s rozhraním pro L-BOXX, na L-BOXX, nebo na L-BOXX Contractor. Upevňovací prvky **(7)** musí slyšitelně

zaskočit.
Pokud je spojení volné, utáhněte nastavovací šroub **(6)**.
Navíc lze na dolní pracovní desku **(5)** namontovat L-BOXX.
Postranní suché zipy **(11)** lze použít pro upevnění např. ručních brusných špalíků.
Pravidelně kontrolujte šroubové spoje a v případě potřeby je dotáhněte.

Údržba a servis

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Czech Republic
Tel.: +420 519 305700
Odkaz na adresy našich servisů a na záruční podmínky najdete na poslední straně.
V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Likvidace

Pracovní stanici, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si a dodržiavajte všetky varovné upozornenia a pokyny priložené k pracovnej stanici.

- ▶ **Pred naplnením priehradiek zostavte pracovnú stanicu úplne a správne. Utiahnite všetky skrutky a spojovacie prvky. Pracovná stanica musí byť správne spojená s L-Boxxom.** Iba tak zabránite zrúteniu alebo prevráteniu pracovnej stanice.
- ▶ **Zmontovanú pracovnú stanicu postavte na pevnú, rovnú a vodorovnú plochu.** Tým zabránite prevráteniu pracovnej stanice.
- ▶ **Pracovnú stanicu nepoužívajte ako rebrík a nesadajte si na ňu.** Pracovná stanica na to nie je určená a môže sa poškodiť.
- ▶ **Zabezpečte, aby dlhý a ťažký spracovávaný materiál nenarušil rovnováhu pracovnej stanice.** Tým zabránite prevráteniu pracovnej stanice.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Pracovná stanica je určená na vytvorenie flexibilného pracoviska na vysávači, L-BOXXe alebo na systéme L-BOXX Contractor od firmy **Bosch** (pozrite si aj obrázok **F**).

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

(1) Horná pracovná platforma
(2) Hák na zavesenie brúsneho papiera
(3) Stredná pracovná platforma
(4) Hák na zavesenie sieťového kábla
(5) Dolná pracovná platforma
(6) Nastavovacia skrutka na zafixovanie pracovnej stanice
(7) Upevňovací prvok pre L-BOXX
(8) Hák na zavesenie sacej hadice
(9) Hliníkový profil
(10) Hák na zavesenie elektrického náradia
(11) Prúžok suchého zipsu
(12) Upevňovacia súprava
(13) Aretačná skrutka

Technické údaje

Pracovná stanica		GWC559S
Číslo položky		**1 600 A03 V6K**
Dĺžka × šírka × max. výška	mm	560 × 430 × 820
Max. nosnosť		
– Horná pracovná platforma	kg	3
– Stredná pracovná platforma	kg	5
– Dolná pracovná platforma	kg	10
Hmotnosť cca	kg	5

Montáž

Obsah dodávky (základná výbava)



Pozrite si na to znázornenie rozsahu dodávky na začiatku návodu na obsluhu.

Pred montážou pracovnej stanice skontrolujte, či boli dodané všetky súčasti uvedené dole:

Konštrukčné prvky

Č.	Označenie	Počet
(1)	Horná pracovná platforma	1
(3)	Stredná pracovná platforma (vrátane bočných prúžkov suchého zipsu **(11)**)	1
(5)	Dolná pracovná platforma (vrátane nastavovacej skrutky na zafixovanie **(6)** a 2 upevňovacích uholníkov **(7)**)	1
(2)	Hák na zavesenie brúsneho papiera	3
(4)	Hák na zavesenie sieťového kábla (vrátane upevňovacej platničky s 2	1

Č.	Označenie	Počet
	skrutkami a 2 vodiacimi vložkami do drážky)	
(8)	Hák na zavesenie sacej hadice (vrátane upevňovacej platničky s 2 skrutkami a 2 vodiacimi vložkami do drážky)	1
(10)	Hák na zavesenie elektrického náradia (vrátane upevňovacieho uholníka s 1 skrutkou a 1 vodiacou vložkou do drážky)	1
(9)	Hliníkový profil	2
(12)	Upevňovacia súprava	1

Upevňovacia súprava (12)

Označenie/veľkosť	Počet
Skrutka s vnútorným šesťhranom M8 × 40 mm	2
Skrutka s vnútorným šesťhranom M5 × 20 mm	2
Podložka	2
Vodiaca vložka do drážky M5	2
Kľúč s vnútorným šesťhranom 6 mm	1
Kľúč s vnútorným šesťhranom 3 mm	1

Montáž pracovnej stanice

– Opatrne vyberte z obalu všetky dodané diely.
– Všetok obalový materiál zlikvidujte.
– Pri montáži sa riaďte obrázkami **A**–**E**.

K obrázku A:

– Nasaďte hliníkové profily **(9)** so **závitom nadol** do dolnej pracovnej platformy **(5)**.
– Zoskrutkujte obidva konštrukčné prvky navzájom.

K obrázku B:

– Zasuňte vždy jednu vodiacu vložku do výrezu dolnej pracovnej platformy **(5)**.
– Zoskrutkujte hliníkové profily **(9)** a dolnú pracovnú platformu **(5)** na bočných stranách skrutkami M5 a s použitím podložiek.

K obrázku C:

– Nasuňte strednú pracovnú platformu **(3)** na hliníkové profily **(9)** až do želanej výšky.
– Dotiahnite aretačné skrutky **(13)** tak, aby bola pracovná platforma bezpečne zafixovaná.

K obrázku D:

– Uvoľnite obidve skrutky upevňovacích platničiek háka na zavesenie sieťového kábla **(4)** a háka na zavesenie sacej hadice **(8)**.
– Uvoľnite skrutku upevňovacieho uholníka háka na zavesenie elektrického náradia **(10)**.
– Zasuňte vodiace vložky príslušného háka na zavesenie až do želanej výšky, do vonkajšej strany hliníkových profilov a dotiahnite skrutky.

K obrázku E:

– Nasaďte hornú pracovnú platformu **(1)** na strednú pracovnú platformu **(3)**.
– Nasaďte háky na zavesenie pre brúsny papier **(2)** na hornú pracovnú platformu.

Prevádzka

Vytvorenie flexibilného pracoviska (pozrite si obrázok F)

Zostavenú pracovnú stanicu môžete namontovať buď na vysávač **Bosch** s existujúcim rozhraním L-BOXX, na L-BOXX alebo na L-BOXX Contractor. Upevňovacie prvky **(7)** musia pritom počuteľne zaskočiť.
Ak je spojenie príliš slabé, dotiahnite nastavovaciu skrutku **(6)**.

Dodatočne je možné namontovať na dolnej pracovnej platforme **(5)** jeden L-BOXX.

Bočné pásy suchého zipsu **(11)** sa dajú použiť napríklad na uchytenie blokov na ručné brúsenie.

Skrutkové spoje pravidelne kontrolujte a v prípade potreby ich opäť dotiahnite.

Údržba a servis

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Slovakia
Tel.: +421 2 48 703 800

Odkaz na adresy našich servisov a na záručné podmienky nájdete na poslednej strane.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Likvidácia

Pracovná stanica, príslušenstvo a obaly sa majú odovzdať na ekologickú recykláciu.

Magyar

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el a munkaállomáshoz mellékelt figyelmeztetést és utasítást.

- ▶ **A fiókok megtöltése előtt szerelje össze a munkaállomást teljesen és helyesen. Húzza meg az összes csavart és összekötőelemet. A munkaállomást megfelelően kell csatlakoztatni az L-Boxx-hoz.** Csak így lehet megakadályozni, hogy a munkaállomás összedőljön vagy felboruljon.
- ▶ **Helyezze az összeszerelt munkaállomást egy szilárd, sík és vízszintes felületre.** Így megakadályozhatja, hogy a munkaállomás felboruljon.
- ▶ **Ne használja a munkaállomást létraként, és ne üljön rá.** A munkaállomás nem erre a célra lett kialakítva, és megsérülhet.
- ▶ **Győződjön meg arról, hogy a hosszú és nehéz munkadarabok ne billentsék ki a munkaállomást az egyensúlyából.** Így megakadályozhatja, hogy a munkaállomás felboruljon.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A munkaállomás rendeltetése szerint, arra alkalmas, hogy egy elszívón, L-BOXX-on vagy egy L-BOXX Contractoron **Bosch** rugalmas munkahelyet lehessen kialakítani (lásd az ábrát **F**).

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

(1) Felső munkafelület
(2) Csiszolópapír akasztóhorog
(3) Középső munkafelület
(4) A hálózati kábel akasztóhorog
(5) Alsó munkafelület
(6) Állítócsavar a munkaállomás rögzítéséhez
(7) Rögzítőelem az L-BOXX-hoz
(8) Szívótömlő akasztóhorog
(9) Alumíniumprofil
(10) Elektromos kéziszerszám akasztóhorog
(11) Tépőzáras szalagok
(12) Rögzítőkészlet
(13) Rögzítőcsavar

Műszaki adatok

Munkaállomás		GWC559S
Rendelési szám		**1 600 A03 V6K**
Hossz × szélesség × max. magasság	mm	560 × 430 × 820
Max. teherbírás		
– Felső munkafelület	kg	3
– Középső munkafelület	kg	5
– Alsó munkafelület	kg	10
Súly, kb.	kg	5

Összeszerelés

Szállítmány tartalma



Vegye figyelembe a szállítmány terjedelmének bemutatását a Kezelési Útmutató elején.

A munkaállomás összeszerelése előtt ellenőrizze, hogy az alábbiakban felsorolt alkatrészek mindegyike megtalálható-e a csomagban:

Alkatrészek

Sz.	Megnevezés	Mennyiség
(1)	Felső munkafelület	1
(3)	Középső munkafelület (oldalsó tépőzáras csíkokkal **(11)** együtt)	1
(5)	Alsó munkafelület (állítócsavarral a rögzítéshez **(6)** és 2 rögzítőszöggel **(7)**)	1
(2)	Csiszolópapír akasztóhorog	3
(4)	A hálózati kábel akasztóhorga (rögzítőlemezzel, 2 csavarral és 2 horonykővel együtt)	1
(8)	A szívótömlő akasztóhorga (rögzítőlemezzel, 2 csavarral és 2 horonykővel együtt)	1
(10)	Elektromos kéziszerszámokhoz való akasztóhorog (1 csavarral és 1 horonykővel ellátott rögzítőszöggel együtt)	1
(9)	Alumíniumprofil	2
(12)	Rögzítőkészlet	1

Rögzítőkészlet (12)

Megnevezés/méret	Mennyiség
Belső hatlapfejű csavar M8 x 40 mm	2
Belső hatlapfejű csavar M5 x 20 mm	2
Alátét	2
M5 horonykő	2
Belső hatlapos kulcs, 6 mm	1
Belső hatlapos kulcs, 3 mm	1

A munkaállomás felszerelése

– Óvatosan vegye ki az összes alkatrészt a csomagból.
– Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.

– A **A**–**E** ábrán látható módon hajtsa végre az összeszerelést.

A A ábrához:

– Helyezze be az alumíniumprofilokat **(9) Lefelé néző menettel** az alsó munkafelületbe **(5)**.
– Csavarozza össze a két alkatrészt.

A B ábrához:

– Helyezzen be egy-egy horonykövet az alsó munkafelület **(5)** kivágásába.
– Csavarozza össze oldalról az alumíniumprofilokat **(9)** és az alsó munkafelületet **(5)** az M5-ös csavarokkal és alátétekkel.

A C ábrához:

– Csúsztassa a középső munkafelületet **(3)** a kívánt magasságig az alumíniumprofilokra **(9)**.
– Húzza meg a rögzítőcsavarokat **(13)** úgy, hogy a munkafelület biztonságosan rögzüljön.

A D ábrához:

– Csavarja ki a rögzítőlemezek mindkét csavarját a hálózati kábel akasztóhorgából **(4)** és a szívócső akasztóhorgából **(8)**.
– Csavarja ki a rögzítőszög csavarját az elektromos kéziszerszám akasztóhorogjáról **(10)**.
– Tolja be az egyes akasztóhorgok rögzítőcsapjait a kívánt magasságig az alumíniumprofilok külső oldalába, majd húzza meg a csavarokat.

A E ábrához:

– Helyezze a felső munkafelületet **(1)** a középső munkafelületre **(3)**.
– Helyezze az akasztóhorgokat a csiszolópapírhoz **(2)** a felső munkafelületre.

Üzemeltetés

Rugalmas munkahely kialakítása (lásd az ábrát F)

Az összeszerelt munkaállomást felszerelheti akár egy **Bosch** porszívóra, amely már rendelkezik L-BOXX interfésszel, akár egy L-BOXX, akár egy L-BOXX Contractor készülékre. A rögzítőelemeknek **(7)** ekkor hallhatóan be kell reteszelniük.
Ha a rögzítés túl laza, húzza meg a beállítócsavart **(6)**.

Ezen felül az alsó munkafelületre **(5)** egy L-BOXX is felszerelhető.

Az oldalsó tépőzáras szalagok **(11)** például kézi csiszolótömbök tárolására használhatók.

Rendszeresen ellenőrizze a csavarkötéseket, és szükség szerint húzza meg őket újra.

Karbantartás és szerviz

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország
Tel.: +36 1 879 8502

A szervizcímekre és a garanciális feltételekre mutató hivatkozást az utolsó oldalon találja.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

A munkaállomást, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Русский

Сведения о EAC

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства или на корпусе изделия.

Указания по технике безопасности



Прочитайте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, прилагаемые к рабочей станции.

- ▶ **Полностью и правильно соберите рабочую станцию, прежде чем загружать полки. Затяните все винты и соединительные элементы. Рабочая станция должна быть правильно соединена с кейсом L-Boxx.** Только так можно предотвратить складывание или опрокидывание рабочей станции.
- ▶ **Установите смонтированную рабочую станцию на прочную, ровную и горизонтальную поверхность.** Это предотвратит опрокидывание рабочей станции.
- ▶ **Не используйте рабочую станцию в качестве стремянки и не садитесь на нее.** Рабочая станция не рассчитана на это и может быть повреждена.
- ▶ **Убедитесь, что длинный и тяжелый рабочий материал не нарушает равновесие рабочей станции.** Это предотвратит опрокидывание рабочей станции.

Описание продукта и услуг

Использование по назначению

Рабочая станция предназначена для организации мобильного рабочего места на пылесосе, кейсе L-BOXX или L-BOXX Contractor производства **Bosch** (см. также рис. **F**).

Изображенные компоненты

Нумерация изображенных компонентов выполнена по рисункам на страницах с изображением в начале руководства.

(1) Верхняя рабочая платформа
(2) Крючок для подвешивания шлифовальной бумаги
(3) Средняя рабочая платформа
(4) Крючок для подвешивания сетевого кабеля
(5) Нижняя рабочая платформа
(6) Регулировочный винт для фиксации рабочей станции
(7) Элемент крепления для L-BOXX
(8) Крючок для подвешивания всасывающего шланга
(9) Алюминиевый профиль
(10) Крючок для подвешивания электроинструмента
(11) Лента-липучка
(12) Набор крепежных деталей
(13) Установочный винт

Технические данные

Рабочая станция		GWC559S
Товарный номер		**1 600 A03 V6K**
Длина × ширина × макс. высота	мм	560 × 430 × 820
Макс. нагрузочная способность		
– Верхняя рабочая платформа	кг	3
– Средняя рабочая платформа	кг	5
– Нижняя рабочая платформа	кг	10
Масса, ок.	кг	5

Сборка

Комплект поставки



Обратите внимание на описание комплекта поставки в начале руководства по эксплуатации.

Перед сборкой рабочей станции проверьте наличие всех перечисленных ниже деталей:

Детали

№	Обозначение	Количество
(1)	Верхняя рабочая платформа	1
(3)	Средняя рабочая платформа (вкл. боковые ленты-липучки **(11)**)	1
(5)	Нижняя рабочая платформа (вкл. регулировочный винт для фиксации **(6)** и 2 крепежных уголка **(7)**)	1
(2)	Крючок для подвешивания шлифовальной бумаги	3
(4)	Крючок для подвешивания сетевого кабеля (вкл. крепежную пластину с 2 винтами и 2 пазовыми сухарями)	1
(8)	Крючок для подвешивания всасывающего шланга (вкл. крепежную пластину с 2 винтами и 2 пазовыми сухарями)	1
(10)	Крючок для подвешивания электроинструмента (вкл. крепежный уголок с 1 винтом и 1 пазовым сухарем)	1
(9)	Алюминиевый профиль	2
(12)	Набор крепежных деталей	1

Набор крепежных деталей (12)

Обозначение/размер	Количество
Винт с внутренним шестигранником M8 x 40 мм	2
Винт с внутренним шестигранником M5 x 20 мм	2
Подкладная шайба	2
Пазовый сухарь M5	2
Ключ-шестигранник на 6 мм	1
Ключ-шестигранник на 3 мм	1

Сборка рабочей станции

– Осторожно распакуйте все детали из комплекта поставки.
– Удалите весь упаковочный материал.
– При установке учитывайте информацию на рисунках **A**–**E**.

к рисунку A:

– Вставьте алюминиевые профили **(9) резьбой вниз** в нижнюю рабочую платформу **(5)**.
– Свинтите обе детали друг с другом.

к рисунку B:

– Задвиньте по одному пазовому сухарю в выемку нижней рабочей платформы **(5)**.
– Прикрутите алюминиевые профили **(9)** и нижнюю рабочую платформу **(5)** сбоку с помощью винтов M5 и подкладочных шайб.

к рисунку C:

– Надвиньте среднюю рабочую платформу **(3)** на алюминиевые профили **(9)** до требуемой высоты.

– Затяните установочные винты **(13)** так, чтобы рабочая платформа была надежно зафиксирована.

к рисунку D:

– Выкрутите оба винта крепежных пластин из крючка для подвешивания сетевого кабеля **(4)** и из крючка для подвешивания всасывающего шланга **(8)**.
– Выкрутите винт крепежного уголка из крючка для подвешивания электроинструмента **(10)**.
– Задвиньте пазовые сухари соответствующего крючка до требуемой высоты во внешнюю сторону алюминиевых профилей и затяните винты.

к рисунку E:

– Установите верхнюю рабочую платформу **(1)** на среднюю рабочую платформу **(3)**.
– Вставьте крючки для подвешивания шлифовальной бумаги **(2)** в верхнюю рабочую платформу.

Работа с инструментом

Организация мобильного рабочего места (см. рис. F)

Вы можете установить собранную рабочую станцию либо на пылесос **Bosch** с имеющимся интерфейсом для кейсов L-BOXX, либо на кейс L-BOXX, либо на кейс L-BOXX Contractor. Элементы крепления **(7)** при этом должны зафиксироваться со слышимым щелчком.
Если соединение слишком свободное, затяните регулировочный винт **(6)**.

Кроме того, на нижней рабочей платформе **(5)** можно установить кейс L-BOXX..

Боковые ленты-липучки **(11)** можно использовать для хранения, например, шлифков для ручного шлифования.

Регулярно проверяйте резьбовые соединения и при необходимости снова плотно затягивайте их.

Техобслуживание и сервис

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан
Центр консультирования потребителей и приема претензий:
ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)
050012, г. Алматы,
Республика Казахстан
ул. Муратбаева, д. 180
БЦ «Гермес», 7й этаж
Тел.: +7 (727) 331 86 00
Тел.: 8 8000 700 270

Ссылку на адреса наших сервисных центров и условия гарантии можно найти на последней странице, а также на сайте https://www.bosch-professional.com/kz/ru/

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Утилизация

Рабочую станцию, принадлежности и упаковку следует утилизировать безопасным для окружающей среды образом.

Українська

Вказівки з техніки безпеки



Ознайомтеся та дотримуйтесь усіх попереджень та інструкцій, що додаються до робочої станції.

- ▶ **Перед тим, як завантажувати полиці, повністю та правильно зберіть робочу станцію. Затягніть усі гвинти та кріпильні елементи. Робоча станція має бути правильно підключена до L-Boxx.** Тільки так ви зможете запобігти зіткненню або падінню робочої станції.
- ▶ **Встановіть зібрану робочу станцію на міцну, рівну та горизонтальну поверхню.** Таким чином ви запобігаєте перекиданню робочої станції.
- ▶ **Не використовуйте робочу станцію в якості сходів і не сідайте на неї.** Ця робоча станція не призначена для цього і може бути пошкоджена.
- ▶ **Переконайтеся, що довгі та важкі робочі матеріали не порушують рівновагу робочої станції.** Таким чином ви запобігаєте перекиданню робочої станції.

Опис продукту і послуг

Призначення приладу

Ця робоча станція призначена для облаштування гнучкого робочого місця на пилососі, L-BOXX або L-BOXX Contractor від **Bosch** (див. також малюнок **F**).

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення на сторінках з малюнком на початку інструкції.

(1) Верхня робоча платформа
(2) Крючок для навішування шліфувального паперу
(3) Середня робоча платформа
(4) Гак для підвішування мережевого кабеля
(5) Нижня робоча платформа
(6) Регулювальний гвинт для фіксації робочої станції
(7) Кріпильний елемент для L-BOXX

(8) Гак для підвішування всмоктувального шланга
(9) Алюмінієвий профіль
(10) Гак для підвішування електроінструменту
(11) Смужки на липучці
(12) Монтажний комплект
(13) Фіксуючий гвинт

Технічні дані

Робоча станція		GWC559S
Товарний номер		**1 600 A03 V6K**
Довжина × Ширина × Макс. висота	мм	560 × 430 × 820
Макс. вантажопідйомність		
– Верхня робоча платформа	кг	3
– Середня робоча платформа	кг	5
– Нижня робоча платформа	кг	10
Вага, прибл.	кг	5

Монтаж

Обсяг поставки



Див. ілюстрацію комплекту поставки на початку інструкції з експлуатації.

Перед монтажем робочої станції перевірте наявність всіх нижчезазначених деталей:

Компоненти

№	Маркування	Кількість
(1)	Верхня робоча платформа	1
(3)	Середня робоча платформа (включно з бічними смужками на липучках **(11)**)	1
(5)	Нижня робоча платформа (у комплекті: регулювальний гвинт для фіксації **(6)** та 2 кріпильні кронштейни **(7)**)	1
(2)	Крючок для навішування шліфувального паперу	3
(4)	Крючок для підвішування шнура живлення (у комплекті: кріпильна пластина з 2 гвинтами та 2 шпонки)	1
(8)	Крючок для підвішування всмоктувального шланга (у комплекті: кріпильна пластина з 2 гвинтами та 2 шпонки)	1
(10)	Гак для підвішування електроінструменту (у комплекті: кріпильний кутник з 1 гвинтом і 1 нарізною гайкою)	1
(9)	Алюмінієвий профіль	2
(12)	Монтажний комплект	1

Монтажний комплект (12)

Маркування/розмір	Кількість
Гвинт із шестигранним отвором у головці M8 x 40 мм	2
Гвинт із шестигранним отвором у головці M5 x 20 мм	2
Підкладна шайба	2
Нарізна гайка M5	2
Шестигранний ключ, 6 мм	1
Шестигранний ключ, 3 мм	1

Збірка робочої станції

– Обережно вийміть всі деталі з упаковки.
– Зніміть всю упаковку.
– При монтажі враховуйте інформацію на малюнках **A**–**E**.

до малюнка A:

– Вставте алюмінієві профілі **(9) різьбою вниз** у нижню робочу платформу **(5)**.
– З'єднайте обидва елементи між собою за допомогою гвинтів.

до малюнка B:

– Вставте по одному регулювальному гвинту у виїмку нижньої робочої платформи **(5)**.
– З'єднайте алюмінієві профілі **(9)** та нижню робочу платформу **(5)** з боків за допомогою гвинтів M5 і шайб.

до малюнка C:

– Насуньте середню робочу платформу **(3)** на алюмінієві профілі **(9)** до потрібної висоти.
– Затягніть фіксувальні гвинти **(13)** так, щоб робоча платформа була надійно закріплена.

до малюнка D:

– Відкрутіть два гвинти кріпильних пластин від гачка для підвішування мережевого кабеля **(4)** та від гачка для підвішування всмоктувального шланга **(8)**.
– Відкрутіть гвинт кріпильного кронштейна від підвісного гачка електроінструменту **(10)**.
– Вставте регулювальні втулки відповідного підвісного гачка в зовнішню частину алюмінієвих профілів на потрібну висоту та затягніть гвинти.

до малюнка E:

– Встановіть верхню робочу платформу **(1)** на середню робочу платформу **(3)**.
– Прикріпіть гачки для навішування шліфувального паперу **(2)** до верхньої робочої платформи.

Робота

Організація гнучкого робочого місця (див. мал. F)

Ви можете встановити зібрану робочу станцію або на пилосос **Bosch** із наявним інтерфейсом L-BOXX, або на L-BOXX, або на L-BOXX Contractor. При цьому кріпильні елементи **(7)** повинні фіксуватися з чутним звуком. Якщо з'єднання занадто ненадійне, затягніть регулювальний гвинт **(6)**.

Крім того, на нижній робочій платформі **(5)** можна встановити L-BOXX.

Бічні липучки **(11)** можна використовувати, наприклад, для зберігання ручних шліфувальних блоків.

Регулярно перевіряйте кріплення на гвинтах і за необхідності затягуйте їх.

Технічне обслуговування і сервіс

Сервіс і консультації з питань застосування

Україна
Тел.: +380 800 503 888

Виробник:
«Роберт Бош Повер Тулз Гмбх»
70538, м. Штутгарт, Німеччина

Імпортер (Представник):
ТОВ «Роберт Бош ЛТД»
02152, м. Київ, пр-т П. Тичини, 1-В, оф. A701

https://www.bosch-professional.com/ua/uk/

info.powertools@ua.bosch.com

Посилання на наші сервісні адреси та умови гарантії можна знайти на останній сторінці.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Утилізація

Робоча станція, приладдя й упаковка повинні бути утилізовані екологічно безпечним способом.

Қазақ

ЕАС деректері

Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде және өнім корпусында көрсетілген.

Қауіпсіздік нұсқаулары



Жұмыс станциясымен бірге берілген барлық ескертулер мен нұсқауларды оқып шығыңыз және ұстаныңыз.

- ▶ **Науаларды толтырмас бұрын жұмыс станциясын толықтай және дұрыс құрастырыңыз. Барлық бұрандалар мен байланыстырғыш элементтерді мықтап тартыңыз. Жұмыс станциясы L-Boxx қорабымен дұрыс байланыстырылуы керек.** Тек осылайша жұмыс станциясының құлауын немесе төңкерілуін болдырмайсыз.
- ▶ **Монтаждалған жұмыс станциясын тұрақты, тегіс және көлденең бетке қойыңыз.** Осылайша жұмыс станциясының аударылуына жол бермейсіз.
- ▶ **Жұмыс станциясын саты ретінде пайдаланбаңыз және оның үстіне отырмаңыз.** Жұмыс станциясы мұндай әрекеттерге арналмаған және зақымдалуы мүмкін.
- ▶ **Ұзын және ауыр жұмыс материалы жұмыс станциясының тепе-теңдігін бұзбағанына көз жеткізіңіз.** Осылайша жұмыс станциясының аударылуына жол бермейсіз.

Өнім және қуат сипаттамасы

Мақсаты бойынша пайдалану

Жұмыс станциясы **Bosch** ұсынған сорғышта, L-BOXX қорабында немесе L-BOXX Contractor құралында икемді жұмыс орнын реттеуге арналған (**F** суретін де қараңыз).

Көрсетілген құрамдас бөлшектер

Суреттегі құрамдастар нөмірлері нұсқаулық басындағы графикалық беттердегі кескіндерге негізделген.

(1) Жоғарғы жұмыс платформасы
(2) Егеуқұм қағазын ілуге арналған ілмек
(3) Ортаңғы жұмыс платформасы
(4) Желілік кабельді ілуге арналған ілмек
(5) Төменгі жұмыс платформасы
(6) Жұмыс станциясын бекітуге арналған реттегіш бұранда
(7) L-BOXX қорабына арналған бекіткіш элемент
(8) Сорғыш шлангіні ілуге арналған ілмек
(9) Алюминий профилі
(10) Электр құралын ілуге арналған ілмек
(11) Жабысқақ таспа жолағы
(12) Бекіткіш жинақ
(13) Бекіткіш бұранда

Техникалық деректер

Жұмыс станциясы	GWC559S
Өнім нөмірі	**1 600 A03 V6K**

Жұмыс станциясы		GWC559S
Ұзындығы × ені × биіктігі	мм	560 × 430 × 820
Макс. жүккөтергіштігі		
– Жоғарғы жұмыс платформасы	кг	3
– Ортаңғы жұмыс платформасы	кг	5
– Төменгі жұмыс платформасы	кг	10
Салмағы, шам.	кг	5

Монтаждау

Жеткізілім жиынтығы



Пайдалану нұсқаулығында берілген жеткізу көлемінің сипаттамасына назар аударыңыз.

Жұмыс станциясын монтаждаудан бұрын төменде келтірілген барлық бөлшектердің жинақта болғанын тексеріңіз:

Бөлшектер

№	Атауы	Саны
(1)	Жоғарғы жұмыс платформасы	1
(3)	Ортаңғы жұмыс платформасы (соның ішінде бүйірлік жабысқақ таспа жолағы **(11)**)	1
(5)	Төменгі жұмыс платформасы (соның ішінде бекітуге арналған реттегіш бұранда **(6)** және 2 бекіткіш бұрыш **(7)**)	1
(2)	Егеуқұм қағазын ілуге арналған ілмек	3
(4)	Желілік кабельді ілуге арналған ілмек (соның ішінде 2 бұрандасы мен 2 ойық гайкасы бар бекіткіш пластина)	1
(8)	Сорғыш шлангіні ілуге арналған ілмек (соның ішінде 2 бұрандасы мен 2 ойық гайкасы бар бекіткіш пластина)	1
(10)	Электр құралын ілуге арналған ілмек (соның ішінде 1 бұрандасы мен 1 ойық гайкасы бар бекіткіш бұрыш)	1
(9)	Алюминий профилі	2
(12)	Бекіткіш жинақ	1

Бекіткіш жинақ (12)

Атауы/өлшемі	Саны
Алты қырлы дөңбек бұранда M8 x 40 мм	2
Алты қырлы дөңбек бұранда M5 x 20 мм	2
Салмалы шайба	2
Ойық гайкасы M5	2
Алты қырлы дөңбек кілт, 6 мм	1
Алты қырлы дөңбек кілт, 3 мм	1

Жұмыс станциясын монтаждау

– Жинақтағы барлық бөлшектерді абайлап орауыштан шығарып алыңыз.
– Барлық орауыш материалдарын алып тастаңыз.
– Монтаждау жұмысын **A**–**E** суреттеріне сәйкес өткізіңіз.

A суреті бойынша:

– Алюминий профилін **(9)**, **ирек оймасын төмен қаратып**, төменгі жұмыс платформасына **(5)** салыңыз.
– Бөлшектердің екеуін де бір-біріне бұрап орнатыңыз.

B суреті бойынша:

– Төменгі жұмыс платформасының **(5)** әр ойығына бір ойық гайкасын салыңыз.
– Алюминий профилін **(9)** және төменгі жұмыс платформасын **(5)** бүйірінен M5 бұрандаларымен және салмалы шайбалармен бұрап бекітіңіз.

C суреті бойынша:

– Ортаңғы жұмыс платформасын **(3)** алюминий профиліне **(9)** қажетті биіктікке дейін жылжытыңыз.
– Бекіткіш бұрандаларды **(13)**, жұмыс платформасы берік бекітілетіндей етіп қатайтыңыз.

D суреті бойынша:

– Бекіткіш пластиналардың екі бұрандасын желілік кабельді ілуге арналған ілмектен **(4)** және сорғыш шлангіні ілуге арналған ілмектен **(8)** босатыңыз.
– Бекіткіш бұрыштың бұрандасын электр құралын ілуге арналған ілмектен **(10)** босатыңыз.
– Тиісті ілмектің ойық гайкаларын алюминий профилінің сыртқы жағына қалаулы биіктікке дейін кіргізіп, бұрандаларды қатайтыңыз.

E суреті бойынша:

– Жоғарғы жұмыс платформасын **(1)** ортаңғы жұмыс платформасына **(3)** орнатыңыз.
– Егеуқұм қағазын ілуге арналған ілмекті **(2)** жоғарғы жұмыс платформасына орнатыңыз.

Пайдалану

Икемді жұмыс орнын реттеу (F суретін қараңыз)

Құрастырылған жұмыс станциясын қолжетімді L-BOXX интерфейсі бар **Bosch** шаңсорғышына немесе L-BOXX Contractor құралына орнатуға болады. Бекіткіш элементтер **(7)** шерту дыбысымен бекітілуі керек.

Қосылым тым әлсіз болса, реттегіш бұранданы **(6)** қатайтыңыз.

Оған қоса төменгі жұмыс платформасына **(5)** L-BOXX қорабын орнатуға болады.

Бүйірлік жабысқақ таспаларды **(11)**, мысалы, қолмен ажарлау блоктарын сақтау үшін пайдалануға болады.

Бұрандалы қосылымдарды жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз және қажетінше қатайтыңыз.

Техникалық күтім және қызмет

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қазақстан

Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:

Роберт Бош (Robert Bosch) ЖШС
050012 Алматы қ.,
Қазақстан Республикасы
Мұратбаев к-сі, 180
"Гермес" БО, 7 қабат
Тел.: +7 (727) 331 86 00
Тел.: 8 8000 700 270

Біздің сервистік мекенжайларымызға және кепілдік шарттарына сілтеме соңғы бетте және сайтта https://www.bosch-professional.com/kz/ru/ берілген.

Сұрақтар қою және қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде өнімнің фирмалық тақтайшасындағы 10 таңбалы өнім нөмірін беріңіз.

Кәдеге жарату

Жұмыс станциясын, керек-жарақтар мен қаптамаларды қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен қайта өңдеуге жіберу қажет.

Română

Instrucțiuni de siguranță



Citeşte şi ține cont de toate avertismentele şi instrucțiunile care însoțesc stația de lucru.

- ▶ **Înainte de a monta compartimentele, montează complet şi corect stația de lucru. Strânge din nou ferm toate şuruburile şi elementele de îmbinare. Stația de lucru trebuie să fie conectată corect la L-Boxx.** Numai astfel vei preveni prăbuşirea sau căderea stației de lucru.
- ▶ **Aşază stația de lucru montată pe o suprafață fixă, plană şi orizontală.** Astfel vei preveni răsturnarea stației de lucru.
- ▶ **Nu utiliza stația de lucru pe post de conductor şi nu te aşeza pe aceasta.** Dacă este utilizată în scopuri pentru care nu este prevăzută, stația de lucru s-ar putea deteriora.
- ▶ **Asigură-te că materialele de lucru lungi şi grele nu dezechilibrează stația de lucru.** Astfel vei preveni răsturnarea stației de lucru.

Descrierea produsului şi a performanțelor sale

Utilizarea conform scopului prevăzut

Stația de lucru este destinată configurării unui spațiu flexibil de lucru pe un aspirator, L-BOXX sau L-BOXX Contractor **Bosch** (consultă şi imaginea **F**).

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- **(1)** Platformă de lucru superioară
- **(2)** Cârlig de suspendare pentru hârtia abrazivă
- **(3)** Platformă de lucru centrală
- **(4)** Cârlig de suspendare pentru cablul de alimentare electrică
- **(5)** Platformă de lucru inferioară
- **(6)** Şurub de reglare pentru fixarea stației de lucru
- **(7)** Element de fixare pentru L-BOXX
- **(8)** Cârlig de suspendare pentru furtunul de aspirare
- **(9)** Profil din aluminiu
- **(10)** Cârlig de suspendare pentru scula electrică
- **(11)** Benzi cu prindere cu arici
- **(12)** Set de fixare
- **(13)** Şurub de fixare

Date tehnice

Stație de lucru		GWC559S
Cod de identificare		**1 600 A03 V6K**
lungime × lățime × înălțime maximă	mm	560 × 430 × 820
Capacitate portantă maximă		
– Platformă de lucru superioară	kg	3
– Platformă de lucru centrală	kg	5
– Platformă de lucru inferioară	kg	10
Greutate, aproximativă	kg	5

Montarea

Pachet de livrare



Pentru aceasta, respectă schița de la începutul manualului de utilizare inclus în pachetul de livrare.

Înainte de montarea stației de lucru, verifică dacă toate piesele enumerate sunt incluse în pachetul de livrare:

Componente

Nr.	Denumire	Număr
(1)	Platformă de lucru superioară	1
(3)	Platformă de lucru centrală (inclusiv benzi laterale cu prindere cu arici **(11)**)	1
(5)	Platformă de lucru inferioară (inclusiv șurub de reglare pentru fixarea **(6)** și 2 corniere de fixare **(7)**)	1
(2)	Cârlig de suspendare pentru hârtia abrazivă	3
(4)	Cârlig de suspendare pentru cablul de alimentare electrică (inclusiv placă de fixare cu 2 șuruburi și 2 piulițe culisante)	1
(8)	Cârlig de suspendare pentru furtunul de aspirare (inclusiv placă de fixare cu 2 șuruburi și 2 piulițe culisante)	1
(10)	Cârlig de suspendare pentru scula electrică (inclusiv cornier de fixare cu 1 șurub și 1 piuliță culisantă)	1
(9)	Profil din aluminiu	2
(12)	Set de fixare	1

Set de fixare (12)

Denumire/Dimensiune	Număr
Șurub cu locaș hexagonal M8 x 40 mm	2
Șurub cu locaș hexagonal M5 x 20 mm	2
Șaibă-suport	2
Piuliță culisantă M5	2
Cheie cu profil hexagonal interior cu deschiderea de 6 mm	1
Cheie cu profil hexagonal interior cu deschiderea de 3 mm	1

Montarea stației de lucru

– Scoate cu atenție piesele din ambalaj.
– Îndepărtează complet materialul de ambalare.
– Pentru montare, urmează instrucțiunile prezentate în imagini **A**–**E**.

consultă imaginea A:
– Introdu profilele din aluminiu **(9)** cu **filetul orientat în jos** în platforma de lucru inferioară **(5)**.
– Înșurubează între ele cele două componente.

consultă imaginea B:
– Împinge câte o piuliță culisantă în degajarea din platforma de lucru inferioară **(5)**.
– Fixează î lateral profilele din aluminiu **(9)** și platforma de lucru inferioară **(5)** cu șuruburile M5 și șaibele-suport.

consultă imaginea C:
– Împinge platforma de lucru centrală **(3)** pe profilele din aluminiu **(9)** până la înălțimea dorită.
– Strânge șuruburile de fixare **(13)**, astfel încât platforma de lucru să fie fixată în siguranță.

consultă imaginea D:
– Desfă cele două șuruburi ale plăcilor de fixare de pe cârligul de suspendare pentru cablul de alimentare electrică **(4)** și de pe cârligul de suspendare pentru furtunul de aspirare **(8)**.
– Desfiletează șurubul cornierului de fixare de pe cârligul de suspendare pentru scula electrică **(10)**.
– Împinge piulițele culisante ale cârligului de suspendare respectiv până la înălțimea dorită în partea exterioară a profilelor din aluminiu și strânge șuruburile.

consultă imaginea E:
– Introdu platforma de lucru superioară **(1)** pe platforma de lucru centrală **(3)**.
– Introdu cârligul de suspendare pentru hârtia abrazivă **(2)** pe platforma de lucru superioară.

Funcționarea

Configurarea spațiului flexibil de lucru (consultă imaginea F)

Stația de lucru asamblată poate fi montată pe un aspirator **Bosch** cu interfață pentru L-BOXX existent, pe un L-BOXX sau pe un L-BOXX Contractor. Elementele de fixare **(7)** trebuie să se fixeze sonor.
Dacă conexiunea este prea slăbită, strânge șurubul de reglare **(6)**.

Suplimentar, pe platforma de lucru inferioară **(5)** poate fi montat un L-BOXX.

Benzile laterale cu prindere cu arici **(11)** pot fi utilizate, de exemplu, pentru depozitarea blocurilor manuale de șlefuire.

Verifică cu regularitate îmbinările prin înșurubare, iar dacă este necesar, strânge-le din nou ferm.

Întreținere şi service

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări şi consultanță clienți

România
Tel.: +40 21 405 7541
Linkul către adresele centrelor noastre de service şi către condițiile de garanție se găseşte pe ultima pagină.
În caz de reclamații şi comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifici neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

Eliminare

Stația de lucru, accesoriile şi ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

Български

Указания за сигурност



Прочетете и спазвайте всички приложени към работната станция предупредителни указания и инструкции.

- ▶ **Изградете работната станция напълно и правилно, преди да зареждате отделенията. Затегнете всички винтове и свързващи елементи. Работната станция трябва да е свързана правилно с L-Boxx.** Само така предотвратявате срутване или преобръщане на работната станция.
- ▶ **Поставете монтираната работна станция върху твърда, равна и хоризонтална повърхност.** Така предотвратявате преобръщане на работната станция.
- ▶ **Не използвайте работната станция като стълба и не се облягайте върху нея.** Работната станция не е проектирана за това и може да се повреди.
- ▶ **Уверете се, че дълъг и тежък работен материал не извежда работната станция от равновесие.** Така предотвратявате преобръщане на работната станция.

Описание на продукта и дейността

Употреба по предназначение

Работната станция е предназначена за осигуряване на гъвкаво работно място на прахосмукачка, L-BOXX или L-BOXX Contractor на **Bosch** (вж. също фиг. **F**).

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указанието.

(1) Горна работна платформа
(2) Кука за окачване шкурка
(3) Средна работна платформа
(4) Кука за окачване мрежови кабел
(5) Долна работна платформа
(6) Регулиращ винт за фиксиране на работната станция
(7) Елемент за закрепване за L-BOXX
(8) Кука за окачване на шланга на прахосмукачката
(9) Алуминиев профил
(10) Кука за окачване електроинструмент
(11) Ленти със залепване
(12) Комплект за закрепване
(13) Застопоряващ винт

Технически данни

Работна станция		GWC559S
Каталожен номер		**1 600 A03 V6K**
Дължина x ширина x макс. височина	mm	560 × 430 × 820
Макс. товароносимост		
– Горна работна платформа	kg	3
– Средна работна платформа	kg	5
– Долна работна платформа	kg	10
Маса, прибл.	kg	5

Монтиране

Окомплектовка



Моля, вижте изображението на окомплектовката в началото на ръководството за експлоатация.

Проверете преди монтажа на работната станция дали всички посочени по-долу части са доставени:

Компоненти

Ном.	Обозначение	Брой
(1)	Горна работна платформа	1
(3)	Средна работна платформа (вкл. странични ленти със залепване **(11)**)	1
(5)	Долна работна платформа (вкл. регулиращ винт за фиксиране **(6)** и 2 крепежни ъгъла **(7)**)	1
(2)	Кука за окачване шкурка	3
(4)	Кука за окачване мрежови кабел (вкл. пластина за закрепване с 2 винта и 2 T-образни гайки)	1

Ном.	Обозначение	Брой
(8)	Кука за окачване шланг на прахосмукачката (вкл. пластина за закрепване с 2 винта и 2 Т-образни гайки)	1
(10)	Кука за окачване електроинструмент (вкл. крепежен винкел с 1 винт и 1 Т-образна гайка)	1
(9)	Алуминиев профил	2
(12)	Комплект за закрепване	1

Комплект за закрепване (12)

Описание/размер	Брой
Винт с вътрешен шестостен M8 x 40 mm	2
Винт с вътрешен шестостен M5 x 20 mm	2
Подложна шайба	2
Т-образна гайка M5	2
Шестостенен ключ 6 mm	1
Шестостенен ключ 3 mm	1

Монтиране на работната станция

– Извадете внимателно всички включени в окомплектовката детайли.
– Отстранете всички опаковъчни материали.
– За монтажа следвайте фиг. **A**–**E**.

към фиг. A:

– Пъхнете алуминиевите профили **(9)** с **резбата надолу** в долната работна платформа **(5)**.
– Завийте двата елемента заедно.

към фиг. B:

– Избутайте по една Т-образна гайка в жлеба на долната работна платформа **(5)**.
– Завийте алуминиевите профили **(9)** и долната работна платформа **(5)** странично с винтовете M5 и подложните шайби.

към фиг. C:

– Избутайте средната работна платформа **(3)** върху алуминиевите профили **(9)** до желаната височина.
– Затегнете застопоряващите винтове **(13)** така, че работната платформа да е сигурно фиксирана.

към фиг. D:

– Разхлабете двата винта на крепежните пластини на куката за окачване на мрежовия кабел **(4)** и куката за окачване на шланга на прахосмукачката **(8)**.
– Развийте винта на крепежния винкел от куката за окачване на електроинструмента **(10)**.
– Избутайте Т-образните гайки на съответната кука за окачване до желаната височина във външната страна на алуминиевите профили и затегнете винтовете.

към фиг. E:

– Пъхнете горната работна платформа **(1)** върху средната работна платформа **(3)**.
– Пъхнете куките за окачване за шкурката **(2)** върху горната работна платформа.

Работа с електроинструмента

Настройване на гъвкавото работно място (вж. фиг. F)

Можете да монтирайте сглобената работна станция върху прахосмукачка на **Bosch** с наличен L-BOXX-Interface, върху L-BOXX или върху L-BOXX Contractor. Крепежните елементи **(7)** при това трябва да прищракат.
Ако свързването е хлабаво, затегнете регулиращия винт **(6)**.

Допълнително върху долната работна платформа **(5)** може да се монтира L-BOXX.

Страничните ленти със залепване **(11)** могат да се използват за съхранен напр. на блокчета шкурка.

Проверявайте редовно винтовите свързвания и при нужда ги дозатягайте.

Поддържане и сервиз

Клиентска служба и консултация относно употребата

България
Тел.: +359(0)700 13 667

Линкът към нашите сервизни адреси и гаранционни условия ще откриете на последната страница.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бракуване

Работната станция, принадлежността и опаковките трябва да се предават за екологично рециклиране.

Македонски

Безбедносни напомени



Прочитајте ги и почитувајте ги сите предупредувања и упатства приложени со работната станица.

▶ **Целосно и правилно составете ја работната станица пред да ги наполните преградите. Цврсто затегнете ги сите завртки и сврзни елементи. Работната станица мора да биде правилно поврзана со L-Boxx.**

Само така ќе спречите работната станица да се превртi.

- ▶ **Поставете ја монтираната работна станица на цврста, рамна и хоризонтална површина.** Така ќе спречите превртување на работната станица.
- ▶ **Не користете ја работната станица како скала и не седнувајте на неа.** Работната станица не е наменета за тоа и може да се оштети.
- ▶ **Погрижете се долгите и тешки работни материјали да не ја нарушат стабилноста на работната станица.** Така ќе спречите превртување на работната станица.

Опис на производот и перформансите

Употреба со соодветна намена

Работната станица е наменета за поставување флексибилно работно место на всисувачот, L-BOXX или L-BOXX Contractor од **Bosch** (видете ја и сликата **F**).

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на илустрираните компоненти се однесува на приказите на графичките страници на почетокот на упатството.

(1) Горна работна платформа
(2) Кука за закачување брусна хартија
(3) Средна работна платформа
(4) Кука за закачување мрежен кабел
(5) Долна работна платформа
(6) Завртка за прилагодување за фиксирање на работната станица
(7) Елемент за прицврстување за L-BOXX
(8) Кука за закачување за всисно црево
(9) Алуминиумски профил
(10) Кука за закачување за електричен алат
(11) Лента со лепенка
(12) Сет за прицврстување
(13) Шраф за заклучување

Технички податоци

Работна станица		GWC559S
Број на дел		**1 600 A03 V6K**
Должина × ширина × макс. висина	mm	560 × 430 × 820
Макс. носивост		
– Горна работна платформа	kg	3
– Средна работна платформа	kg	5
– Долна работна платформа	kg	10
Тежина околу	kg	5

Монтажа

Обем на испорака



За тоа внимавајте на приказот на обемот на испорака на почетокот на упатството за употреба.

Пред монтажата на работната станица, проверете дали се испорачани сите долу наведени делови:

Компоненти

Бр.	Ознака	Број
(1)	Горна работна платформа	1
(3)	Средна работна платформа (вкл. странична лента со лепенка **(11)**)	1
(5)	Долна работна платформа (вкл. завртка за прилагодување за фиксирање **(6)** и 2 држачи за прицврстување **(7)**)	1
(2)	Кука за закачување брусна хартија	3
(4)	Кука за закачување на мрежен кабел (вкл. плоча за прицврстување со 2 завртки и 2 навртки со жлеб)	1
(8)	Кука за закачување на всисно црево (вкл. плоча за прицврстување со 2 завртки и 2 навртки со жлеб)	1
(10)	Кука за закачување за електричен алат (вкл. држач за прицврстување со 1 завртка и 1 навртка со жлеб)	1
(9)	Алуминиумски профил	2
(12)	Сет за прицврстување	1

Сет за прицврстување (12)

Ознака/Големина	Број
Завртка со внатрешна шестаголна глава M8 x 40 mm	2
Завртка со внатрешна шестаголна глава M5 x 20 mm	2
Подлошка	2
Навртка со жлеб M5	2
Клуч со внатрешна шестаголна глава 6 mm	1
Клуч со внатрешна шестаголна глава 3 mm	1

Монтирање на работна станица

– Внимателно извадете ги сите испорачани делови од амбалажата.
– Извадете ја целата амбалажа.
– За монтажа следете ги сликите **A**–**E**.

кон слика A:

– Вметнете ги алуминиумските профили **(9)** со **навојот свртен надолу** во долната работна платформа **(5)**.
– Завртете ги двете компоненти заедно.

кон слика B:

– Вметнете по една наврткa со жлеб во отворот на долната работна платформа **(5)**.
– Странично прицврстете ги алуминиумските профили **(9)** и долната работна платформа **(5)** со завртки M5 и подлошки.

кон слика C:

– Турнете ја средната работна платформа **(3)** на алуминиумските профили **(9)** до саканата висина.
– Затегнете ги завртките за фиксирање **(13)**, така што работната платформа да биде безбедно прицврстена.

кон слика D:

– Одвртете ги двете завртки на плочите за прицврстување од куките за закачување на мрежниот кабел **(4)** и од куката за закачување на всисното црево **(8)**.
– Одвртете ја завртката на држачот за прицврстување од куката за закачување на електричниот алат **(10)**.
– Вметнете ги навртките со жлебови на соодветната кука за закачување од надворешната страна на алуминиумските профили до саканата висина и затегнете ги завртките.

кон слика E:

– Ставете ја горната работна платформа **(1)** на средната работна платформа **(3)**.
– Ставете ја куката за закачување за брусната хартија **(2)** на горната работна платформа.

Употреба

Поставување флексибилно работно место (види слика F)

Склопената работна станица можете да ја монтирате или на **Bosch** правосмукалка со постоен L-BOXX-интерфејс, на L-BOXX или на L-BOXX Contractor. Елементите за прицврстување **(7)** при тоа мора звучно да се фиксираат. Доколку спојот е премногу лабав, затегнете ја завртката за прилагодување **(6)**.

Дополнително, на долната работна платформа **(5)** може да се монтира L-BOXX.

Страничните ленти со лепенка **(11)** може да се користат за складирање, на пр. на рачни блокови за брусење.

Редовно проверувајте ги завртките и по потреба повторно затегнете ги.

Одржување и сервис

Сервисна служба и совети при користење

Северна Македонија
Тел.: 02/ 246 76 10
Линкот до нашите адреси за сервис и гарантни услови може да ги најдете на последната страница.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производот.

Отстранување

Работната станица, додатоците и пакувањето треба да се рециклираат на еколошки прифатлив начин.

Shqip

Udhëzime sigurie



Lexoni dhe ndiqni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e përfshira me stacionin e punës.

- ▶ **Ndërtojeni stacionin e punës të plotë dhe saktësisht përpara se të ngarkoni ndarjet. Shtrëngoni të gjitha vidat dhe elementët e lidhjeve fort. Stacioni i punës duhet të jetë i lidhur në mënyrë korrekte me L-Boxx.** Vetëm kështu mund të parandalohet shembja ose rrëzimi i stacionit të punës.
- ▶ **Vendoseni stacionin e montuar të punës mbi një sipërfaqe të fortë, të sheshtë dhe horizontale.** Kështu parandaloni përmbysjen e stacionit të punës.
- ▶ **Mos e përdorni stacionin e punës si shkallë dhe mos u ulni mbi të.** Stacioni i punës nuk është projektuar për këtë dhe mund të dëmtohet.
- ▶ **Sigurohuni që materialet e gjata dhe të rënda të punës të mos shkaktojnë humbjen e ekuilibrit të stacionit të punës.** Kështu parandaloni përmbysjen e stacionit të punës.

Përshkrimi i produktit dhe shërbimit

Përdorimi në përputhje me qëllimin e duhur

Stacioni i punës është projektuar për të krijuar një hapësirë pune fleksibël mbi një thithës, një L-BOXX ose një kontraktor L-BOXX nga **Bosch** (shih edhe imazhin **F**).

Komponentët e shfaqur

Numërimi i komponentëve të shfaqur i referohet ilustrimeve në faqet grafike në fillim të udhëzimeve.

(1) Platforma e sipërme e punës
(2) Grepa varje, letër smerile
(3) Platforma e mesme e punës
(4) Grep varje i kabllos së energjisë
(5) Platforma e poshtme e punës
(6) Vidë rregullimi për fiksimin e stacionit të punës
(7) Element fiksues për L-BOXX
(8) Grep varje për zorrën thithëse

(9) Profil alumini
(10) Grep varje për vegla elektrike
(11) Shirita me ngjitje
(12) Komplet fiksimi
(13) Vidë mbyllëse

Të dhënat teknike

Stacion pune		GWC559S
Numri i artikullit		**1 600 A03 V6K**
Gjatësia × Gjerësia × Lartësia maks	mm	560 × 430 × 820
Kapaciteti maks. i ngarkesës		
– Platforma e sipërme e punës	kg	3
– Platforma e mesme e punës	kg	5
– Platforma e poshtme e punës	kg	10
Pesha, përafërsisht.	kg	5

Montimi

Fushëveprimi i dorëzimit



Ju lutemi vini re përshkrimin e fushëveprimit të dorëzimit në fillim të udhëzimeve të përdorimit.

Përpara se të montoni stacionin e punës, kontrolloni që të gjitha pjesët e listuara më poshtë të jenë dërguar:

Komponentët

Nr.	Emërtimi	Numër
(1)	Platforma e sipërme e punës	1
(3)	Platforma e mesme e punës (duke përfshirë shiritat anësor me ngjitje **(11)**)	1
(5)	Platforma e poshtme e punës (përfshirë vidën rregulluese për fiksim **(6)** dhe 2 kllapa montim **(7)**)	1
(2)	Grepa varje, letër smerile	3
(4)	Grep varje i kabllos së energjisë (përfshirë pllakën e montimit me 2 vida dhe 2 dado)	1
(8)	Grep varje për zorrën thithëse (përfshirë pllakën e montimit me 2 vida dhe 2 dado)	1
(10)	Grep varje për vegla elektrike (përfshirë pllakën e montimit me 1 vidë dhe 1 dado)	1
(9)	Profil alumini	2
(12)	Komplet fiksimi	1

Komplet fiksimi (12)

Emërtimi/Madhësia	Numër
Vidë gjashtëkëndore me fole M8 x 40 mm	2
Vidë gjashtëkëndore me fole M5 x 20 mm	2
Rondelë	2
T-dado M5	2
Çelës heksagonal 6 mm	1
Çelës heksagonal 3 mm	1

Montoni stacionin e punës

– Hiqni me kujdes të gjitha pjesët e furnizuara nga paketimi i tyre.
– Hiqni të gjithë materialin e paketimit.
– Ndiqni fotot për montim **A**–**E**.

për te imazhi A:
– Vendosni profilet e aluminit **(9)** me **fileton poshtë** në platformën e poshtme të punës **(5)**.
– Vidhosni të dy komponentët së bashku.

për te imazhi B:
– Rrëshqitni nga një dado në secilën zgavër të platformës së poshtme të punës **(5)**.
– Vidhosni profilet e aluminit **(9)** dhe platformën e poshtme të punës **(5)** së bashku në anë duke përdorur vidat dhe rondelat M5.

për te imazhi C:
– Rrëshqisni platformën e mesme të punës **(3)** mbi profilet e aluminit **(9)** deri në lartësinë e dëshiruar.
– Shtrëngoni vidat e fiksimit **(13)** në mënyrë që platforma e punës të jetë e fiksuar mirë.

për te imazhi D:
– Lironi dy vidat e pllakave të montimit nga grepi i varjes së kabllos së energjisë **(4)** dhe nga grepi i varjes së zorrës së thithjes **(8)**.
– Lironi vidën e kllapës së fiksimit nga grepi i varjes së veglës elektrike **(10)**.
– Shtyni dadot e grepit përkatës të varjes në pjesën e jashtme të profileve të aluminit deri në lartësinë e dëshiruar dhe shtrëngoni vidat.

për te imazhi E:
– Vendosni platformën e sipërme të punës **(1)** mbi platformën e mesme të punës **(3)**.
– Bashkangjitni grepat e varjes për letrën smerile **(2)** në platformën e sipërme të punës.

Funksionimi

Vendosja i një vendi fleksibël pune (shih imazhin F)

Stacionin e montuar të punës **Bosch** mund ta montoni mbi një fshesë me korrent me një ndërfaqe ekzistuese L-BOXX, në një L-BOXX ose në një kontraktor L-BOXX. Elementet fiksuese **(7)** duhet të klikojnë dëgjueshëm në vend.
Nëse lidhja është shumë e lirshme, shtrëngoni vidën e rregullimit **(6)**.

Gjithashtu, në platformën e poshtme të punës **(5)** mund të montohet një L-BOXX.

Ripat anësorë me ngjitje **(11)** mund të përdoren për ruajtjen e sendeve të tilla si blloqet e lëmimit me dorë.

Kontrolloni rregullisht lidhjet me vidë dhe shtrëngojini ato përsëri sipas nevojës.

Mirëmbajtja dhe servisi

Shërbimi i klientit dhe këshilla për përdorim

Severna Makedonija
Tel.: 02/ 246 76 10

Linkun e adresave tona të servisit dhe kushtet e garancisë mund ti gjeni në faqen e fundit.

Ju lutemi jepni te të gjitha pyetjet dhe porositë e pjesëve të këmbimit me patjetër numrin 10-shifror të artikullit sipas tabelës së tipit.

Hedhja

Stacioni i punës, aksesorët dhe paketimi duhet të riciklohen në një mënyrë miqësore për mjedisin.

Srpski

Bezbednosne napomene



Pročitajte i poštujte sva upozorenja i uputstva koja su priložena uz radnu stanicu.

- ▶ **Pre nego što napunite pregrade, potpuno i pravilno sastavite radnu stanicu. Čvrsto pritegnite sve zavrtnje i spojne elemente. Radna stanica mora biti pravilno povezana sa L-Boxx-om.** Samo tako ćete sprečiti urušavanje ili prevrtanje radne stanice.
- ▶ **Postavite sastavljenu radnu stanicu na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu.** Time ćete sprečiti prevrtanje radne stanice.
- ▶ **Ne koristite radnu stanicu kao merdevine i ne sedajte na nju.** Radna stanica nije predviđena za takvu upotrebu i može se oštetiti.
- ▶ **Vodite računa da dugačak i težak radni materijal ne izbaci radnu stanicu iz ravnoteže.** Time ćete sprečiti prevrtanje radne stanice.

Opis proizvoda i primene

Namenska upotreba

Radna stanica je namenjena za postavljanje fleksibilnog radnog mesta na usisivaču, L-BOXX koferu ili L-BOXX Contractor koferu proizvođača **Bosch** (videti i sliku **F**).

Prikazane komponente

Numerička oznaka komponenti sa slika odnosi se na prikaze na grafičkim stranama na početku uputstva.

(1) Gornja radna platforma
(2) Kuka za kačenje brusnog papira
(3) Srednja radna platforma
(4) Kuka za kačenje mrežnog kabla
(5) Donja radna platforma
(6) Zavrtanj za podešavanje za fiksiranje radne stanice
(7) Element za pričvršćivanje za L-BOXX
(8) Kuka za kačenje usisnog creva
(9) Aluminijumski profil
(10) Kuka za kačenje električnog alata
(11) Trake sa čičak-zatvaračem
(12) Set za pričvršćivanje
(13) Zavrtanj za fiksiranje

Tehnički podaci

Radna stanica		GWC559S
Broj artikla		**1 600 A03 V6K**
Dužina × širina × maks. visina	mm	560 × 430 × 820
Maks. nosivost		
– Gornja radna platforma	kg	3
– Srednja radna platforma	kg	5
– Donja radna platforma	kg	10
Težina, pribl.	kg	5

Montaža

Obim isporuke



Obratite pažnju na opis sadržaja isporuke na početku uputstva za upotrebu.

Pre montaže radne stanice proverite da li su isporučeni svi delovi navedeni u nastavku:

Komponente

Br.	Naziv	Broj
(1)	Gornja radna platforma	1
(3)	Srednja radna platforma (uklj. bočne trake sa čičak-zatvaračem **(11)**)	1
(5)	Donja radna platforma (uklj. zavrtanj za podešavanje za fiksiranje **(6)** i 2 pričvrsna ugaonika **(7)**)	1
(2)	Kuka za kačenje brusnog papira	3
(4)	Kuka za kačenje mrežnog kabla (uklj. ploča za pričvršćivanje sa 2 zavrtnja i 2 žlebna kamena)	1
(8)	Kuka za kačenje usisnog creva (uklj. ploča za pričvršćivanje sa 2 zavrtnja i 2 žlebna kamena)	1
(10)	Kuka za kačenje električnog alata (uklj. pričvrsni ugaonik sa 1 zavrtnjem i 1 žlebnim kamenom)	1
(9)	Aluminijumski profil	2
(12)	Set za pričvršćivanje	1

Set za pričvršćivanje (12)

Oznaka/veličina	Broj
Imbus zavrtanj M8 x 40 mm	2
Imbus zavrtanj M5 x 20 mm	2
Podloška	2
Žlebni kamen M5	2
Šestougaoni ključ 6 mm	1
Šestougaoni ključ 3 mm	1

Montaža radne stanice

- Izvadite sve isporučene delove oprezno iz ambalaže.
- Uklonite sav materijal od pakovanja.
- Za montažu pratite slike **A**–**E**.

ka slici A:

- Umetnite aluminijumske profile **(9)** sa **navojem okrenutim nadole** u donju radnu platformu **(5)**.
- Zavrnite obe komponente jednu za drugu.

ka slici B:

- Gurnite po jedan žlebni kamen u udubljenje donje radne platforme **(5)**.
- Bočno zavrnite aluminijumske profile **(9)** i donju radnu platformu **(5)** pomoću zavrtanja M5 i podloški.

ka slici C:

- Gurnite srednju radnu platformu **(3)** na aluminijumske profile **(9)** do željene visine.
- Zategnite zavrtnje za fiksiranje **(13)** tako da radna platforma bude sigurno fiksirana.

ka slici D:

- Otpustite oba zavrtnja ploča za pričvršćivanje sa kuke za kačenje mrežnog kabla **(4)** i kuke za kačenje usisnog creva **(8)**.
- Otpustite zavrtanj pričvrsnog ugaonika sa kuke za kačenje električnog alata **(10)**.
- Gurnite žlebne kamene odgovarajuće kuke za kačenje u spoljašnju stranu aluminijumskih profila do željene visine i zategnite zavrtnje.

ka slici E:

- Postavite gornju radnu platformu **(1)** na srednju radnu platformu **(3)**.
- Postavite kuke za kačenje brusnog papira **(2)** na gornju radnu platformu.

Režim rada

Postavljanje fleksibilnog radnog mesta (videti sliku F)

Sastavljenu radnu stanicu možete montirati na **Bosch** usisivač sa postojećim L-BOXX interfejsom, na L-BOXX ili na L-BOXX Contractor. Elementi za pričvršćivanje **(7)** moraju pri tome čujno da uskoče na mesto.
Ako je spoj previše labav, zategnite zavrtanj za podešavanje **(6)**.

Pored toga, na donju radnu platformu **(5)** može da se montira L-BOXX.

Bočne trake sa čičak-zatvaračem **(11)** mogu da se koriste za čuvanje npr. ručnih brusnih blokova.

Redovno proveravajte navojne spojeve i po potrebi ih ponovo čvrsto zategnite.

Održavanje i servis

Servis i saveti za upotrebu

Srpski
Tel.: +381 11 644 8546

Link ka našim servisnim adresama i uslovima garancije možete da pronađete na poslednjoj strani.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Uklanjanje đubreta

Radnu stanicu, pribor i ambalažu treba predati na ekološki prihvatljivu reciklažu.

Slovenščina

Varnostna opozorila



Preberite in upoštevajte vsa opozorila in navodila, priložena delovni postaji.

- ▶ **Preden naložite predale, delovno postajo v celoti in pravilno sestavite. Trdno privijte vse vijake in pritrdilne elemente. Delovna postaja mora biti pravilno povezana z zabojem L-BOXX.** Le tako preprečite zrušenje ali prevrnitev delovne postaje.
- ▶ **Sestavljeno delovno postajo postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago.** Tako preprečite prevrnitev delovne postaje.
- ▶ **Delovne postaje ne uporabljajte kot lestve in ne sedajte nanjo.** Delovna postaja ni namenjena takšni uporabi in se lahko poškoduje.
- ▶ **Poskrbite, da dolg in težak delovni material ne poruši ravnotežja delovne postaje.** Tako preprečite prevrnitev delovne postaje.

Opis izdelka in storitev

Namen uporabe

Delovna postaja se namesti na sesalnik, kovček L-BOXX ali kovček L-BOXX Contractor podjetja **Bosch** in tako omogoča prilagodljivo organizacijo delovnega mesta (glejte tudi sliko **F**).

Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

(1) Zgornja delovna površina
(2) Kavelj za obešanje brusilnega papirja
(3) Srednja delovna površina
(4) Kavelj za obešanje omrežnega kable
(5) Spodnja delovna površina
(6) Nastavitveni vijak za pritrditev delovne postaje
(7) Pritrdilni element za L-BOXX
(8) Kavelj za obešanje za gibko sesalno cev
(9) Aluminijasti profil
(10) Kavelj za obešanje električnega orodja
(11) Sprijemalni trak
(12) Pritrdilni komplet
(13) Pritrdilni vijak

Tehnični podatki

Delovna postaja		GWC559S
Kataloška številka		**1 600 A03 V6K**
Dolžina × širina × najv. višina	mm	560 × 430 × 820
Najv. nosilnost		
– Zgornja delovna površina	kg	3
– Srednja delovna površina	kg	5
– Spodnja delovna površina	kg	10
Teža, pribl.	kg	5

Namestitev

Obseg dobave



Upoštevajte opis obsega dobave na začetku navodil za uporabo.

Pred namestitvijo delovne postaje preverite, ali so ob dobavi priloženi vsi spodaj navedeni deli:

Sestavni deli

Št.	Opis	Število
(1)	Zgornja delovna površina	1
(3)	Srednja delovna površina (vklj. s stranskim spirjemalnim trakom **(11)**)	1
(5)	Spodnja delovna površina (vklj. z nastavitven vijakom za pritrditev **(6)** in 2 pritrdilnima kotnikoma **(7)**)	1
(2)	Kavelj za obešanje brusilnega papirja	3
(4)	Kavelj za obešanje omrežnega kabla (vklj. s pritrdilno ploščo, 2 vijakoma in 2 utornima maticama)	1
(8)	Kavelj za obešanje gibke sesalne cevi (vklj. s pritrdilno ploščo, 2 vijakoma in 2 utornima maticama)	1
(10)	Kavelj za obešanje električnega orodja (vklj. s pritrdilnim kotnikom z 1 vijakom in 1 utorno matico)	1
(9)	Aluminijasti profil	2
(12)	Pritrdilni komplet	1

Pritrdilni komplet (12)

Opis/velikost	Število
Šestrobi vijak M8 x 40 mm	2
Šestrobi vijak M5 x 20 mm	2
Podložka	2
Utorna matica M5	2
Šestrobi ključ 6 mm	1
Šestrobi ključ 3 mm	1

Namestitev delovne postaje

– Vse priložene dele previdno vzemite iz embalaže.
– Odstranite ves embalažni material.
– Za namestitev sledite slikam **A**–**E**.

K sliki A:

– Aluminijasta profila **(9)** z **navojem navzdol** vstavite v spodnjo delovno površino **(5)**.
– Oba sestavna dela privijte skupaj.

K sliki B:

– V odprtino spodnje delovne površine **(5)** vstavite po eno utorno matico.
– Aluminijasta profila **(9)** in spodnjo delovno površino **(5)** ob strani privijte z vijaki M5 in podložkami.

K sliki C:

– Srednjo delovno površino **(3)** pomaknite po aluminijastih profilih **(9)** do želene višine.
– Privijte pritrdilna vijaka **(13)**, da bo delovna površina varno pritrjena.

K sliki D:

– Odvijte oba vijaka pritrdilnih plošč na kavlju za obešenje omrežnega kabla **(4)** in kavlju za obešenje gibke sesalne cevi **(8)**.
– Sprostite vijak pritrdilnega kotnika na kavlju za obešanje električnega orodja **(10)**.
– Utorne matice posameznega obešalnega kavlja vstavite v zunanji utor aluminijastih profilov na želeni višini in privijte vijake.

K sliki E:

– Zgornjo delovno površino **(1)** namestite na srednjo delovno površino **(3)**.
– Kavlja za obešanje brusilnega papirja **(2)** pritrdite na zgornjo delovno površino.

Delovanje

Prilagodljiva organizacija delovnega mesta (glejte sliko F)

Sestavljeno delovno postajo lahko namestite na sesalnik za prah podjetja **Bosch** z obstoječim vmesnikom L-BOXX, na kovček L-BOXX ali na kovček L-BOXX Contractor. Pritrdilni elementi **(7)** se morajo pri tem slišno zaskočiti.
Če povezava ni dovolj močna, privijte nastavitveni vijak **(6)**.
Na spodnjo delovno površino **(5)** lahko dodatno namestite kovček L-BOXX.
Stranske sprijemalne trakove **(11)** lahko uporabite za shranjevanje npr. ročnih brusnih blokov.
Redno preverjajte vijačne zveze in vijake po potrebi ponovno privijte.

Vzdrževanje in servisiranje

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Slovensko
Tel.: +00 803931
Povezava z naslovi naših serviserjev in garancijskimi pogoji je navedena za zadnji strani.
Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Odlaganje

Delovno postajo, pribor in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.

Hrvatski

Sigurnosne napomene



Pročitajte i pridržavajte se svih upozorenja i uputa priloženih uz radnu stanicu.

- ▶ **Potpuno i ispravno montirajte radnu stanicu prije punjenja pretinaca. Pritegnite sve vijek i spojne elemente. Radna stanica mora biti ispravno spojena s L-Boxxom.** Samo tako ćete izbjeći pad ili prevrtanje radne stanice.
- ▶ **Montiranu radnu stanicu stavite na čvrstu, ravnu i vodoravnu površinu.** Na taj ćete način izbjeći prevrtanje radne stanice.
- ▶ **Ne upotrebljavajte radnu stanicu kao ljestve i ne oslanjajte se na nju.** Radna stanica nije za to konstruirana i može se oštetiti.
- ▶ **Pobrinite se da dugački i teški radni materijal ne izbaci radnu stanicu iz ravnoteže.** Na taj ćete način izbjeći prevrtanje radne stanice.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Radna stanica je namijenjena za postavljanje fleksibilnog radnog mjesta na usisavač, L-BOXX ili L-BOXX Contractor tvrtke **Bosch** (vidjeti i sliku **F**).

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

(1) Gornja radna platforma
(2) Kuka za vješanje brusnog papira
(3) Srednja radna platforma
(4) Kuka za vješanje mrežnog kabela

(5) Donja radna platforma
(6) Vijak za fiksiranje radne stanice
(7) Element za pričvršćivanje L-BOXXa
(8) Kuka za vješanje usisnog crijeva
(9) Aluminijski profil
(10) Kuka za vješanje električnog alata
(11) Čičak traka
(12) Set za pričvršćivanje
(13) Vijak za fiksiranje

Tehnički podaci

Radna stanica		GWC559S
Kataloški broj		**1 600 A03 V6K**
Duljina × širina × maks. visina	mm	560 × 430 × 820
Maks. nosivost		
– gornja radna platforma	kg	3
– srednja radna platforma	kg	5
– donja radna platforma	kg	10
Težina cca.	kg	5

Montaža

Opseg isporuke



Pridržavajte se prikaza opsega isporuke na početku uputa za uporabu.

Prije montaže radne stanice provjerite jesu li isporučeni svi dolje navedeni dijelovi:

Sastavni dijelovi

Br.	Naziv	Količina
(1)	Gornja radna platforma	1
(3)	Srednja radna platforma (uklj. bočnu čičak traku **(11)**)	1
(5)	Donja radna platforma (uklj. vijak za fiksiranje **(6)** i 2 pričvrsna kutnika **(7)**)	1
(2)	Kuka za vješanje brusnog papira	3
(4)	Kuka za vješanje mrežnog kabela (uklj. ploču za pričvršćivanje s 2 vijcima i 2 kamenima s utorima)	1
(8)	Kuka za vješanje usisnog crijeva (uklj. ploču za pričvršćivanje s 2 vijcima i 2 kamenima s utorima)	1
(10)	Kuka za vješanje električnog alata (uklj. pričvrsni kutnik 1 vijkom i 1 kamenom s utorima)	1
(9)	Aluminijski profil	2
(12)	Set za pričvršćivanje	1

Set za pričvršćivanje (12)

Naziv/veličina	Količina
Šesterokutni vijak M8 x 40 mm	2
Šesterokutni vijak M5 x 20 mm	2
Podložna pločica	2
Kamen s utorom M5	2
Šesterokutni ključ 6 mm	1
Šesterokutni ključ 3 mm	1

Montaža radne stanice

– Sve isporučene dijelove oprezno izvadite iz njihove ambalaže.
– Uklonite sav ambalažni materijal.
– Za montažu pratite slike **A**–**E**.

Uz sliku A:
– Utaknite aluminijske profile **(9)** s **navojem prema dolje** u donju radnu platformu **(5)**.
– Vijcima pričvrstite oba sastavna dijela.

Uz sliku B:
– Gurnite po jedan kamen s utorom u otvor donje radne platforme **(5)**.
– Pričvrstite aluminijske profile **(9)** i donju radnu platformu **(5)** sa strane vijcima M5 i podloškama.

Uz sliku C:
– Gurnite srednju radnu platformu **(3)** na aluminijske profile **(9)** do željene visine.
– Pritegnite vijke za fiksiranje **(13)** tako da je radna platforma sigurno fiksirana.

Uz sliku D:
– Otpustite oba vijka ploča za pričvršćivanje s kuke za vješanje mrežnog kabela **(4)** i kuke za vješanje usisnog crijeva **(8)**.
– Otpustite vijak pričvrsnog kutnika s kuke za vješanje električnog alata **(10)**.
– Umetnite kamene s utorom odgovarajuće kuke za vješanje do željene visine u vanjsku stranu aluminijskih profila i pritegnite vijke.

Uz sliku E:
– Nataknite gornju radnu platformu **(1)** na srednju radnu platformu **(3)**.
– Nataknite kuke za vješanje brusnog papira **(2)** na gornju radnu platformu.

Rad

Postavljanje fleksibilnog radnog mjesta (vidjeti sliku F)

Sastavljenu radnu stanicu možete montirati na **Bosch** usisavač s postojećim L-BOXX sučeljem, L-BOXX ili L-BOXX

Contractor. Pritom se elementi za pričvršćivanje **(7)** moraju čujno uglaviti.
Ako je spoj previše labav, pritegnite vijak za fiksiranje **(6)**.
Dodatno na donjoj radnoj platformi **(5)** možete montirati L-BOXX.
Bočne čičak trake **(11)** mogu se upotrebljavati za čuvanje npr. blokova za ručno brušenje.
Redovito provjerite vijčane spojeve i po potrebi ih ponovno pritegnite.

Održavanje i servisiranje

Servisna služba i savjeti o uporabi

Hrvatski
Tel.: +385 12 958 051
Poveznicu na naše adrese servisa i uvjete jamstva možete pronaći na zadnjoj stranici.
U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Zbrinjavanje

Radnu stanicu, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Eesti

Ohutusnõuded



Lugege ja järgige kõiki tööjaamaga kaasas olevaid hoiatusjuhiseid ja suuniseid.

- ▶ **Pange tööjaam täielikult ja õigesti kokku, enne kui asute sahtleid täitma. Keerake kõik kruvid ja kinnituselemendid kinni. Tööjaam peab olema L-Boxxiga õigesti ühendatud.** Ainult nii takistate tööjaama kokku- või ümberkukkumist.
- ▶ **Asetage monteeritud tööjaam stabiilsele, ühetasasele horisontaalsele pinnale.** Sellega takistate tööjaama ümberminekut.
- ▶ **Ärge kasutage tööjaama redelina ja ärge istuge selle peale.** Tööjaam ei ole selleks ette nähtud ja võib kahjustada saada.
- ▶ **Veenduge, et pikad ja rasked töömaterjalid ei viiks tööjaama tasakaalust välja.** Sellega takistate tööjaama ümberminekut.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Otstarbekohane kasutamine

Tööjaam on ette nähtud paindliku töökoha loomiseks **Bosch** imuri, L-BOXXi või L-BOXX Contractori peale (vt ka joonist **F**).

Kujutatud komponendid

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

(1) Ülemine tööplatvorm
(2) Liivapaberi riputuskonks
(3) Keskmine tööplatvorm
(4) Võrgukaabli riputuskonks
(5) Alumine tööplatvorm
(6) Seadekruvi tööjaama kinnitamiseks
(7) L-BOXXi kinnituselement
(8) Imivooliku riputuskonks
(9) Alumiiniumprofiil
(10) Elektrilise tööriista riputuskonks
(11) Takjariba
(12) Kinnituskomplekt
(13) Kinnituskruvi

Tehnilised andmed

Tööjaam		GWC559S
Tootenumber		**1 600 A03 V6K**
Pikkus × laius × max kõrgus	mm	560 × 430 × 820
Max kandevõime		
– Ülemine tööplatvorm	kg	3
– Keskmine tööplatvorm	kg	5
– Alumine tööplatvorm	kg	10
Kaal, umbes	kg	5

Paigaldus

Tarnekomplekt



Võtke selleks arvesse käitamisjuhendi alguses olevat tarnekomplekti kirjeldust.

Enne tööjaama kokkupanekut kontrollige, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki alljärgnevalt loetletud osi:

Detailid

Nr	Nimetus	Arv
(1)	Ülemine tööplatvorm	1
(3)	Keskmine tööplatvorm (kaasas külgmised takjaribad **(11)**)	1

Nr	Nimetus	Arv
(5)	Alumine tööplatvorm (kaasas seadekruvi fikseerimiseks **(6)** ja 2 kinnitusnurgikut **(7)**)	1
(2)	Liivapaberi riputuskonks	3
(4)	Võrgukaabli riputuskonks (kaasas kinnitusplaat koos 2 kruvi ja 2 soonemutriga)	1
(8)	Imivooliku riputuskonks (kaasas kinnitusplaat koos 2 kruvi ja 2 soonemutriga)	1
(10)	Elektrilise tööriista riputuskonks (kaasas kinnitusnurgik koos 1 kruvi ja 1 soonemutriga)	1
(9)	Alumiiniumprofiil	2
(12)	Kinnituskomplekt	1

Kinnituskomplekt (12)

Nimetus/suurus	Arv
Sisekuuskantpolt M8 x 40 mm	2
Sisekuuskantpolt M5 x 20 mm	2
Alusseib	2
Soonemutter M5	2
Sisekuuskantvõti 6 mm	1
Sisekuuskantvõti 3 mm	1

Tööjaama paigaldamine

– Võtke kõik tarnega kaasasolevad osad ettevaatlikult oma pakendist välja.
– Eemaldage kogu pakkematerjal.
– Montaažiks järgige jooniseid **A**–**E**.

Joonise A kohta:

– Lükake alumiiniumprofiilid **(9) keermega allapoole** alumisse tööplatvormi **(5)**.
– Kruvige mõlemad detailid teineteise külge.

Joonise B kohta:

– Lükake alumise tööplatvormi **(5)** mõlemasse süvendisse üks soonemutter.
– Kruvige alumiiniumprofiilid **(9)** ja alumine tööplatvorm **(5)** külgedelt M5 kruvide ja alusseibidega kokku.

Joonise C kohta:

– Lükake keskmine tööplatvorm **(3)** alumiiniumprofiilidele **(9)** soovitud kõrguseni.
– Keerake kinnituskruvid **(13)** kinni, nii et tööplatvorm on kindlalt fikseeritud.

Joonise D kohta:

– Vabastage võrgukaabli riputuskonksu **(4)** ja imivooliku riputuskonksu **(8)** kinnitusplaatide kaks kruvi.
– Vabastage elektrilise tööriista riputuskonksu **(10)** kinnitusnurgiku kruvi.
– Lükake vastava riputuskonksu soonemutrid soovitud kõrguseni alumiiniumprofiilide välisküljele ja keerake kruvid kinni.

Joonise E kohta:

– Asetage ülemine tööplatvorm **(1)** keskmisele tööplatvormile **(3)**.
– Kinnitage liivapaberi riputuskonksud **(2)** ülemise tööplatvormi külge.

Kasutamine

Paindliku töökoha loomine (vt joonist F)

Kokkupandud tööjaama saate paigaldada kas olemasoleva L-BOXXi kinnitusliidesega **Bosch** tolmuimeja peale, L-BOXXi peale või L-BOXX Contractori peale. Kinnituselemendid **(7)** peavad seejuures kuuldavalt fikseeruma.
Kui ühendus on liiga lõtv, pingutage seadekruvi **(6)**.

Lisaks saab paigaldada alumisele tööplatvormile **(5)** L-BOXXi.

Külgmisi takjaribasid **(11)** saab kasutada nt käsilihvimisklotside hoiustamiseks.

Kontrollige regulaarselt kruviühendusi ja pingutage neid vajaduse korral uuesti.

Hooldus ja korrashoid

Klienditeenindus ja kasutusalane nõustamine

Eesti Vabariik
Tel.: (+372) 6549 575

Meie teenindusaadresside ja garantiitingimuste lingi leiate viimaselt lehelt.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tüübisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Tööjaam, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Latviešu

Drošības noteikumi



Izlasiet un ievērojiet visus darbstacijai pievienotos brīdinājumus un norādījumus.

▶ **Pirms priekšmetu ievietošanas nodalījumos, pilnībā un pareizi samontējiet darbstaciju. Cieši pievelciet visas skrūves un savienojuma elementus. Darba**

stacijai jābūt pareizi savienotai ar L-Boxx. Tikai tā var novērst darba stacijas sabrukšanu vai apgāšanos.

- ▶ **Novietojiet samontēto darba staciju uz stingras, līdzenas un horizontālas virsmas.** Tādā veidā jūs novērsīsiet darbstacijas apgāšanos.
- ▶ **Neizmantojiet darba staciju kā kāpnes un nesēdiet uz tās.** Darba stacija nav paredzēta šim nolūkam un var tikt bojāta.
- ▶ **Gādājiet, lai garš un smags darba materiāls neizjauktu darba stacijas līdzsvaru.** Tādā veidā jūs novērsīsiet darbstacijas apgāšanos.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Paredzētais lietojums

Darba stacija ir paredzēta, lai uz **Bosch** vakuumsūcēja, L-BOXX vai L-BOXX Contractor izveidotu elastīgu darba vietu (skatīt arī attēlu **F**).

Attēlotie komponenti

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

(1) Augšējā darba platforma
(2) Piekāršanas āķis smilšpapīram
(3) Vidējā darba platforma
(4) Piekāršanas āķis elektrotīkla kabelim
(5) Apakšējā darba platforma
(6) Ieregulēšanas skrūve darba stacijas fiksēšanai
(7) L-BOXX stiprināšanas elements
(8) Piekarināšanas āķis uzsūkšanas šļūtenei
(9) Alumīnija profils
(10) Piekāršanas āķis elektroinstrumentam
(11) Līpsiksnas
(12) Stiprinājuma elementu komplekts
(13) Fiksējošā skrūve

Tehniskie dati

Darba stacija		GWC559S
Izstrādājuma numurs		**1 600 A03 V6K**
Garums × platums × maks. augstums	mm	560 × 430 × 820
Maks. nestspēja		
– Augšējā darba platforma	kg	3
– Vidējā darba platforma	kg	5
– Apakšējā darba platforma	kg	10
Svars, apt.	kg	5

Montāža

Piegādes komplekts



Lūdzu, ievērojiet piegādes apjoma aprakstu lietošanas instrukcijas sākumā.

Pirms darba stacijas montāžas pārbaudiet, vai ir piegādātas visas tālāk norādītās daļas.

Detaļas

Nr.	Apzīmējums	Skaits
(1)	Augšējā darba platforma	1
(3)	Vidējā darba platforma (ar sānu līpsiksnām **(11)**)	1
(5)	Apakšējā darba platforma (ar ieregulēšanas skrūvi fiksācijai **(6)** un 2 stiprinājuma leņķiem **(7)**)	1
(2)	Piekāršanas āķis smilšpapīram	3
(4)	Piekāršanas āķis elektrotīkla kabelim (ar stiprinājuma plāksni ar 2 skrūvēm un 2 rievuzgriežņiem)	1
(8)	Piekāršanas āķis uzsūkšanas šļūtenei (ar stiprinājuma plāksni ar 2 skrūvēm un 2 rievuzgriežņiem)	1
(10)	Piekāršanas āķis elektroinstrumentam (ar stiprinājuma plāksni ar 1 skrūvi un 1 rievuzgriezni)	1
(9)	Alumīnija profils	2
(12)	Stiprinājuma elementu komplekts	1

Stiprinājuma elementu komplekts (12)

Apzīmējums/izmērs	Skaits
Iekšējā sešstūra skrūve M8 x 40 mm	2
Iekšējā sešstūra skrūve M5 x 20 mm	2
Paplāksne	2
Rievuzgrieznis M5	2
Sešstūra stieņatslēga, 6 mm	1
Sešstūra stieņatslēga, 3 mm	1

Darba stacijas montāža

– Uzmanīgi izņemiet visas piegādātās daļas no iepakojuma.
– Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
– Montāžai ņemiet vērā attēlus **A**–**E**.

uz attēlu A:

– Uzstādiet alumīnija profilus **(9)** ar **vītni uz leju** apakšējā darba platformā **(5)**.
– Saskrūvējiet kopā abas detaļas.

uz attēlu B:

– Iebīdiet pa vienam rievuzgrieznim apakšējās darba platformas izgriezumā **(5)**.
– Saskrūvējiet alumīnija profilus **(9)** un apakšējo darba platformu **(5)** sānos ar skrūvēm M5 un paplāksnēm.

uz attēlu C:

– Uzbīdiet vidējo darba platformu **(3)** uz alumīnija profiliem **(9)** līdz vēlamajam augstumam.
– Pievelciet fiksējošās skrūves **(13)**, lai darba platforma būtu droši nostiprināta.

uz attēlu D:

– Atskrūvējiet abas stiprinājuma plākšņu skrūves no piekāršanas āķa elektrotīkla kabelim **(4)** un no piekarināšanas āķa uzsūkšanas šļūtenei **(8)**.
– Atskrūvējiet stiprinājuma leņķa skrūvi no piekares āķa elektroinstrumentam **(10)**.
– Iebīdiet katra piekaramā āķa rievuzgriežņus alumīnija profilu ārējās rievās līdz vēlamajam augstumam un pievelciet skrūves.

uz attēlu E:

– Uzbīdiet augšējo darba platformu **(1)** uz vidējās darba platformas **(3)**.
– Piestipriniet piekarināšanas āķi smilšpapīram **(2)** pie augšējās darba platformas.

Lietošana

Pielāgojamas darba vietas ierīkošana (skatiet attēlu F)

Samontēto darba staciju var uzstādīt vai nu uz **Bosch** vakuumsūcēja ar esošu L-BOXX stiprinājuma sistēmu, uz L-BOXX vai uz L-BOXX Contractor. Stiprinājuma elementiem **(7)** ir dzirdami jānofiksējas.

Ja savienojums ir pārāk vaļīgs, pievelciet ieregulēšanas skrūvi **(6)**.

Papildus uz apakšējās darba platformas **(5)** var uzstādīt L-BOXX.

Sānu līpsiksnas **(11)** var izmantot, piemēram, rokas slīpēšanas bloku nostiprināšanai un uzglabāšanai.

Regulāri pārbaudiet skrūvju savienojumus un, ja nepieciešams, atkārtoti pievelciet tos.

Apkalpošana un apkope

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Latvijas Republika
Tālr.: 67146262

Saite uz mūsu servisu adresēm un garantijas nosacījumiem ir pieejama pēdējā lapā.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Darba stacija, tās piederumi un iepakojums jānodod videi draudzīgai pārstrādei.

Lietuvių k.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas prie darbo stotelės pridedamas įspėjamąsias nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykitės.

- ▶ **Prieš įdėdami daiktus į skyrius, visiškai ir teisingai surinkite darbo stotelę. Tvirtai įsukite visus varžtus ir tvirtinimo elementus. Darbo stotelę reikia tinkamai sujungti su L-BOXX.** Tik taip išvengsite jos sugriuvimo ar nuvirtimo.
- ▶ **Sumontuotą darbo stotelę pastatykite ant tvirto, lygaus ir horizontalaus pagrindo.** Taip išvengsite darbo stotelės apvirtimo.
- ▶ **Darbo stotelės nenaudokite kaip kopėčių ir ant jos nesisėskite.** Darbo stotelė tam nėra sukurta, todėl gali būti pažeista.
- ▶ **Užtikrinkite, kad ilga ir sunki darbo medžiaga nepakenktų darbo stotelės pusiausvyrai.** Taip išvengsite darbo stotelės apvirtimo.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Darbo stotelė yra skirta lanksčiai darbo vietai ant **Bosch** siurblio, „L-BOXX“ arba „L-BOXX Contractor“ įrengti (taip pat žr. **F** pav.).

Pavaizduoti komponentai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

(1) Viršutinė darbo platforma
(2) Šlifavimo popieriaus pakabinimo kablys
(3) Vidurinė darbo platforma
(4) Pakabinimo kablys maitinimo laidui
(5) Apatinė darbo platforma
(6) Reguliavimo varžtas darbo stotelei užfiksuoti
(7) Transportavimo elementas, skirtas L-BOXX
(8) Pakabinimo kablys siurbimo žarnai
(9) Aliuminio profiliuotis
(10) Pakabinimo kablys elektriniam įrankiui
(11) Juostelės su kibiąja juosta
(12) Tvirtinamųjų dalių rinkinys
(13) Fiksuojamasis varžtas

Techniniai duomenys

Darbo stotelė		GWC559S
Gaminio numeris		**1 600 A03 V6K**
Ilgis × plotis × maks. aukštis	mm	560 × 430 × 820
Maks. leidžiamoji apkrova		
– Viršutinė darbo platforma	kg	3
– Vidurinė darbo platforma	kg	5
– Apatinė darbo platforma	kg	10
Svoris apie	kg	5

Montavimas

Tiekiamas komplektas



Atkreipkite dėmesį į eksploatavimo instrukcijos pradžioje pavaizduotą tiekiamą komplektą.

Prieš pradėdami montuoti darbo stotelę patikrinkite, ar pristatytos visos žemiau nurodytos dalys:

Konstrukcinės dalys

Nr.	Pavadinimas	Kiekis
(1)	Viršutinė darbo platforma	1
(3)	Vidurinė darbo platforma (įsk. šoninę juostelę su kibiaja juosta **(11)**)	1
(5)	Apatinė darbo platforma (įsk. reguliavimo varžtą fiksavimui **(6)** ir 2 tvirtinimo kampainius **(7)**)	1
(2)	Šlifavimo popieriaus pakabinimo kablys	3
(4)	Pakabinimo kablys maitinimo laidui (įsk. tvirtinimo plokštę su 2 varžtais ir 2 fiksatoriais)	1
(8)	Pakabinimo kablys siurbimo žarnai (įsk. tvirtinimo plokštę su 2 varžtais ir 2 fiksatoriais)	1
(10)	Pakabinimo kablys elektriniam įrankiui (įsk. tvirtinimo kampainį su 1 varžtu ir 1 fiksatorių)	1
(9)	Aliuminio profiliuotis	2
(12)	Tvirtinamųjų dalių rinkinys	1

Tvirtinamųjų dalių rinkinys (12)

Pavadinimas/dydis	Kiekis
Varžtas su vidiniu šešiakampiu M8 x 40 mm	2
Varžtas su vidiniu šešiakampiu M5 x 20 mm	2
Poveržlė	2
Fiksatorius M5	2
Šešiabriaunis raktas 6 mm	1
Šešiabriaunis raktas 3 mm	1

Darbo stotelės montavimas

– Tiekiamas dalis atsargiai išimkite iš pakuotės.
– Nuimkite visas pakuotės medžiagas.
– Montuodami laikykitės paveikslėliuose **A**–**E** pateiktų schemų.

prie paveikslėlio A:

– Aliuminio profiliuotį **(9)**, nukreipę **sriegį žemyn**, įstatykite į apatinę darbo platformą **(5)**.
– Abi konstrukcines dalis vieną su kita sujunkite varžtais.

prie paveikslėlio B:

– Į apatinės darbo platformos **(5)** išėmą įstatykite po fiksatorių.
– Aliuminio profiliuočius **(9)** susukite varžtais, o apatinę darbo platformą **(5)** susukite varžtais M5 ir poveržlėmis.

prie paveikslėlio C:

– Vidurinę darbo platformą **(3)** iki pageidaujamo aukščio stumkite ant aliuminio profiliuočio **(9)**.
– Užveržkite fiksuojamuosius varžtus **(13)** taip, kad darbo platforma būtų patikimai užfiksuota.

prie paveikslėlio D:

– Nuo pakabinimo kablio maitinimo laidui **(4)** ir nuo pakabinimo kablio siurbimo žarnai **(8)** atsukite abu tvirtinimo plokštelių varžtus.
– Nuo pakabinimo kablio elektriniam įrankiui **(10)** nusukite tvirtinimo kampainio varžtą.
– Atitinkamo pakabinimo kablio fiksatorių stumkite iki pageidaujamo aukščio į išorinę aliuminio profiliuočio pusę ir užveržkite varžtą.

prie paveikslėlio E:

– Viršutinę darbo platformą **(1)** įstatykite į vidurinę darbo platformą **(3)**.
– Pakabinimo kablį šlifavimo popieriui **(2)** įstatykite į viršutinę darbo platformą.

Naudojimas

Lanksčios darbo vietos įrengimas (žr. F pav.)

Sumontuotą darbo stotelę galite primontuoti ant **Bosch** dulkių siurblio su „L-BOXX“ sąsaja, ant „L-BOXX“ arba ant „L-BOXX Contractor“. Turite išgirsti, kaip įsistato tvirtinimo elementai **(7)**.

Jei jungtis per laisva, užveržkite reguliavimo varžtą **(6)**.

Ant apatinės darbo platformos **(5)** papildomai galima sumontuoti „L-BOXX“.

Šoninės kibiosios juostos **(11)** gali būti naudojamos rankiniams šlifavimo blokams laikyti.

Reguliariai tikrinkite sriegines jungtis ir, jei reikia, tvirtai užveržkite.

Priežiūra ir servisas

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Lietuva
Informacijos tarnyba: (037) 713350
Mūsų techninės priežiūros adresų ir garantijos sąlygų nuorodą rasite paskutiniame puslapyje.
Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Šalinimas

Darbo stotelė, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

中文

安全规章



阅读并遵守工作站附带的所有警告提示和说明。

- ▶ **在装载隔层前请正确并完整安装工作站。拧紧所有螺栓和连接元件。工作站必须与L-Boxx正确连接。** 只有这样才能防止工作站倒塌或倾倒。
- ▶ **将安装好的工作站放置在坚固、平坦和水平的面上。**由此防止工作站倾倒。
- ▶ **不要将工作站用作梯子以及坐在上面。** 工作站不是为此而设计的且可能损坏。
- ▶ **请确保较长和较重的工作材料不会使工作站失去平衡。** 由此防止工作站倾倒。

产品和性能说明

按照规定使用

该工作站设计用于安装在**Bosch**的吸尘器、L-BOXX或L-BOXX Contractor上，以创建一个灵活的工作空间（另见插图**F**）。

插图上的机件

组件的编号和说明书开头详解图上的编号一致。

(1) 上部作业平台
(2) 砂纸挂钩
(3) 中部作业平台
(4) 电源线挂钩
(5) 下部作业平台
(6) 用于固定工作站的调节螺栓
(7) L-BOXX用固定件
(8) 抽吸软管挂钩
(9) 铝型材
(10) 电动工具挂钩
(11) 魔术贴条
(12) 固定组件
(13) 固定螺丝

技术数据

工作站		GWC559S
物品代码		**1 600 A03 V6K**
长 × 宽 × 最大高度	毫米	560 × 430 × 820
最大负荷量		
– 上部作业平台	公斤	3
– 中部作业平台	公斤	5
– 下部作业平台	公斤	10
重量，约	公斤	5

安装

供货范围



为此请注意操作说明书开头显示的供货范围。

安装工作站前检查下列零件是否均配套提供：

部件

编号	名称	数量
(1)	上部作业平台	1
(3)	中部作业平台（含侧面魔术贴条**(11)**）	1
(5)	下部作业平台（含用于固定的调节螺栓**(6)**和2个固定角件**(7)**）	1
(2)	砂纸挂钩	3
(4)	电源线挂钩（含固定板、带2个螺栓和2个槽形垫块）	1
(8)	抽吸软管挂钩（含固定板、带2个螺栓和2个槽形垫块）	1
(10)	电动工具挂钩（含固定角件，带1个螺栓和1个槽形垫块）	1
(9)	铝型材	2
(12)	固定组件	1

固定组件 (12)

名称/尺寸	数量
内六角螺栓 M8 x 40 mm	2
内六角螺栓 M5 x 20 mm	2
垫片	2

名称/尺寸	数量
槽形垫块M5	2
内六角扳手 6 mm	1
内六角扳手 3 mm	1

安装工作站

– 小心地从包装中取出所有的配套零件。
– 拆除所有包装材料。
– 如以下图片所示进行安装：**A**–**E**。

前往图片A:
– 将铝型材**(9)螺纹朝下**插入下部作业平台**(5)**中。
– 将这两个部件拧接到一起。

前往图片B:
– 将一个槽形垫块推入下部作业平台**(5)**的凹槽中。
– 使用M5螺栓和垫片，将铝型材**(9)**与下部作业平台**(5)**从侧面拧紧。

前往图片C:
– 将中部作业平台**(3)**沿铝型材**(9)**推至所需高度。
– 拧紧固定螺栓**(13)**，确保作业平台牢固固定。

前往图片D:
– 拧下固定板上的两个螺栓，这些螺栓分别固定在电源线挂钩**(4)**和抽吸软管挂钩**(8)**上。
– 拧下电动工具挂钩**(10)**上的固定角件螺栓。
– 将各挂钩的槽形垫块推入铝型材的外侧，直至达到所需高度，然后拧紧螺栓。

前往图片E:
– 将上部作业平台**(1)**安装到中部作业平台**(3)**上。
– 将砂纸挂钩**(2)**插到上部作业平台上。

运行

创建灵活的工作空间（参见插图F）

您可以将组装好的工作站安装在配备现有L-BOXX接口的**Bosch**吸尘器上、L-BOXX上，或者L-BOXX Contractor上。此时，固定件**(7)**必须发出卡止声，表明已锁定到位。
如果连接过松，请拧紧调节螺栓**(6)**。
此外，还可以在下部作业平台**(5)**上安装一个L-BOXX。
侧面的魔术贴带**(11)**可用于收纳手持磨块等物品。
定期检查螺栓连接，并根据需要重新拧紧。

维修和服务

客户服务和应用咨询

中国大陆
电话： 400 826 8484-3-2

制造商地址:
Robert Bosch Power Tools GmbH
罗伯特·博世电动工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯图加特 / 德国
关于服务地址和保修条件的链接请查看最后一页。
询问和订购备件时，务必提供机器铭牌上标示的10位数物品代码。

处理废弃物

必须使用符合环保要求的方式处理废弃的工作站、附件和包装材料。

繁體中文

安全注意事項



請閱讀並遵守工作站隨附的所有警告指示及說明。

- ▶ **在裝載各儲物區之前，請先完整且正確地組裝工作站。請將所有螺絲及連接元件鎖緊。工作站必須與 L-Boxx 正確連接。**唯有如此，才能防止工作站倒塌或傾倒。
- ▶ **請將組裝完成的工作站放置於穩固、平坦且水平的表面上。**如此可防止工作站傾倒。
- ▶ **請勿將工作站當作梯子使用，亦請勿坐在其上。**工作站並非為此用途而設計，否則可能會造成損壞。
- ▶ **請確保長型及重型工件不會使工作站失去平衡。**如此可防止工作站傾倒。

產品和功率描述

依規定使用機器

工作站適用於安裝在 **Bosch** 的吸塵器、L-BOXX 或 L-BOXX Contractor 上，以建立一個靈活的工作場所（另請參考圖 **F**）。

插圖上的機件

機件的編號和本手冊最前面的詳解圖一致。

(1) 上層工作平台
(2) 砂紙掛鉤
(3) 中層工作平台
(4) 電源線掛鉤
(5) 下層工作平台
(6) 用於固定工作站的調整螺栓
(7) L-BOXX 固定元件
(8) 吸塵軟管掛鉤
(9) 鋁型材
(10) 電動工具掛鉤
(11) 魔鬼氈帶

(12) 固定套件
(13) 止付螺絲

技術性數據

工作站		GWC559S
產品機號		**1 600 A03 V6K**
長 × 寬 × 最大高度	mm	560 × 430 × 820
最大承載能力		
– 上層工作平台	kg	3
– 中層工作平台	kg	5
– 下層工作平台	kg	10
重量約	kg	5

安裝

供貨範圍



對此，請您留意操作說明書開頭處的供貨範圍說明。

組裝工作站之前，請檢查下列所有零件是否均已隨附:

組件

品號	名稱	數量
(1)	上層工作平台	1
(3)	中層工作平台（含側面魔鬼氈帶 **(11)**）	1
(5)	下層工作平台（含固定用調整螺栓 **(6)** 及 2 個固定角架 **(7)**）	1
(2)	砂紙掛鉤	3
(4)	電源線掛鉤（含固定板、2 顆螺絲及 2 個滑塊螺母）	1
(8)	吸塵軟管掛鉤（含固定板、2 顆螺絲及 2 個滑塊螺母）	1
(10)	電動工具掛鉤（含固定角架、1 顆螺絲及 1 個滑塊螺母）	1
(9)	鋁型材	2
(12)	固定套件	1

固定套件 (12)

名稱/尺寸	數量
內六角螺栓 M8 x 40 mm	2
內六角螺栓 M5 x 20 mm	2
墊片	2
M5 滑塊螺母	2
6 mm 內六角扳手	1
3 mm 內六角扳手	1

組裝工作站

– 小心地從包裝中取出所有隨附零件。
– 拆除所有包裝材料。
– 請按圖示進行安裝 **A**–**E**。

前往圖 A:
– 將鋁型材 **(9)** 以**螺紋端朝下**插入下層工作平台 **(5)**。
– 將兩個組件以螺絲固定。

前往圖 B:
– 將各一個滑塊螺母插入下層工作平台的凹槽中 **(5)**。
– 使用 M5 螺絲及墊圈，將鋁型材 **(9)** 與下層工作平台 **(5)** 從側面鎖緊固定。

前往圖 C:
– 將中層工作平台 **(3)** 沿鋁型材 **(9)** 推至所需高度。
– 旋緊止付螺絲 **(13)**，以確保工作平台牢固固定。

前往圖 D:
– 鬆開電源線掛鉤 **(4)** 及吸塵軟管掛鉤 **(8)** 的固定板上的兩顆螺絲。
– 鬆開電動工具掛鉤的固定角架螺絲 **(10)**。
– 將各掛鉤的滑塊螺母插入鋁型材外側至所需高度，然後旋緊螺絲。

前往圖 E:
– 將上層工作平台 **(1)** 裝到中層工作平台 **(3)** 上。
– 將砂紙掛鉤 **(2)** 安裝到上層工作平台。

操作

建立靈活工作場所（請參考圖 F）

您可以將組裝完成的工作站安裝在配備 L-BOXX 介面的 **Bosch** 吸塵器、L-BOXX 或 L-BOXX Contractor 上。固定元件 **(7)** 必須聽見卡入定位的聲音。
若連接過於鬆動，請旋緊調整螺栓 **(6)**
此外，還可在下層工作平台 **(5)** 上安裝一個 L-BOXX。
側面的魔鬼氈帶 **(11)** 可用於存放例如手動砂磨塊等物品。
請定期檢查螺絲連接，並於需要時重新鎖緊。

維修和服務

顧客服務處和顧客咨詢中心

台灣羅伯特博世股份有限公司
電話: (02) 7734 2588

製造商地址:
Robert Bosch Power Tools GmbH
羅伯特· 博世電動工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯圖加特/ 德國

我們的服務地址和保固條件連結可在最後一頁找到。
當您需要諮詢或訂購備用零件時，請務必提供本產品型號銘牌上 10 位數的產品機號。

廢棄物處理

工作站、配件及包裝材料應送交符合環保要求的回收處理。

한국어

안전 수칙



작업대에 첨부되어 있는 모든 경고 사항과 지침을 읽고 준수하십시오.

- ▶ **수납칸을 적재하기 전에 작업대를 완전하고 올바르게 조립하십시오. 모든 볼트 및 연결 장치를 꽉 조이십시오. 작업대는 L-BOXX와 함께 올바르게 연결된 상태를 유지해야 합니다.** 그래야 작업대가 무너지거나 넘어지는 것을 방지할 수 있습니다.
- ▶ **조립된 작업대를 단단하고 평평한 수평의 바닥에 세우십시오.** 이를 통해 작업대가 넘어지는 것을 방지할 수 있습니다.
- ▶ **작업대를 사다리 용도로 사용하지 말고 작업대 위에 앉지 마십시오.** 작업대는 그와 같은 용도로 설계되지 않았으며, 손상될 수 있습니다.
- ▶ **길고 무거운 작업 자재로 인해 작업대의 균형이 무너지지 않도록 하십시오.** 이를 통해 작업대가 넘어지는 것을 방지할 수 있습니다.

제품 및 성능 설명

규정에 따른 사용

이 작업대는 **Bosch** 의 청소기, L-BOXX 또는 L-BOXX Contractor에 유연한 작업 공간을 조성할 수 있도록 설계되었습니다(그림 **F** 참조).

제품의 주요 명칭

그림에 도시된 각 구성요소에 부여된 번호는 본 설명서 처음에 있는 그림에서의 설명을 참조하십시오.

(1) 상단 작업대
(2) 사포 걸이 고리
(3) 중앙 작업대
(4) 전원 케이블 걸이 고리
(5) 하단 작업대
(6) 작업대 고정용 조절 나사
(7) L-BOXX 고정 요소
(8) 흡입기 호스 걸이 고리
(9) 알루미늄 프로파일
(10) 전동공구 걸이 고리
(11) 접착형 스트립
(12) 고정 세트
(13) 고정 나사

기술자료

작업대		GWC559S
제품 번호		**1 600 A03 V6K**
길이 × 폭 × 최대 높이	mm	560 × 430 × 820
최대 과적 용량		
– 상단 작업대	kg	3
– 중앙 작업대	kg	5
– 하단 작업대	kg	10
중량, 약	kg	5

조립

공급 내역



이를 위해 설명서 초반에 제시된 공급 내역의 그림에 유의하십시오.

작업대를 조립하기 전에 아래에 열거된 부품이 모두 공급되었는지 확인해 보십시오.

부품

번호	항목	개수
(1)	상단 작업대	1
(3)	중간 작업대(측면 접착형 스트립 **(11)** 포함)	1
(5)	하단 작업대(고정용 조절 나사 **(6)** 및 고정 브래킷 **(7)** 2개 포함)	1
(2)	사포 걸이 고리	3
(4)	전원 케이블 걸이 고리(나사 2개 및 T너트 2개가 있는 고정 플레이트 포함)	1
(8)	흡입기 호스 걸이 고리(나사 2개 및 T너트 2개가 있는 고정 플레이트 포함)	1
(10)	전동공구의 걸이 고리(나사 1개 및 T너트 1개가 있는 고정 브래킷 포함)	1
(9)	알루미늄 프로파일	2
(12)	고정 세트	1

고정 세트 (12)

항목/크기	개수
육각 소켓 나사 M8 x 40 mm	2

항목/크기	개수
육각 소켓 나사 M5 x 20 mm	2
와셔	2
T너트 M5	2
육각 렌치 6 mm	1
육각 렌치 3 mm	1

작업대 장착

– 모든 공급되는 부품을 조심스럽게 포장에서 꺼내십시오.
– 모든 포장재를 제거하십시오.
– 장착 시 **A**–**E** 그림을 따르십시오.

A 그림 관련:
– **나사산이 아래쪽을 향하도록** 알루미늄 프로파일 **(9)** 을 하단 작업대 **(5)** 에 삽입하십시오.
– 두 부품을 함께 조이십시오.

B 그림 관련:
– 하단 작업대 **(5)** 의 홈에 T너트 하나씩 삽입하십시오.
– 나사 M5 및 와셔를 사용하여 알루미늄 프로파일 **(9)** 과 하단 작업대 **(5)** 를 측면에 고정하십시오.

C 그림 관련:
– 중앙 작업대 **(3)** 를 알루미늄 프로파일 **(9)** 위로 원하는 높이까지 미십시오.
– 작업대가 안정적으로 고정될 때까지 고정 나사 **(13)** 를 단단히 조이십시오.

D 그림 관련:
– 고정 플레이트의 양쪽 나사를 전원 케이블 걸이 고리 **(4)** 및 흡입기 호스 걸이 고리 **(8)** 에서 푸십시오.
– 고정 브래킷의 나사를 전동공구의 걸이 고리 **(10)** 에서 푸십시오.
– 각 걸이 고리의 T너트를 알루미늄 프로파일 바깥쪽에 원하는 높이까지 끼운 후 나사를 조이십시오.

E 그림 관련:
– 상단 작업대 **(1)** 를 중앙 작업대 **(3)** 위에 삽입하십시오.
– 사포 걸이 고리 **(2)** 를 상단 작업대에 삽입하십시오.

작동

유연한 작업 공간 조성(그림 F 참조)

조립된 작업대는 기존 L-BOXX 인터페이스가 있는 **Bosch** 청소기, L-BOXX 또는 L-BOXX Contractor에 장착할 수 있습니다. 고정 요소 **(7)** 가 잠기는 소리가 날 때까지 제자리에 고정되어야 합니다.
연결이 너무 느슨하면 조절 나사 **(6)** 를 조이십시오.

하단 작업대 **(5)** 에도 L-BOXX를 장착할 수 있습니다.
측면 벨크로 **(11)** 를 사용하여 핸드 샌딩 블록과 같은 물품을 보관할 수 있습니다.
나사가 조여진 상태를 정기적으로 점검하고 필요에 따라 단단히 조이십시오.

보수 정비 및 서비스

AS 센터 및 사용 문의

콜센터
080-955-0909
당사의 서비스 센터 주소 및 보증 조건 관련 링크는 마지막 페이지에서 확인할 수 있습니다.
문의나 대체 부품 주문 시에는 반드시 제품 네임 플레이트에 있는 10자리의 부품번호를 알려 주십시오.

처리

작업대, 액세서리 및 포장 등은 친환경적인 방법으로 재활용할 수 있도록 분류하십시오.

ไทย

กฎระเบียบเพื่อความปลอดภัย



อ่านและปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดที่ระบุไว้เกี่ยวกับสถานีงาน

- ▶ **ประกอบสถานีงานให้สมบูรณ์และถูกต้องก่อนบรรจุช่องจัดเก็บต่างๆ ขันสกรูและส่วนประกอบสำหรับเชื่อมต่อทั้งหมดให้แน่น สถานีงานต้องต่อกับกล่อง L-Boxx อย่างถูกต้อง** ซึ่งเป็นวิธีเดียวเท่านั้นที่จะช่วยป้องกันไม่ให้สถานีงานพลิกล้มหรือพังลงมา
- ▶ **จัดวางสถานีงานที่ประกอบแล้วบนพื้นผิวแนวนอนที่มั่นคงและราบเรียบ** ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้สถานีงานพลิกล้มลงมา
- ▶ **ห้ามขึ้นไปนั่งหรือใช้สถานีงานเป็นขั้นบันได** สถานีงานไม่ได้ออกแบบมาเพื่อรองรับการใช้งานดังกล่าวและอาจก่อให้เกิดความเสียหายได้
- ▶ **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวัสดุใช้งานที่มีลักษณะยาวและหนักไม่ทำให้สถานีงานเอียงไปด้านใดด้านหนึ่ง** ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้สถานีงานพลิกล้มลงมา

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะ

การใช้งานอย่างตรงตามวัตถุประสงค์

สถานีงานรุ่นนี้ออกแบบมาสำหรับการติดตั้งบนเครื่องดูดฝุ่น กล่อง L-BOXX หรือ L-BOXX Contractor ของ **Bosch**

เพื่อสร้างพื้นที่ทำงานแบบยืดหยุ่น (ดูเพิ่มเติมที่ภาพประกอบ F)

ส่วนประกอบที่แสดงภาพ

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างถึงรูปภาพในหน้าภาพประกอบในส่วนต้นของคู่มือแนะนำการใช้งาน

(1) แพลตฟอร์มงานชั้นบน
(2) ตะขอแขวนกระดาษทราย
(3) แพลตฟอร์มงานชั้นกลาง
(4) ตะขอแขวนสายไฟ
(5) แพลตฟอร์มงานชั้นล่าง
(6) สกรูปรับสำหรับยึดตำแหน่งสถานีงาน
(7) ส่วนประกอบสำหรับยึดกล่อง L-BOXX
(8) ตะขอแขวนท่อดูดฝุ่น
(9) รางอะลูมิเนียม
(10) ตะขอแขวนเครื่องมือไฟฟ้า
(11) แถบตีนตุ๊กแก
(12) ชุดยึด
(13) สกรูล็อค

ข้อมูลทางเทคนิค

สถานีงาน		GWC559S
หมายเลขสินค้า		**1 600 A03 V6K**
ความยาว x ความกว้าง x ความสูงสูงสุด	มม.	560 × 430 × 820
ความสามารถในการรับน้ำหนักสูงสุด		
– แพลตฟอร์มงานชั้นบน	กก.	3
– แพลตฟอร์มงานชั้นกลาง	กก.	5
– แพลตฟอร์มงานชั้นล่าง	กก.	10
น้ำหนักประมาณ	กก.	5

การติดตั้ง

รายการสิ่งของที่จัดส่ง



กรุณาสังเกตภาพประกอบรายการสิ่งของที่จัดส่งในตอนต้นของคู่มือการใช้งาน

ตรวจสอบก่อนติดตั้งสถานีงานว่าชิ้นส่วนทั้งหมดที่ระบุด้านล่างนี้ได้รับการจัดส่งมาด้วยหรือไม่:

ส่วนประกอบ

หมายเลข	ชื่อ	จำนวน
(1)	แพลตฟอร์มงานชั้นบน	1
(3)	แพลตฟอร์มงานชั้นกลาง (รวมแถบตีนตุ๊กแก (11) ด้านข้าง)	1
(5)	แพลตฟอร์มงานด้านล่าง (รวมสกรูปรับสำหรับยึดตำแหน่ง (6) และฉากยึด 2 ตัว (7))	1
(2)	ตะขอแขวนกระดาษทราย	3
(4)	ตะขอแขวนสายไฟ (รวมเพลทยึดพร้อมสกรู 2 ตัวและน็อตหัวผ่า 2 ตัว)	1
(8)	ตะขอแขวนท่อดูดฝุ่น (รวมเพลทยึดพร้อมสกรู 2 ตัวและน็อตหัวผ่า 2 ตัว)	1
(10)	ตะขอแขวนเครื่องมือไฟฟ้า (รวมฉากยึดพร้อมสกรู 1 ตัวและน็อตหัวผ่า 1 ตัว)	1
(9)	รางอะลูมิเนียม	2
(12)	ชุดยึด	1

ชุดยึด (12)

ชื่อ/ขนาด	จำนวน
สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M8 x 40 มม.	2
สกรูหัวเบ้าหกเหลี่ยม M5 x 20 มม.	2
แหวนรอง	2
น็อตหัวผ่า M5	2
ประแจขันหกเหลี่ยม (6 มม.)	1
ประแจขันหกเหลี่ยม (3 มม.)	1

การติดตั้งสถานีงาน

– นำชิ้นส่วนทั้งหมดที่จัดส่งมาออกจากบรรจุภัณฑ์อย่างระมัดระวัง
– นำวัสดุบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออก
– สำหรับการติดตั้ง ให้ดูที่ภาพ A–E

ไปยังภาพ A:
– ใส่รางอะลูมิเนียม (9) พร้อม**เกลียวลงด้านล่าง**เข้าไปในแพลตฟอร์มงานชั้นล่าง (5)
– ขันสกรูส่วนประกอบทั้งสองเข้าด้วยกัน

ไปยังภาพ B:
– ใส่น็อตเข้าไปในร่องของแพลตฟอร์มงานชั้นล่าง (5)
– ขันยึดรางอะลูมิเนียม (9) และแพลตฟอร์มงานชั้นล่าง (5) ด้านข้างด้วยสกรู M5 และแหวนรอง

ไปยังภาพ C:
– เลื่อนแพลตฟอร์มงานชั้นกลาง (3) เข้ากับรางอะลูมิเนียม (9) จนกระทั่งได้ระดับความสูงที่ต้องการ
– ขันสกรูล็อค (13) เพื่อยึดแพลตฟอร์มงานให้แน่น

ไปยังภาพ D:
– คลายสกรูทั้งสองตัวของเพลทยึดตะขอแขวนสายไฟ (4) และตะขอแขวนท่อดูดฝุ่น (8)
– คลายสกรูฉากยึดของตะขอแขวนเครื่องมือไฟฟ้า (10)

– เลื่อนน็อตหัวผ่าของตะขอแขวนแต่ละตัวออกมาด้านนอกรางอะลูมิเนียมจนกระทั่งได้ระดับความสูงที่ต้องการ แล้วขันสกรู

ไปยังภาพ E:
– ใส่แพลตฟอร์มงานชั้นบน **(1)** เข้ากับแพลตฟอร์มงานชั้นกลาง **(3)**
– ใส่ตะขอแขวนกระดาษทราย **(2)** เข้ากับแพลตฟอร์มงานชั้นบน

การปฏิบัติงาน

การจัดเตรียมพื้นที่ทำงานแบบยืดหยุ่น (ดูภาพประกอบ F)

คุณสามารถติดตั้งสถานีงานที่ประกอบแล้วไว้บนเครื่องดูดฝุ่นของ **Bosch** ที่มีระบบเชื่อมต่อกล่อง L-BOXX หรือไว้บนกล่อง L-BOXX หรือไว้บน L-BOXX Contractor ได้ ส่วนประกอบสำหรับยึด **(7)** จะต้องยึดเข้าตำแหน่งจนกระทั่งได้ยินเสียงล็อค
หากจุดเชื่อมต่อหลวมเกินไป ให้ขันสกรูปรับ **(6)**
นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดตั้งกล่อง L-BOXX ไว้บนแพลตฟอร์มงานชั้นล่าง **(5)** ได้
แถบตีนตุ๊กแกด้านข้าง **(11)** สามารถใช้จัดเก็บอุปกรณ์ เช่น บล็อครองขัดกระดาษทราย
ตรวจสอบการขันสกรูอย่างสม่ำเสมอและขันซ้ำให้แน่นหากจำเป็น

การบำรุงรักษาและการบริการ

การบริการหลังการขายและการให้คำปรึกษาการใช้งาน

ไทย
โทร: +66 2012 8888
คุณสามารถดูลิงก์ไปยังที่อยู่ฝ่ายบริการและเงื่อนไขการรับประกันได้ในหน้าสุดท้ายของเอกสาร
เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้า 10 หลักบนแผ่นป้ายรุ่นของผลิตภัณฑ์ทุกครั้ง

การกำจัดขยะ

สถานีงาน อุปกรณ์เสริม และบรรจุภัณฑ์ควรผ่านกระบวนการรีไซเคิลเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่โดยคำนึงถึงสิ่งแวดล้อม

Bahasa Indonesia

Petunjuk Keselamatan



Baca dan ikuti semua peringatan dan petunjuk yang tercantum pada stasiun kerja.

- **Rakit stasiun kerja secara lengkap dan benar sebelum memuat kompartemen. Kencangkan semua sekrup dan elemen sambungan. Stasiun kerja harus terhubung dengan benar ke L-Boxx.** Dengan demikian, stasiun kerja tidak akan roboh atau terguling.
- **Letakkan stasiun kerja yang telah dirakit di atas permukaan yang kokoh, rata, dan datar.** Hal ini mencegah stasiun kerja terguling.
- **Jangan gunakan stasiun kerja sebagai tangga dan jangan duduk di atasnya.** Stasiun kerja ini tidak dirancang untuk hal tersebut karena dapat menyebabkan kerusakan.
- **Pastikan material kerja yang panjang dan berat tidak menyebabkan stasiun kerja menjadi tidak seimbang.** Hal ini mencegah stasiun kerja terguling.

Spesifikasi produk dan performa

Tujuan penggunaan

Stasiun kerja ini dirancang agar dapat dipasang pada pengisap debu, L-BOXX, atau L-BOXX Contractor dari **Bosch** guna menyediakan area kerja yang fleksibel (lihat juga gambar **F**).

Ilustrasi komponen

Nomor-nomor dari bagian-bagian perkakas yang digambarkan mengacu pada gambar pada halaman grafik di awal petunjuk.

(1) Platform kerja bagian atas
(2) Pengait gantung untuk kertas ampelas
(3) Platform kerja bagian tengah
(4) Pengait gantung untuk kabel daya
(5) Platform kerja bagian bawah
(6) Sekrup penyetel untuk mengencangkan stasiun kerja
(7) Elemen pemasangan untuk L-BOXX
(8) Pengait gantung untuk slang isap
(9) Profil aluminium
(10) Pengait gantung untuk perkakas listrik
(11) Setrip pita perekat
(12) Set pengencangan
(13) Sekrup pengunci

Data teknis

Stasiun kerja		GWC559S
Nomor seri		**1 600 A03 V6K**
Panjang × lebar × tinggi maksimum	mm	560 × 430 × 820
Maks. kapasitas beban		
– Platform kerja bagian atas	kg	3
– Platform kerja bagian tengah	kg	5

Stasiun kerja		GWC559S
– Platform kerja bagian bawah	kg	10
Berat, sekitar	kg	5

Pemasangan

Lingkup pengiriman



Untuk itu, perhatikan ilustrasi lingkup pengiriman pada awal panduan pengoperasian.

Sebelum memasang stasiun kerja, pastikan semua komponen yang tercantum di bawah ini telah tersedia:

Komponen

No.	Nama	Jumlah
(1)	Platform kerja bagian atas	1
(3)	Platform kerja bagian tengah (termasuk setrip pita perekat samping **(11)**)	1
(5)	Platform kerja bagian bawah (termasuk sekrup pengatur untuk pemasangan) **(6)** dan 2 braket pemasangan **(7)**)	1
(2)	Pengait gantung untuk kertas ampelas	3
(4)	Pengait gantung untuk kabel daya (termasuk pelat pemasangan dengan 2 sekrup dan 2 mur T)	1
(8)	Pengait gantung untuk slang isap (termasuk pelat pemasangan dengan 2 sekrup dan 2 mur T)	1
(10)	Pengait gantung untuk perkakas listrik (termasuk braket pemasangan dengan 1 sekrup dan 1 mur T)	1
(9)	Profil aluminium	2
(12)	Set pengencangan	1

Set pengencangan (12)

Nama/ukuran	Jumlah
Sekrup soket heksagon M8 x 40 mm	2
Sekrup soket heksagon M5 x 20 mm	2
Washer	2
Mur slot T M5	2
Kunci L 6 mm	1
Kunci L 3 mm	1

Memasang stasiun kerja

– Keluarkan semua komponen yang disertakan dalam kemasan dengan hati-hati.
– Singkirkan semua bahan kemasan.
– Untuk pemasangan, ikuti gambar **A**–**E**.

Untuk gambar A:
– Masukkan profil aluminium **(9)** dengan posisi **ulir menghadap ke bawah** ke dalam platform kerja bagian bawah **(5)**.
– Kencangkan kedua komponen tersebut menggunakan sekrup.

Untuk gambar B:
– Masukkan satu mur T ke dalam setiap slot pada platform kerja bagian bawah **(5)**.
– Kencangkan profil aluminium **(9)** dan platform kerja bagian bawah **(5)** pada sisi samping menggunakan ring dan sekrup M5.

Untuk gambar C:
– Geser platform kerja bagian tengah **(3)** ke profil aluminium **(9)** hingga mencapai ketinggian yang diinginkan.
– Kencangkan sekrup pengunci **(13)** agar platform kerja terpasang dengan aman.

Untuk gambar D:
– Kendurkan kedua sekrup pada pelat pemasangan dari pengait gantung untuk kabel daya **(4)** dan pengait gantung untuk slang isap **(8)**.
– Kendurkan sekrup braket pemasangan dari pengait gantung perkakas listrik **(10)**.
– Pasang mur T pada setiap pengait gantung ke bagian luar profil aluminium hingga ketinggian yang diinginkan dan kencangkan dengan sekrup.

Untuk gambar E:
– Masukkan platform kerja bagian atas **(1)** ke platform kerja bagian tengah **(3)**.
– Pasang pengait gantung untuk ampelas **(2)** ke platform kerja bagian atas.

Pengoperasian

Menyediakan area kerja yang fleksibel (lihat gambar F)

Stasiun kerja yang telah dirakit dapat dipasang baik pada **Bosch** pengisap debu dengan antarmuka L-BOXX yang sudah ada, pada L-BOXX, atau pada L-BOXX Contractor. Komponen pengencang **(7)** harus terpasang dengan benar ditandai bunyi klik.
Jika sambungan terlalu longgar, kencangkan sekrup penyetel **(6)**.
Selain itu, L-BOXX dapat dipasang di platform kerja bagian bawah **(5)**.
Pita perekat samping **(11)** dapat digunakan untuk menyimpan item seperti balok ampelas genggam.
Periksa sambungan sekrup secara berkala dan kencangkan kembali jika diperlukan.

Perawatan dan servis

Layanan pelanggan dan konsultasi penggunaan

Indonesia
Tel.: (021) 3005 5800

Tautan ke alamat web layanan dan informasi ketentuan garansi kami dapat ditemukan di halaman terakhir.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, selalu sebutkan nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe produk.

Cara membuang

Workstation, aksesori, dan kemasan harus didaur ulang dengan cara yang ramah lingkungan.

Tiếng Việt

Hướng dẫn an toàn



Hãy đọc và tuân thủ tất cả các cảnh báo và hướng dẫn được đính kèm với trạm làm việc.

- ▶ **Hãy lắp ráp trạm làm việc hoàn chỉnh và đúng cách trước khi chất đồ vào các ngăn. Hãy siết chặt tất cả các vít và các chi tiết liên kết. Trạm làm việc phải được kết nối đúng cách với L-Boxx.** Chỉ như vậy mới ngăn được trạm làm việc bị sập hoặc bị đổ.
- ▶ **Đặt trạm làm việc đã lắp lên một bề mặt chắc chắn, phẳng và nằm ngang.** Nhờ đó, bạn sẽ ngăn được trạm làm việc bị lật.
- ▶ **Không sử dụng trạm làm việc làm thang và không ngồi lên đó.** Trạm làm việc không được thiết kế cho mục đích đó và có thể bị hư hỏng.
- ▶ **Đảm bảo rằng vật liệu gia công dài và nặng không làm trạm làm việc mất cân bằng.** Nhờ đó, bạn sẽ ngăn được trạm làm việc bị lật.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

Sử dụng đúng cách

Trạm làm việc này được thiết kế để tạo một nơi làm việc linh hoạt trên máy hút bụi, một L-BOXX hoặc một L-BOXX Contractor của **Bosch** (xem thêm hình **F**).

Các bộ phận được minh họa

Sự đánh số các đặc tính sản phẩm là để tham khảo hình minh họa trên trang hình ảnh ở phần đầu của hướng dẫn.

(1) Nền tảng làm việc phía trên
(2) Móc treo giấy nhám
(3) Nền tảng làm việc ở giữa
(4) Móc treo cáp nguồn
(5) Nền tảng làm việc phía dưới
(6) Vít chỉnh để cố định trạm làm việc
(7) Phần tử cố định dành cho L-BOXX
(8) Móc treo ống hút
(9) Tiết diện nhôm
(10) Móc treo dụng cụ điện
(11) Dải khóa dán
(12) Bộ vít định vị
(13) Vít khóa

Thông số kỹ thuật

Trạm làm việc		GWC559S
Mã số máy		**1 600 A03 V6K**
Chiều dài × rộng × cao tối đa	mm	560 × 430 × 820
Khả năng chịu tải tối đa		
– Nền tảng làm việc phía trên	kg	3
– Nền tảng làm việc ở giữa	kg	5
– Nền tảng làm việc phía dưới	kg	10
Trọng lượng, khoảng.	kg	5

Sự lắp vào

Các món được giao



Vui lòng tham khảo hình minh họa phạm vi giao hàng ở đầu hướng dẫn vận hành.

Trước khi lắp trạm làm việc, hãy kiểm tra xem tất cả các bộ phận theo thiết kế có được cung cấp đầy đủ không:

Bộ phận

Số.	Ký hiệu	Số lượng
(1)	Nền tảng làm việc phía trên	1
(3)	Nền tảng làm việc ở giữa (gồm dải khóa dán bên hông **(11)**)	1
(5)	Nền tảng làm việc phía dưới (gồm vít chỉnh để cố định **(6)** và 2 góc gắn **(7)**)	1
(2)	Móc treo giấy nhám	3

Số.	Ký hiệu	Số lượng
(4)	Móc treo cáp nguồn (bao gồm tấm gắn cố định với 2 vít và 2 đai ốc trượt)	1
(8)	Móc treo ống hút (bao gồm tấm gắn cố định với 2 vít và 2 đai ốc trượt)	1
(10)	Móc treo dụng cụ điện (bao gồm giá đỡ góc lắp đặt với 1 vít và 1 đai ốc trượt)	1
(9)	Tiết diện nhôm	2
(12)	Bộ vít định vị	1

Bộ vít định vị (12)

Tên gọi/kích thước	Số lượng
Vít lục giác trong M8 x 40 mm	2
Vít lục giác trong M5 x 20 mm	2
Vòng đệm	2
Đai ốc trượt M5	2
Chìa vặn lục giác 6 mm	1
Chìa vặn lục giác 3 mm	1

Lắp trạm làm việc

– Lấy tất cả các bộ phận được giao kèm theo máy ra khỏi bao bì một cách cẩn thận.
– Lấy tất cả các gói tài liệu.
– Hãy làm theo hình ảnh để lắp ráp **A**–**E**.

về hình ảnh A:
– Hãy cắm tiết diện nhôm **(9)** với **ren hướng xuống dưới** vào nền tảng làm việc phía dưới **(5)**.
– Hãy vặn chặt hai bộ phận này với nhau.

về hình ảnh B:
– Hãy trượt mỗi lần một đai ốc trượt vào khe hở của bệ làm việc phía dưới. **(5)**.
– Hãy bắt vít các tiết diện nhôm **(9)** và bệ làm việc **(5)** phía dưới từ bên hông bằng vít M5 và vòng đệm.

về hình ảnh C:
– Hãy trượt bệ làm việc **(3)** ở giữa lên các tiết diện nhôm **(9)** đến độ cao mong muốn.
– Hãy siết chặt các vít khóa **(13)** để bệ làm việc được cố định chắc chắn.

về hình ảnh D:
– Hãy nới lỏng hai vít của các tấm gắn ở móc treo cáp nguồn **(4)** và móc treo ống hút **(8)**.
– Hãy nới lỏng vít của góc gắn vào móc treo dụng cụ điện **(10)**.
– Hãy trượt các đai ốc trượt của từng móc treo vào mặt ngoài của các tiết diện nhôm đến độ cao mong muốn, rồi siết chặt các vít lại.

về hình ảnh E:
– Hãy đặt bệ làm việc phía trên **(1)** lên bệ làm việc ở giữa **(3)**.
– Hãy cắm các móc treo cho giấy nhám **(2)** vào bệ làm việc phía trên.

Vận Hành

Thiết lập một nơi làm việc linh hoạt (Xem Hình F)

Bạn có thể lắp trạm làm việc đã được lắp ráp hoàn chỉnh lên **Bosch** một máy hút bụi có giao diện L-BOXX, lên một L-BOXX hoặc lên một L-BOXX Contractor. Các phần tử gắn **(7)** phải có tiếng khớp vào.
Nếu mối nối quá lỏng, hãy siết chặt vít điều chỉnh **(6)**.
Ngoài ra, có thể lắp một L-BOXX lên bệ làm việc phía dưới **(5)**.
Các dải khóa dán ở bên hông **(11)** có thể được sử dụng để cất giữ, ví dụ như các khối chà nhám bằng tay.
Hãy kiểm tra định kỳ các mối bắt vít và siết lại nếu cần.

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

Việt Nam
Hotline: 1900 9988 50
Bạn có thể tìm liên kết đến địa chỉ dịch vụ và điều kiện bảo hành của chúng tôi ở trang cuối.
Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

Sự thải bỏ

Trạm làm việc, phụ kiện, bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

عربي

إرشادات الأمان



يرجى قراءة ومراعاة جميع الإرشادات التحذيرية المرفقة بمحطة العمل.

- **قم بتجميع محطة العمل بالكامل وبالشكل الصحيح قبل تحميل الأدراج. أحكم ربط جميع اللوالب وعناصر التثبيت. يجب توصيل محطة العمل بصندوق L-Boxx على نحو صحيح.** فهذه هي الطريقة الوحيدة لمنع سقوط محطة العمل أو انقلابها.
- **ضع محطة العمل بعد تجميعها على سطح صلب ومستوٍ وأفقي.** وبذلك تمنع انقلاب محطة العمل.
- **لا تستخدم محطة العمل كسُلَّم، ولا تجلس عليها.** فمحطة العمل غير مصممة لهذا الغرض، وقد تتعرض لأضرار.
- **تأكد من أن خامات العمل الطويلة والثقيلة لا تؤدي إلى اختلال توازن محطة العمل.** وبذلك تمنع انقلاب محطة العمل.

وصف المنتج والأداء

الاستعمال المطابق للتعليمات

صُممت محطة العمل هذه ليتم تركيبها على مكنسة شفط أو صندوق L-BOXX أو L-BOXX Contractor من **Bosch** بهدف إنشاء سطح عمل مرن ومتنقل (انظر الصورة أيضًا **F**).

الأجزاء المصورة

يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى الرسوم الموجودة في صفحة الرسوم التخطيطية في بداية الدليل.

(1) منصة العمل العلوية
(2) خطاف تعليق ورق الصنفرة
(3) منصة العمل الوسطى
(4) خطاف التعليق كابل الكهرباء
(5) منصة العمل السفلية
(6) لولب ضبط لتثبيت محطة العمل
(7) عنصر تثبيت صندوق L-BOXX
(8) خطاف تعليق خرطوم الشفط
(9) قطاع من الألومنيوم
(10) خطاف تعليق العدة الكهربائية
(11) شريط تثبيت فيلكرو
(12) طقم التثبيت
(13) لولب تثبيت

البيانات الفنية

محطة العمل		GWC559S
رقم الصنف		1 600 A03 V6K
الطول x العرض x أقصى ارتفاع	مم	560 × 430 × 820
قدرة الحمل القصوى		
– منصة العمل العلوية	كجم	3
– منصة العمل الوسطى	كجم	5
– منصة العمل السفلية	كجم	10
الوزن التقريبي	كجم	5

التركيب

مجموعة التجهيزات الموردة



راجع عرض مجموعة التجهيزات الموردة الوارد في بداية دليل التشغيل.

افحص قبل تركيب محطة العمل ما إن كان قد تم توريد جميع الأجزاء المذكورة أدناه:

الأجزاء التركيبية

الرقم	المسمى	العدد
(1)	منصة العمل العلوية	1
(3)	منصة العمل الوسطى (تشمل شريط تثبيت فيلكرو جانبي **(11)**)	1
(5)	منصة عمل سفلية (تشمل لولب ضبط للتثبيت **(6)** و وزاويتَي تثبيت **(7)**)	1
(2)	خطاف تعليق ورق الصنفرة	3
(4)	خطاف تعليق كابل الكهرباء (يشمل صفيحة تثبيت مزودة بلولبين و قطعتي تثبيت داخل المجرى)	1
(8)	خطاف تعليق مكنسة الشفط (يشمل صفيحة تثبيت مزودة بلولبين و قطعتي تثبيت داخل المجرى)	1
(10)	خطاف تعليق العدة الكهربائية (يشمل زاوية تثبيت مع لولب واحد وقطعة تثبيت داخل المجرى)	1
(9)	قطاع من الألومنيوم	2
(12)	طقم التثبيت	1

طقم التثبيت (12)

المسمى/المقاس	العدد
لولب سداسي الرأس M8 x 40 مم	2
لولب سداسي الرأس M5 x 20 مم	2
فلكة	2
قطعة تثبيت داخل مجرى M5	2
مفتاح سداسي الرأس 6 مم	1

المسمى/المقاس	العدد
مفتاح سداسي الرأس 3 مم	1

تركيب محطة العمل

– أخرج جميع الأجزاء المرفقة من العبوة بحرص.
– انزع كل مواد التغليف.
– للتركيب اتبع الصور **E** – **A**.

إلى الصورة A:
– أدخل قطاعات الألومنيوم **(9)** بحيث يكون **القلاووظ متجهًا إلى أسفل** داخل منصة العمل السفلية **(5)**.
– اربط الجزأين التركيبيين معًا باللوالب.

إلى الصورة B:
– قم بإدخال قطعة تثبيت واحدة داخل مجرى في كل فتحة داخل منصة العمل السفلية **(5)**.
– اربط قطاعات الألومنيوم **(9)** ومنصة العمل السفلية **(5)** من الجانب باستخدام لوالب M5 والفلكات.

إلى الصورة C:
– قم بتحريك منصة العمل الوسطى **(3)** على قطاع الألومنيوم **(9)** حتى الارتفاع المرغوب.
– اربط لوالب التثبيت **(13)** إلى أن يتم تثبيت منصة العمل بأمان.

إلى الصورة D:
– قم بفكّ اللولبين بصفائح التثبيت من خطاف تعليق كابل الكهرباء **(4)** ومن خطاف تعليق خرطوم الشفط **(8)**.
– قم بحل لولب زاوية التثبيت من خطاف تعليق الأداة الكهربائية **(10)**.
– أدخل قطع التثبيت داخل المجرى الخاصة بكل خطاف تعليق على الجهة الخارجية لمقاطع الألومنيوم حتى الارتفاع المطلوب، ثم اربط اللوالب.

إلى الصورة E:
– قم بتركيب منصة العمل العلوية **(1)** على منصة العمل الوسطى **(3)**.
– قم بتثبيت خطافات التعليق الخاصة بورق الصنفرة **(2)** في على منصة العمل العلوية.

التشغيل

إنشاء سطح عمل مرن (انظر الصورة F)

يمكنك تركيب محطة العمل المُجمّعة إما على شافطة غبار **Bosch** مزودة بواجهة L-BOXX أو على صندوق L-BOXX أو على صندوق L-BOXX Contractor. يجب أن تثبيت عناصر التثبيت **(7)** أثناء ذلك بصوت مسموع. إذا كانت الوصلة غير مربوطة بإحكام، فقم بشدّ لولب الضبط **(6)**.

بالإضافة إلى ذلك، يمكن تركيب صندوق L-BOXX على منصة العمل السفلية **(5)**.

يمكن استخدام أشرطة التثبيت فيلكرو الجانبية **(11)** لحفظ أشياء مثل قطع الصنفرة اليدوية.

افحص اللوالب بشكل منتظم، وأعد شدّها عند الحاجة.

الصيانة والخدمة

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

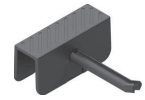
المغرب
الهاتف: 27 43 31 29 5 212+
تجد الرابط إلى عناوين مراكز الخدمة الخاصة بنا وشروط الضمان في الصفحة الأخيرة.
يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

التخلص من العدة الكهربائية

ينبغي التخلص من محطة العمل والملحقات وعناصر التغليف بطريقة محافظة على البيئة بتسليمها إلى أحد مراكز إعادة التدوير.



1 619 PS8 220



1 619 PS8 187



1 619 PS8 221



1 619 PS8 222

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601